

電影結晶



有聲影片的宣傳

有聲影片！這是何等新穎的玩意兒。美國，不用說了；聲片已駁駁然有奪無聲片而代之之勢，大城中放映的大都是有聲影片，觀眾們也漸漸由好奇性的狂瀾而趨於平凡的欣賞了。英國也在趕着改造攝影場，亦步亦趨地努力於聲片之攝製，以符合觀眾之奢望，中國電影界自己應否攝製聲片現在很難說，因為一則我國方言太不統一，二則無維大之投資，頗難進行，三則另要訓練一班有好喉音而同時能表演的演員當然這一來現在的許多「明星」要不自然而自然的落伍這也非一朝一夕所能達到的。姑不論中國銀幕界會跟着牠外洋的同志們也攝製聲片

我相信這個還是受着時間的支配

至少，聲片霹靂一聲革了電影界的命是不可否認的事實了。

從報紙上，從朋友們通信中得悉上海「做白晝夢的人們」對於有聲影片之狂熱。有幾家大戲院已專演

有聲影片的宣傳

聲片，有些也上外洋定購聲片機預備來競爭一下。離開黃浦之濱將滿一載的我，遠處死城「北京」的西山（「北京」早已就木了，新「北平」又何嘗有生氣！），不要說聲片無禱享受，就是無聲片都難得有佳作供人欣賞。除了前次饒伯森博士來平演講有聲電影並放映幾百尺聲片，使死城中的人們受點新奇的刺激，暫時驚醒，睜開詫愕癡呆的兩眼，嘴裏發出些讚賞的歎詞外，可謂別無所有。對於有聲影片的發明和成功（雖然現在尚不能說完全的成功），我覺得這是科學進步歷程中應有的趨勢，應結的果實。誠如我友萬孚自滬上寄我一函中所說，「有聲電影在上海看過四次了。除了佩服科學對於我們竟有意想中的貢獻而外，沒有什麼說的。」

數星期前英國寄來一本第二十六期“Film Weekly”。這是英國最新出版的電影週刊，內容頗豐富，每期定價英金二辨士。翻開來，第一篇文章就是“Focusing Talks On The Pnb ic”，是該報主筆對於美國推廣聲片的一種意見。那主筆是英國人；從他文中

可以看出英人對於美人舉國若狂的聲片及其推廣方法抱何種態度，特逡譯如左，以獻邦人。

今日不論走到何處，最普通的談話材料無過有聲影片了。關於這題目，兩方面全有熱烈的爭論，並且都與這「聲片」相容合。

現在有聲影片能風行一時並不是，我想，因為這僅有的幾張聲片我們所看所聽到的緣故，除了極成功的「可歌可泣」(滬譯)(Singing Fool)而外，據我所知，沒有別的聲片能達到極大的成功，雖然有一二部片子，如「華爾街之狼」(The Wolf Of Wall Street)及「干涉」(Interference)頗能吸引觀眾的興趣。為什麼「聲片」能變成大家談論的材料，毀譽俱有，其中的緣因乃是美國投資於該業為甚雄厚，所以牠組織了一種精緻而遠播的宣傳競爭使聲片得以家傳戶曉。

如果一個題目能引起大眾興趣，即使一個興趣是反對這題目的也不要緊，因為沒有比口傳口的批評再更有價值更有效的宣傳方法了。如果對於一樣東西發

有聲影片的宣傳

生了興趣，並保持了這興趣就如對於「聲片」發生了並保持其興趣，那末這樣東西就像黃金一樣可貴；如今是無可疑議「聲片」已賣給公衆了，不管公衆喜歡不喜歡牠，他們至少是一年兩年要受牠喂養的。

美國的宣傳方法常被指爲卑賤而動人，可是現在報紙所煽惑對於聲片的興趣是，我以爲，美國推廣招徠之計最精緻之一種罷了。差不多無一天沒有一個陳人聽聞的故事印在這一個或那一個報紙上說是某某名伶或是某某名歌者受了荷莉塢巨額金錢的蠱惑將在聲片中一展珠喉云云。

前幾天我從倫敦晚報中讀到一段長的紀載言及用電話訪問大歌唱家麥科麥(John Mc Cormack)的談話，麥科麥表示他意見謂「聲片甚使他感覺興趣，並說他在美國所見的好些聲片比在這裏所演的高明多多。他也說有許多公司用高價來勾引他，他預備接受那最高的酬報。

只要想想這是排在前幅，無疑地看這報紙的人們

個個都會入目。真是替「聲片」宣傳的妙法。

我也讀到羅卜 (George Robber) 有人擬獻他英金十五萬鎊要他演製聲片十八個月。據說羅卜先生已答應「我也許會接受。」又是替「聲片」宣傳的妙法。

據說還有獻價給大梵啞鈴家克萊斯勒 (Fritz Kreisler)；貝得烈烏斯基 (Taderecki)；查律亞班 (Chaliapine)；加利克西 (Galli Curci)，及其他音樂界的聞人。實在是替「聲片」宣傳的妙法。

據說別的向這些有美喉音的人們談代價的還有不少，可是我覺得詫異因為在這些新聞中從未看見出此代價公司之真名。這也許是發表那新聞的公司之一時大意；但是，姑不論這些新聞是否靠不住，然而那發表此種聳人新聞的公司竟肯放棄其自己的利益，不把公司的真名宣佈出來，此事未免太可詫異。

我想那是很蠢的如果我示意說是在這些「講價」背後有什麼切實的動機，不過一種宣傳「聲片」的奢望而已。我相信剛才所說的人們中有許多也會在聲片中成

有聲影片的宣傳

功，他們會因他們的服務而得重酬，因為他們大都是早已在現在的環境中接收厚俸金的，可是每天都能有這樣大的講價就不能不令人詫異，我還是在等着能看見有一個公司的真名聯這講價相提並列。

我好像記得有一美國公司，於「聲片」剛在這地方被人討論時，宣言預備用一百萬金鎊來宣傳牠。我沒有看見這一百萬金鎊中耗費了多少，可是我可以設想在這數月我國的大報紙中「聲片」確已佔着值一百萬金鎊的地位，很自由的地位。換句話說，這羣聰明的美國人把「聲片」的思想賣給報紙。而報紙無辜地轉售「聲片」給觀眾。情形若此是不能勉強的，因為，從報紙一方面看起來，有許多「聲片」故事是有趣的故事，引人讀之入勝並加以討論，報紙上的故事能達到此地步自能成功了。

雖然這些「聲片」大王也許有先見之明，我不妨仍稍獻羹。至少報紙上尚留着值另一百萬金鎊的空白給他們，只要他們肯出重金來獻給現在社會上的大人

物如鮑爾溫(Stanley Baldwin)，蕭伯納(George Bernard Shaw)(他的喉音「測驗」早已在幾個影片中可見可聞了)，鳩吉爾(Winston Churchill)，都毛列兒(Gerald Du Maurier)，巴登萊(Hotatie Bhttomler)喬治羅耶(Lord George)哀司貴司夫人(Lady Asquith)，馬克司登(John Maxton)，科克(A. J. Cook)江宛賽司令(Commander Kenworthy)和「吉克司」(“ix”)。

(註)此皆英倫社會中極負時譽之人物。

可是，也許我會被人斥為輕慢，也許這些談到的講價是絕對的真實，並非「聲片」的製者存心如此來替他們的商品作宣傳；但是這些全是極妙的宣傳（連此文在內），結果會使無聲電影變成過去的陳跡而已。

我應當恭賀美國所用最聰明的宣傳方法；但是何以英國的製片商不去步美國的復塵呢？」

派拉蒙之組織

派拉蒙影片公司從原文上 Paramount Famous Lasky Corporation 譯之則爲派拉蒙凡母司拉司基合組公司。其原始之公司爲阿道夫奧克 Adolph Zukor 創辦之名伶影片公司 Famous Player Picture Company。耶西拉司基創辦之拉司基影片公司 Lasky Feature Picture Company。及何金生 W. W. Hodgkinson 等四人合資組織之派拉蒙(意卽最上等)影片公司 Paramount Pictures Company。後由奧克將其合併而成爲今日之派拉蒙公司是也。現其公司之股東數有一萬之多。全美國各省均有。其他國外之股東亦有十八國。數年前派拉蒙影片公司權勢侵入戲院界。收買美國戲院千餘間。名爲公衆戲院公司 Public Theatres Corporation。今美國之大城市。無不有派拉蒙隸屬之戲院在。復建一偉大華麗之總公司戲院於紐約。爲世界最高之影戲院。及至有聲電影勃興。又收買哥倫比亞無線電話公司 Columbia Broadcasting Syst-

派拉蒙之組織

em及設立一音樂所，Famous Music Corporation。以備出版有聲影片之音樂。

居於好萊塢之中心點。派拉蒙之製片場共佔地廿六畝。其場所內組織甚繁。可從派拉蒙自備電話簿上條舉如下：（派拉蒙製片場內有電話四百只。可直接與羅桑浙司城通線）A部；會計股，美術股，副導演。會計股管理一切財政。由影劇劇本版權之購買至攝製成片。所有用費。均經會計股審核支出。美術股規劃所有內外佈景。每片背景均有一定時代。其景物必須與時代符合。副導演之電話線為派拉蒙電話局最忙之電話線也。其職及於各部分。無論事之大小。均由副導演傳達。此外尚有所謂出片副主任者。則主理影片之出版。派拉蒙現有六個出片副主任。每一主任負責一個明星所演影片。一片之成功與否。出片主任之責有關焉。

B部：置物所，鐵工作，會議室，船艘。置物所備有一切片中應需之器具。鐵工作鑄鑄銅鐵等之工作。會

議室爲經理及其幹事每星期會議地點。討論影片攝製之進行。船艘股猶如汽車股之重要。各種航海船艘須常備應用。

C部：攝影機股則供給，修理，支配一切攝影器具。木工作建築美術股所有佈景。派拉蒙公司聘有一千木工。在四日內建築完成一座王宮外景及宮殿。人選股每日有多許接洽招請事宜。古裝部則製造所有非時裝影戲之服裝。事務課負責佈景之設施，外景攝製之時間。服製之整備等。市務課員與副導演之職責略同。建築課則將木工所成佈景而集合構造成景。泥水匠與建築課員非常合作。特別舞台佈景。另有補助器具課理之。剪接股則裁駁每幕影片而成一齣影劇者。剪接員與放映員聯絡。

D部：日程室即在實驗室之內。每日各組之攝影成績須在此室內報告。導演員各有辦事處。其在電話簿上則以書記之名代列。布掛課即製造門簾，窗簾，壁布，掛布等。

派拉蒙之組織

D部：電氣部為攝影場最重要之部分。場內之電氣及發動機器間之原力皆由此發出。較大之佈景如「情歌豔舞」The Dance of an Lipe, The Vagabond King等需要攝製之電力甚鉅。預算股則估值每片之費用。臨時演員股於每日竣工時發給臨時演員之工值。

F部：觀眾函件部接收各地電影迷寄來明星之信件。派拉蒙女明星克萊拉寶每月接信三萬五千封。明星之信多由書記員代覆。救火股備有最新式之救火器具。日夜無間斷看守全場安存。鑄造所製造各種需要之物。攝影場之大門。亦在F部。

G部：汽車股有一大汽車房。攝影場運送車及職員演員之汽車。均放置其內。花王、門房，總辦事處，槍械室，健身房，皆在G部。

H部：婦女整容室及醫院均隸此部。

I部：詢問處及入息稅紀錄員。

K部：鎖匙股、

L部：實驗室，藏書室。及外景課。派拉蒙之實驗室

離講影場領室。以防危險。一切派拉蒙影片出品於此

沖洗晒印。藏書室與考究股聯絡。參考書籍數萬本。

外景課是找尋在好萊塢範圍內可利用之實地外景。

M部：修理課，化裝部，輪磨房。及音樂股。音樂股有作歌譜者，鋼琴師。歌詩班，軍樂隊。

N部：養樹園。

P：油漆股泥水作，印刷房，放映房，服裝股，宣傳股，購料部。

R部：閱讀課即觀覽一切有影劇意味之書籍。餐室為攝影場職工演員聚餐之所。遇有外景攝影者。則由此包裹食盒送到。

S部：輸運股，聲片股，特別影術課，紀錄股，呆片部，貯藏房。

T部：電報課與國內電報局及國外派拉蒙分公司常通消息。鐘點課發給演員，職員。工匠等之薪水。交通股與汽車股聯絡。

W部：末為更夫及服裝部。服裝分古裝與時裝兩股。

派拉蒙之組織

以上各部分雖各有專責。然其合作上則爲一團結之大局。

◎介紹蒙脫卡羅 (逍遙軒主)

蒙脫卡羅。一名賭城豔史。爲電影皇后麥唐納主演四大名劇之一。四者之中。除郎嶼仙子外。皆以豔史名。卽璇宮法宮與賭城豔史是也。麥一飾雪國女后。一飾法王姪女。是劇則飾女公爵瑪拉。夫此三人。身分既異。處境亦各不同。麥氏演來。其表情之刻劃入微。能表現出三種個性。絕不相混。其表演之神化。自非千片一律之明星所能企及。加之花容玉貌。姿態嫵媚。珠喉韶朗。衷氣充沛。具此三絕。宜其無往而不佳也。

三豔史之男主角。片各不同。皆係一時特選之薦才。承乏是劇之羅道夫公爵一角者。爲蒲淦南氏。生於蘇格蘭之哥拉斯哥城。年僅而立。一九一二年售藝於其家鄉之大劇場。五年後。至英倫。膺愛普羅大戲院之聘聲譽雀起。全國歡迎。其名望與法之希佛蘭美之亞爾喬生鼎足而三。迨一九二四年。與却洛歌舞班同赴美。享盛名於紐約。是後入電影界主演無聲片。派拉

介紹蒙脫卡羅

蒙公司經理久仰其名。特取之攝演此劇。蒲氏身長六尺二寸。重一百六十磅。貌頗俊秀。善修邊幅。素有翩翩佳公子之目。其表情細膩風雅。滑稽可喜。與希佛萊氏有異曲同工之妙。

劇情大致謂蒙脫卡羅。歐州一賭城也。博館林立。公爵羅道夫。家頗富有。漫遊其地。於賭場中邂逅女公爵瑪拉。一見傾心。百計接近佳人。不得如願。卒賄瑪之理髮師。代庖其職。遂得日親芳澤。面吐積鬱。數星期後。瑪沉溺輪盤賭。盡負所有。將辭羅職。時與土太子亦鍾情於瑪。羅知瑪受經濟壓迫。必將允與之求婚。因獻計於瑪。自稱精標蒲。可操必勝。瑪遂傾囊出最後之一千法郎授之。羅並不往博。以已款十萬法郎歸獻瑪。瑪喜極而吻之。翌日。瑪偶觸羅怒。羅狂吻瑪而行。瑪挽之不果。俟羅悉瑪是晚須理髮赴劇場。遽折回。但因言語沖突。不歡而散。瑪祇得蓬髮至劇場。歌劇聲中。太子忽酣睡。瑪正愁腸百結。竟見羅坐隣近包廂中。時臺上正演一少年假扮理髮師

與一女郎締結良緣之故事。瑪心有所感。詢羅是否亦係假扮。羅吐其實。二人重歸舊好。卒成眷屬云」。

是劇爲劉別謙所導演。背景服裝。異常講究。麥氏一人。易換行頭至十五次之多。該公司爲逼真劇情起見。特向蒙脫卡羅城某著名賭場中聘請重要職員四人。指導表現輪盤賭之實地狀況。其慎重將事。可見一斑。劇中共有名曲六支。麥氏獨唱者有二。浪漫婉轉。動人悅耳。其餘由全班著名樂隊合奏。詢屬不易多得。至劇中配角。亦爲有數之明星。如柴蘇畢亞立斯等。皆能稱職。錦上添花。使是劇益臻完美。故此片映演消息宣布後。一般有電影癖者。莫不以先睹爲快也。

◎ 評 璇 宮 豔 史

(陳叔平)

美國好萊塢爲製片公司薈萃之區。其中當推派拉蒙爲首屈一指。蓋資本之雄厚。演員之衆多。出品之精良。在在出人頭地。至其出品中。自以璇宮豔史一劇最爲世人所歡迎。良以該劇之演員情節佈景曲譜等皆俱特殊之優點。今逐一加以月旦。須知一劇之能邀全球稱譽。衆口一辭。決非倖致。誠有聲片之榮光也。

(一)演員。男主角爲希佛蘭。法人也。初斐聲於巴黎各大劇場。歐戰時。入伍從軍。爲德軍俘虜。於縲紲中遇一英人。希氏之英語。卽學於此時。不數月。居然應對流利。其天資之聰穎。殊非常人所能及。歐戰告終。希回復自由。重操舊業。適派拉蒙經理赴法物色演員。以期於有聲影片放一異彩。見希大爲激賞。遂重金聘之。璇宮豔史一劇。爲希氏入電影界之處女作。故分外賣力。希氏扣如冠玉。舉止瀟灑。跌宕不羈。表情則絲絲入面。恰到好處。如初觀雪后時之躊躇惶惑。懼獲

罪戾。蒙后垂青後之受寵若驚。陪宴畢後之溫存體貼。結媿後之寂寞無聊。書空咄咄。與后鬥氣時憂鬱激憤。皆能吻合劇情。入骨三分。令人忘其爲劇中人。加之嗓音嘹亮。數折名曲。不但咬字清楚。卽聲調亦甜淨悅耳。夫扮相作派歌喉三者俱臻上乘若希氏者。誠不愧名星之榮銜矣。女主角爲麥唐納。飾雪國皇后。雍容華貴。豔若天人。「夢中情人」一曲。珠喉宛轉。如黃鸝弄音。入浴時之姿勢。肉感之豐富。令人魂消。見亞菲後芳心許可。僞作怒容。好看煞人。迨墮入情網。表示一種迷離恍惚之狀。旖旎風光。觀嘆止矣。閱操一段。英武中間雜嫵媚。一曲行軍樂。響接雲霄。歷歷如走盤珠。末場爲情征服。見亞菲整裝欲行。宛轉嬌啼。含羞追隨。終則一聲我王。從修舊好。其表演之神化入微。歌喉之尖銳高郎。玉容之美麗嬌豔。與希氏配戲。可稱珠聯璧合。天衣無縫。該劇之配角。亦屬特選之才。如麗

琳羅絲之宮女。與路畢諾萊之亞僕傑克。二人合唱「平民樂」。載歌載舞。滑稽突梯。得未曾有。其他若各大臣四宮娥等。咸皆各有所長。絲毫不苟。爲是劇生色不少。

(二)情節。是劇述雪國伯爵亞菲漫遊巴黎。與有夫之婦實蓮愛好。因細故實疑亞另有情人。致演出撻酸自殺怪劇。幸鎗係玩具。未成事實。然駐法公使認此事有玷雪國令譽。據實上聞。奉旨召歸聽罪。亞僕傑克。久慕雪國景物。求主人攜之俱往。亞允之。時主雪國者。爲女后羅蓋絲。年屆標梅。尙未有偶。百官雖日議此事。然卒以一時無適當之人。而后亦不以結婚爲意。迨亞菲入覲。后一見鍾情。由戀愛而締結良緣。亞初固躊躇滿志。但積久生厭。輒感寂寞。蓋雪國遺律。凡與后結婚榮任親王後。卽不得干預朝政。適遇雪國國庫空虛。百官擬借外債。以爲溢注。亞大不爲然。痛陳借債之害。出呈所擬之財政計劃。因格

於遺律。遂遭拒絕。亞激憤異常。而后竟令其當晚穿大禮服陪赴劇場。亞雖蒞場。劇終回宮。毅然束裝將遄返巴黎。后卒軟化。允將政權授交亞莠。二人遂和好如初云。該劇情節。頗爲緊湊。自始自終。無懈可擊。間雜穿插。莊諧並呈。滑稽處。令人捧腹。夫劇情猶原料也。演員則不啻廚子。原料既佳。烹飪自易出色。我於璇宮豔史亦云然。

(三)佈景。該劇之佈景。內有數幕。頗爲偉大。如巴黎之繁華。雪國之宮室。結婚之禮堂。閱操之廣場。富麗之劇院等。皆俱有美術思想。非草率從事者可比。故一劇之成爲世稱許。不知已絞却無數人之腦汁矣。

(四)曲譜。是劇共有名曲七支。計「別矣巴黎」「夢中情人」「求后歡心」「我之情侶」「平民樂」「行軍樂」及「街談巷議」。七曲之中。以我之情侶最爲世人所歡迎。其詞章之曲雅。聲調之悅耳易習。願世

之賢伉儷，於月明花下。並肩同歌此曲。則愛情必能於無形間增加不少也。

以上所述。特其犖犖大者。尙有其他佳點。因限於篇幅。茲不贅述。

評璇宮豔史

『西線無戰事』評

轟傳已久的歐戰巨片『西線無戰事』All Quiet on the Western Front 已於五月間正式公映了。在我寫這篇文章時它雖然尚未到滬，但看信和我們見面之期一定不遠的。至於目前我「見過不少美國刊物」關於這片的批評，它們的意見都是一致讚美，我這裏選譯一篇在下面可見一斑。這是紐約電影言論家哈利遜P. S. Harrison的觀後記，我把它搬過來祇能算是一個「前評」Pre-view 而已。哈利遜氏說：——

我在首次公映的時候看了這張片子到現在已經有八天了，但是我所看見的東西仍是新鮮活躍的存在我腦中同當晚的情形一樣。在我眼前我好似仍然看見那些快樂的小學生，他們的愛國熱忱被教授的一席話激動起來，立刻離開了課室去投陸軍，他們在「希麥爾斯道司」軍官手下所經歷的刻苦的操練，他們初上前線時的怕懼；我耳中好似仍然聽得那炸彈的爆裂聲，把地皮上滿處炸開大裂口；致人死命的機關鎗的搭搭

西線無戰事評

聲，橫掃過人堆像是推草一樣；大炮的隆隆聲，它們的炮彈滿處散佈死亡和毀滅；那些恐怖的少年的尖呼聲；我仍然能看見這些孩子們一個一個地倒下去直等到祇剩一個；我懶得祇要倒退當我看見那青年英雄，將他的刺刀戳進那法國人的身上，後來却又央求他不要死，替他用泥漿水把嘴唇潤濕，盡力想停住死神的手，法國兵的那張恬靜平和的臉兒，死在炸裂土坑裏躺着，真使我忍不住戰慄，雖然說是他很快樂因為為國而死；我仍然能清楚地看見青年的「保爾」，從家裏回到前線來，四處找尋他的老同伴魯易瓦海姆 Louis Wolheim，非常開心因為看見他還是活着；青年的「保爾」，肩着他這受傷的同伴走回，一面不停地和他講話竟不知道他是已經死了；我又戰慄當看見保爾伸出他的手來捉一隻蝴蝶時却是捉到了敵人的一顆子彈。在我批評電影的過程中我從沒有看見一張片子能縈繞在我腦中，能引起千情萬緒，如『西線無戰事』所引起的一樣。它是這樣偉大，這樣深刻，簡直是巍無高

出一切戰片以上。它對於別片子就像一個巨人站在侏儒當中一樣。

雖然全片是這樣的悲慘和可怕，其中滑稽穿插也不少。在一開始觀者看了「希麥爾斯道司」操那些小學生的法子就覺得好笑，孩子們初見到他的時候是高興萬分因為這人是他們家鄉的郵差，而且曾想和他們做朋友的。但是軍營中紀律的嚴肅却是大不相同的了。後來片中就映他兇酷地訓練這班少年，叫他們吃許多苦頭，常使他們在爛泥裏爬。觀衆對於這教兵官的怨恨就在一陣捧腹大笑中表示出來當後來那些學生新兵，爲了要報復，半路上攔住了這教兵官，先把他兩眼紮住叫他看不見他們是誰，再把他摔到一個泥潭裏去。片中還有別的笑料，頭等的笑料，由瘦長子遜麥維爾 Slim Summerville 在前線上供給的。他嘴裏談着德皇 Kaiser 的事好像他是他這伙伴一樣；他說他們倆都不喜歡戰爭；祇有一點不同的就是 Kaiser 蹲在家裏，而他却在前線打戰，還有許多別的情況，都是遜麥

西線無戰事評

爾先生在裏面被我們大笑的。魯易瓦海姆也加入了不少風趣。

講到情感方面的力量此片也並不缺乏。主角「保爾」(劉易士愛理士 Lewis Ayres 飾)和「克脫辛茨基」(魯易瓦海姆飾)兩人的友谊真是能夠感動人。有一景是我一生一世再也不會忘懷的就是映到「保爾」將他受傷的同伴背在肩頭上送到救傷院去。當「保爾」縮短了自己的假期，因為他發覺事事都改變了，他立刻四處尋找他這同伴，隨即就在附近找着了。這時一切平靜。忽然的一架「聯軍」的飛機出現來投彈。有一顆炸得靠近他倆，一片碎鐵飛擊了瓦海姆。「保爾」將他背在背上送到救傷院去。在半路上，瓦海姆死了。「保爾」並不覺得，還不斷地和他講話。你可以想像到心上是受了多麼大的打擊當後來他發現他的同伴已經死了。我們覺得也許就是這個大悲痛使「保爾」忘記了危險會從戰壕裏伸出一隻手來去是那隻他在洞裏看見的蝴蝶，因此受着一個法國伏兵的一粒致命的子彈。

還有一景是看過此片的人絕不會忘記的就是德人對法軍機關鎗窠的攻擊。他們曾被槍彈掃平，但到底達到了目的。過後不久。又映出法軍反攻，將德人趕走。

全片對於任何國家都不存惡意。德國人和法國人的英雄性和精神它都是同樣的表現。它是再好也沒有的非戰宣傳。它會使得無論哪一國的虛偽的愛國志士在未和別國宣戰之前多做一番考慮功夫。這種意旨的傳達並非祇靠戰爭本身的可怕的事實，也靠那些打戰的人的心情。有好幾幕，我們都聽德國兵問他們自己爲何戰爭。其中有一個說他直到那時還未見過一個英國人。因此他對於他們也就無從恨起。他並相信普通英人對於德國人也必有同樣的感覺。

我們差不多無須要說了就是本片情節是根據在同樣名字的那本書：作者雷瑪克Eric Maria Remarque曾使全球震驚他這描寫戰爭最真實的能力。他同時希奇的是這片是由環球公司新總理，二十二歲的青年小

西線無戰事評

卡爾蘭茂 Carl Laemmle Jr. 監製，而且是違反了一般老練的巨頭底意志去幹的。當然這也不能抹殺導演員劉易士密爾斯東 Lewis Milestone 應得的光榮，爲了他那異常優美的導演功夫。『光榮何價』What Price Glory? 的幫同作者安德遜 Max-well Anderson，和『百老匯』Broadway的幫同作者愛博 George Abbot 兩人合力爲本片編寫情節和對白語句。劉易士和魯易瓦海姆二人做工絕優。演員表上還有這些人（多半是英武的少年）：John Wray, Raymond Griffith, Russell Gleason, William Bakewell, Walter Brown Rogers, Ben Alexander, Scott Holk, Owen Davis, Jr. and Harold Goodwin

『西線無戰事』是一部能永久存在的影片！

璇 宮 豔 史

F調大軍進行曲 March Of The Grenadiers 2/4

0 0 | 0 0 | 0 0 | 0 0 | 2 2 2 2 | 2 7 2

0 5̣ 5̣ 5̣ | 5̣ 3̣ 1̣ 3̣ 1̣ 5̣ | 2 2 2 2 7 2 | 2 2 7 2 | 0 5̣ 5̣ 5̣ 3̣ 1̣ |
 0 0 | 0 0 | 0 0 | 0 0 | 0 0 | 0 5̣ 5̣

(QUEEN) Give the

A調 6 ——— | 6 5̣ 4 | 3 2 3 | b 1 7 1 |
 word, ——— Stand at arms, ev - ry man, and o -
 6 6 6 | 6 7 | 3 ——— | 0 0 |
 -bey the trum - pet call.
 0 0 | 0 3 3 | 6 ——— | 6 5̣ 4 |
 Give the word, ——— Stand at
 3 2 3 | 1 7 1 | 6 6 6 | 6 7 |
 arms, spick and span Let your Queen be heard ——— by
 3 3 0 | 0 0 | 0 0 | 0 0 3 |
 all ——— My
 4 3 4 | 2 1 7 | 3 3 3 3 | 3 2 1 |
 heart is a - flame with your loy - al - ty, ——— For you we
 7 6 | 3 ——— | 3 ——— | 3 ——— | 3 0 |
 stand or fall.

F調 %: 1. 1. | 5. ——— | 5. 6 5 4 | 5. b 6 5 4 |
 Gren - a - diers ——— Stead - y and strong, march - ing a -
 5. 6 5 4 | 3. 1. | 2. 2 1 | 1. ——— |
 long Sing - ing a song of moth - er - land, ———
 1. 0 0 | 1. 1. | 5. ——— | 5. 6 5 5 |
 Gren - a - diers ——— Stead - y in
 5. b 6 5 4 | 5. 6 5 4 | 4. 1. | 2. 2 1 |
 war, read - y in love, Liv - ing to serve no oth - er
 1. ——— | 1. 7 7 | 3. 3. | 7. ——— |
 land, ——— Ev - ry un - i - form
 7 6 5 # 2. | 2. 3. | 2. ——— | 3 4 5 6 3 1̣ |
 tak - ing the hearts ——— by storm. ——— Who could be true as the
 2. ——— | 2 2 2 | 1. ——— | 1. ——— | 1. 6 5 4 |
 (men) Gren - a - diers, ——— Stead - y and
 5. b 6 5 4 | 5. b 6 5 4 | 3. 1. | 2. ——— | 2. ——— |
 strong, march - ing a - long, He - roes who scorn all fears, ———
 2 3 4 5 | 6 7 1̣ 2̣ | % 1. ——— | 1. ——— |
 Loy - al men the (men) Left, right, left, right
 1. ——— | 1. ——— | 3/4 1 0 0 | 0 0 | 2 1 1 0

水 落 石 出

“ALIBI”

對 白 摘 錄

◎監獄門口勃克與其情人黛萃守侯。吉格被釋出。

Buck Chick !

勃克 吉格！(趨與握手)

Chick Buck !

吉格 勃克！

Chick Daisy !

吉格 (見黛)黛萃！(瓊至。吉見而與握手)

Chick Joan

吉格 瓊！

Chick I want you to meet Miss. Thomas
and Mr. Bachman, Joan !

吉格 瓊，見見桑小姐與白先生！

◎勃克所設之俱樂部歌舞方歡。勃等據座而餐。

水 落 石 出

Buck And be ides that—we all know how the
 coPs tramed you, and we want to tell
 you we bellve in you more than even!

勃克 而且…我們明瞭都是那輩警察陰謀你，我們
 反覺信仰你呢！

Chick Thanks, Bu k!

吉格 多謝，老勃！（瓊欲與吉舞）

Daisy Cnick the lock-step din't give You sore
 feet, d'd it?

黛萃 吉格，貴足沒有被腳鐐弄傷吧？（吉挾女起
 舞）

Daisy Oh, Buck, won't You please dance wlth
 me?

黛萃 啊，勃克，同我跳舞好嗎？

Buck I don't want to dance!

勃克 我不高興跳舞啦

Daisy Well, don't then!

黛萊 那末就不跳！

Chick Joan, You're wonderful—you coming here with me—your letters of encouragement! You don't know how it helps me!

吉格 (吉等載舞載談)瓊，你真好…你肯同我來此…你的信鼓我勵我，你真沒想到助了我多少呢！

Joan That's what I want to do, Chick—help You—help You to be something.

瓊 助你成一個大人物，這便是我的素願呀，吉格。

Chick And I'm going to make good—for you.

吉格 我並且要爲你而做個…好人。

Buck Leave my chicken alone!

勃克 (黛欲食勃盤中之鷄。勃奪之)休搶我的鷄！

Danny Hello, Buck! Introduce me!

水 落 石 出

但南 (醉態可掬。見女等舞吧歸座。趨語勃) 噲，
勃克！給我介紹介紹啊。

Buck Sure!

勃克 當然！

Buck I want you to meet Billy Morgan-'The
boy broker!

勃克 大家見見這位捐客馬皮萊！

Danny I've got something for you! You write
down your address and I'll show you
on a swell trick!

但南 我有些東西給你看！你把府上地址寫給我，
我做一套玩藝兒給你看！

Jean what's the trick?

瓊 (寫後) 什麼玩藝兒呢？

Danny That was it-I wanted to find out where
you reside!

但南 便是…我要知道你住在那裏呀！

電 影 結 晶

◎警官彼得之家中。女方理餐。彼與湯姆潛入。默
語有傾。彼至內室。姆退至門外。女自其臥室出
。湯叩門入

Joan Hello, Tommy! Where's Dad?

瓊 噲，湯姆！爸在那裏？

Tommy He's in there—

湯姆 他在那邊……

Tommy Giving me another chance to ask you
to marr yme?—

湯姆 此番你休再拒絕我向你求婚吧……

Tommy But why can't we be married Joan?

湯姆 瓊，可是爲什我倆不能結婚呢？

Joan Tommy!

瓊 湯姆！

Tommy Well, won't you?

湯姆 你肯嗎？

Joan No, Tommy.

水 落 石 出

瓊 不能，湯姆。

Tommy Well, tell me why!

湯姆 那末告訴我爲什緣故呢！

Joan Because I've enough of being a policeman's daughter……and I don't want to be another Policeman's wife.

瓊 我做警界中人的女兒已夠……不再願做警界中人的妻子了。

Tommy What's the matter with policemen?

湯姆 警士有那樣不好呢？

Joan They're man-hunters-cruel and mercilese always hounding some poor devil—sending him to jail, and they think themselves great heroes!

瓊 他們簡直是殺人的惡魔……暴而不仁……誣害無辜……而囚之禁之，他們還自以爲是大英雄！

Tommy Well, We'll got to uphold the Law!

湯瓊 我們自應擁護法律的！

Joan Law? Us third-degreeing - Bul'd zing people into confessing crimes they didn't commit—is that Law?

瓊 (譏笑狀) 法律？警士威脅人家認他未犯之罪……這便是所謂法律嗎？。

Tommy Oh, I don't understand!

湯姆 我不了解你的話呀……

Joan Of course you don't—you're a Policeman, and you'll neyer understand!

瓊 當然你不了解的……你也是警界中人，再也不會了解的了！

Tommy I understand—I ove you!

湯姆 我所了解的是……我愛你！

Joan Perhaps if you werent a policeman, Tommy!

瓊 假使你不是警界中人就好了，湯姆

水 落 石 出

Tommy Well, maybe I could resign!

湯姆 也許，也許我能辭職的！

Joan I met Chick William, today!

瓊 我今天遇見惠吉格的！（彼得窺於門。聞而怒奔出）

Pete So that's why you turned down the best detective sergeant on the force?

彼得 原來如此，所以連警局最能幹的偵探長都瞧不起嗎？

Pete I suppose if Tommy had a burglar's kit instead of a shield you'd fall into his arms, and then if he'd croak some guy and stick up a bank, you'd hang on his neck and kiss him to death!

彼得 倘湯姆不是偵探而是個賊，你就會愛他了…那末倘他殺了幾個人而掠奪一家銀行，你就得吊在他頸上，死都不放的吻他了吧！

電影結晶

Joan No, father, but if I can help people when they get out of jail,—it would sort of square things for your putting them in—wouldn't it?

赴 未必吧，爸，倘我能幫助人家在出獄之時，不是與你的監禁他們功過相抵了嗎？

Pete So you think you're going to start in by helping that dirty crook, Williams?

彼得 原來你想去幫助那下流的匪徒惠家小子嗎？

Joan If I can help him make good—to find a place for himself I'm certainly going to do it?

瓊 倘有能使他向上…給他找一安身之處的事…我當然要做的！

Pete Now you listen to me! You keep away from that rat—and hoop up with To-

水 落 石 出

Tommy, or I'm through with you! D'you understand?

彼得 你記着！從此以後你和那畜生斷絕，與湯姆相好。否則我們就斷絕關係！知道嗎？

◎國民戲院。台上演劇方畢。宣告休息。吉離女去。時院外有汽車一輛駛至某貨倉。慘案發生後復返院。時方十時五分。

Tommy Turn in a general alarm for Soft Malre last seen driving a taxi in this district!

湯姆 警告各區捉拿蘇夫。方才見他駛車在本城飛遁。

◎警長家中。電話鈴聲大震。警長趨話機接話

Pete Hello!...What?...Oh!...Just a minute!

彼得 噲！...什麼？...誰？...啊！...等一會兒.....

電 影 結 晶

Pete All right! Shoot! Yea! ...All right!

彼得 好的! ...開槍! ...是的! ...是啦! ...好的!

Pete Come in!

彼得 (聞叩門聲)進來!

Tommy Hello, Pete! any news?

湯姆 (入室)噲, 彼得! 有什新聞嗎?

Pete Yea! Monahan of the Detective Bureau
says they've just picked up Soft Malone
in Jersey city!

彼得 有的! 探部的馬那亨說已在求錫城把蘇夫在
捉到了

Tommy Gee, that's fine!

湯姆 啊, 好極了!

Tommy Hello! say, there's a fellow waiting
downstairs there, will you sand him up
?

水 落 石 出

湯姆 (打電話) 噲，有個人在樓下等着。叫他上來
好嗎？

Tommy Come in, Danny! Let's have your
hat!

湯姆 進來吧，但南！

Tommy You know Dnny McGanu, don't you,
Pete?

湯姆 彼得，你認識但南嗎？

Pete Sure, I do?

彼得 相識的！

Danny How are you, Mr. Manning!

但南 梅先生，你一向好啊！

Pete Fine! They tell me you know more cr-
ooks than any detective on the force!

彼得 好的！他們說你對於那輩匪徒比偵探都認識
得多呢！

Danny Maybe I missed my vocation.

但南 過譽了。

Pete Don't you believe it, boy there's nothing better than being a good detective?

彼得 沒有什麼比當偵探再好了，你以為對嗎！

Danny Gee, that's what I want to be, Mr. Manning

但南 噢、我真求之不得做偵探呢，梅先生！

Tommy He has a line on the outfit that robbed the warehouse and shot O'Brien!

湯姆 他對於貨倉劫案打死夏勃震的事已有線索了

Pete You have?

彼得 你已有線索嗎？

Danny Yes sir!

但南 是的，先生！

Pete Good! Let's go into my room!

水落石出

彼得 好！到我房中去談吧！（彼與但入房。湯不入）

Pete Are you coming, Tommy?

彼得 湯姆，你進來嗎？

Tommy I'll be with you in a minute, Pete!

湯姆 彼得，我少停就來！

◎樓下吉與黛及瓊至。瓊登樓。返身語衆。

Joan I'll pack my bag and be right down!

瓊 我整理了行囊立刻下來！

Danny You know, I think Bachman and his gang are mixed up in this!

但南 （在室內）這案子我想白勃克這輩匪黨亦有份的

Pete Yeah?……Say, Chick Williams is one of that gang, ain't he?

彼得 是嗎？…惠吉格亦是那黨中之一吧，對嗎？

Danny Yes, I think he is.

但南 對啦，我想他是的。

Pete I know he is! Listen! Bachman is just a fence—I'll show you—He wouldn't kill anybody. He's handled more stolen goods.

彼得 我知道他是的！白勃克不過是個窩藏賊贓的……他不傷人的。

Joan Who's in there?

瓊 (入室。見湯姆在) 誰在那邊？

Tommy A pal of mine from the Homicide Squad. We're Working on the O'Brien case..... Oh, Joan!

湯姆 是杭密賽探隊的朋友，我們一同辦夏案的……啊，瓊！……

TommyI've been thinking over what you

水落石出

said to me yesterday, and right or wrong, you remore to me than anything else in the world, —and always have been ever since we were kids together, —and if you're against my being on the police force, well, as soon as I get the rat that shot O'Brien, — I'll quit!

湯姆 …我已想過昨夜你同我說的話了，無論是與否，我覺得你比世界上任何一切都重要…倘你反對我在警界服務，那末，一旦我把謀殺夏勃靈的畜生捉到…我就辭職！

Joan I'm afraid it's too late, Tommy!

瓊 恐怕太遲了，湯姆

Tommy Are you in love with—Chick Williams?

湯姆 瓊，你鍾情于惠吉格嗎？

電 影 結 晶

Joan Yes, and I'm going through for him!

瓊 是的，而且我要愛他到底！（入室聞但聲）

Danny Well, it look like we'd hook up Williams with the O'Brien killing!

但南 如此看來我們須把惠吉格牽入夏案中去了！

Pete Yes!

彼得 是的！

Joan I heard what you said, dad, and you can't frame Chick for that!

瓊 （瓊突入）我已聽到你們的話了，爸，你們不應陷累吉格的

Pete Now you keep out of this—This is a police affair!

彼得 這是警務……不用你管

Joan I'm going to make it my affair!

瓊 我偏要管！

Danny Well, everthing's set, Tommy! I'll

水落石出

Phone you through our plant at the
Vincent Hotel!

但南 好了，一切都定當了，湯姆！我通知我們文
生旅館的秘密辦事處轉告你吧

Daddy Why, how do you do!

但南 (見瓊向已注視) 咦，你一向好啊！

Pete I didn't know you knew Daddy McGa-
nn Joan.

彼得 你認識但南的，瓊。

Joan Yes? I know him;—but as Billy Mo-
rgan—the boy Broker—and I'am sure
my friends will be glad to know that
he's a Cop! er!

瓊 是的…可是我祇知他是個搵客…叫馬皮萊…
我深信我的朋友們一定樂於知道他是個警吏
啦！

Joan ask the lady, Miss Thomas, to come

up, please!

瓊 (打電話)請那位桑小姐上來。

Tommy If you tip off to your friends that
Danny's a copper,—why, it will be
like signing his death warrant!

湯姆 倘你告訴他們但南是警吏…便是送他的性命!

Joan Come in Daisy!

瓊 (聞黛來)黛萃，進來吧!(黛入)

Danny Don't get sore, 'cause I very seldom
take a dring—hic—I hope you'll let
me call and see Miss Joan, again!

但南 (見黛。故作醉態)休怒啊，我難得飲酒的…我
希望你能讓我下次再來見瓊小姐!……

Danny —well, if it ien't little Diamond Daisy!

但南 (撲至黛前)啊唷這位可是繚緞姑娘黛小姐
嗎?(退出門外)

Joan I went you to meets Mis Thomas!

水 落 石 出

瓊 這位是桑小姐

Pete How do you do!

彼得 (怒聲) 一向好

Daisy Aw, hello

黛萃 (嬌聲) 喔!

Pete Charming!

彼得 嬌極!

Daisy Are you ready, dear?

黛萃 妹妹，預備舒齊了嗎?

Pete Where are you going with her?

彼得 你同她到那兒去?

Jean Miss Thomas has invited me to spend
the week-end at her roof bungalow on
the Trent Building!

瓊 桑小姐邀我到居德大廈的屋頂上她的小舍中
去銷磨這休沐期呢

Pete You're not going with this woman, or

her kind anywhere!

彼得 不論何處，都不准你同這種婦人去！

Pete You and Bachman keep away from my daughter!

彼得 (語驚) 不准你與白勃克和我女兒混！

Joan Father, please don't insult my friend!

瓊 爸，請勿侮辱我的朋友們！

Pete Now you get out of here, — and tell Bachman what I said!

彼得 你給我滾出去…去告訴白勃克我所說的話！

Danny Hey, wait a minute! Wait a minute! I resent the way you talk to a lady — specially when the lady's a friend of mine!

但南 噲，且慢！且慢！你不該對高尚婦女如此說話…她是我的朋友，更不該如此呢！(醉語)

Pete Now listeh here! This is a private

水 落 石 出

affair—and you keep out of it!

彼得 這是一件我們父女的事…你滾開!

Daisy No copper's going to bulldoze me, and
insult my friends!

黛萃 便是警吏亦不該誣陷我，而侮辱我的朋友們的!

Pete You get out of here!

彼得 你給我滾出去!(黛退出室外)

Tommy I'm glad you didn't tip off Danny—
that kill means a lot to me!

湯姆 你沒有講說但南的事，我很快活，他於我有
重大關係呢!

Joan If your Danny dosen't double-crose
Chick, he needn't worry about me!

瓊 倘你那但南不反害吉格，他就無須顧慮我的
!

◎樓下。黛下。報告彼得發怒事。

Chick You leave it to me, I'll get her!

吉格 讓我來辦！我自會叫她走的

◎樓上室中

Tommy If your friends are on the level, as you say they are, I'll guarantee they'll have nothing to fear from Danny McGann, or me.—Hello, Tommy!

湯姆 倘貴友們如你所說的那樣正直的，我担保他們不會怕但南或我的！（吉入室）

Joan I'm so glad you come up, Chick!—father has a little matter that I want settled right away!

瓊 我怪喜歡你來了，吉格！…我有些事回爸立刻解決呢！

Chick Why, what's on your mind, Mr. Manning! Huh?

吉格 梅先生，你以為怎樣？嚇！

水 落 石 出

Pete You've got a helluva nerve—coming in
 here!

彼得 好大胆，竟敢來此

Joan They think you're mixed up in the
 O'Brien case!

瓊 他們以爲你與夏案有關呢！

Chick Oh, I'm afraid you're on the wrong
 lead, Mr. Manning!

吉格 啊，梅先生，恐怕你們弄錯了吧！

Chick I never carry a gun,—unless the police
 plant one on me,—as they did the
 last time!

吉格 (見彼將搜其身)我從沒帶手槍的…除非像上次般
 被警士們藏在袋內的！

Pete Where were you last Friday night—
 Wm.?

彼得 惠吉格，上星期五你在那裏？

Chick Friday night—now let me see, where
 was I last Friday night, — I was at
 the National Theatre,

吉格 星期五夜…(作沉思自語狀)讓我想星期五的
 夜裏我在那裏，…是了，我在國民戲院。

Pete Yea? Well, you'll have to prove that
 to me!

彼得 真嗎？你給我證明這事！

Joan I think I can. The warehouse robbery
 was at ten o'clock Friday evening—
 and at that time, Daisy, Mr. Bach-
 man, Chick and I were at the National
 Theatre together.

瓊 大概我可以證明的。…那貨倉被劫是星期五
 十點鐘…那時黛萃，白先生，吉格和我都在
 國民戲院。

Pete What were you doing out in Public

水 落 石 出

with this Jail-Bird? .. Answer me!

彼得 你同這囚犯在大庭廣眾之間幹怎? 回答我!

Joan He's my husband! — we were married
this morning!

瓊 他是我丈夫啦! …我倆今晨已結婚了!

Pete You let her marry you?

彼得 你竟娶她的嗎(推吉倒地。瓊大驚)

Chick Oh, that's all right, Joan — that's the
only kind of stuff they know! — get
your things!

吉格 不妨的，瓊…他們祇懂得野蠻的! …去拿你
的東西吧!(瓊入臥室)

Pete She's not going with you! understand?

彼得 才准她同你一起去，知道嗎?

Chick She's my wife!

吉格 她是我妻子啦!

Pete She's my daughter!

彼得 她是我女兒啦！

Pete Now you get out here！

彼得 給我滾！

Chick All right, Governor！

吉格 是了，總督大人！（諷譏狀）

Chick —but I want to tell you something,
Mr. Manning, Joan's my wife and
you can't take her away from me—
even if you are a cop！

吉格 …不過我還有些事同你說，梅先生。瓊是我的妻，你雖是警官也不能把她奪去的！

Pete Get out！

彼得 滾！（吉退）

Pete Well, what are you going to do？

彼得 （語湯）？怎樣辦了？

Tommy Well, She's married to him, ain't she？

水落石出

湯姆 她已嫁給她了。

Pete You ain't going to let them get away
with it are you?

彼得 你讓他們就此完結嗎？

Tommy 'They've got a perfect alibi!

湯姆 他們已有先分的犯案不場之證據了。

Pete We've got make her break it down!

彼得 我們須壓服她！（女室冤女。見不在）

Pete Joan! Joan!

彼得 瓊！瓊！

Pete She's gone!

彼得 （反身取衣服欲出）她逃走了！

Tommy Where are you going?

湯姆 你向那裏去？

Pete I'm going to kill that dirty pup!

彼得 我去打死那卑鄙的忘八！

Tommy Wait a minute! wait a minute! Pete!

Let me handle this, won't you?

湯姆 且慢！且慢！彼得！讓我去幹吧，好嗎？

Pete Well, what are you going to do?

彼得 那末你怎樣幹呢？

Tommy Oh, I don't know, —but we're going
to the National Theatre!

湯姆 我現在亦不知道…我們到了國民戲院再作道
理！

◎湯至十時缺五分。駛車往貨倉。再駛返。正院中再
演時！

Tommy Detective Bursau

湯姆 (語車夫)偵探部！

◎偵探部中。湯與彼得入辦公室。請坐下。

Tommy Give me Geerge Stanislaus Daveil,
Hotal Vincent!

湯姆 (打電話)給我接文生旅社戴喬治。

Tommy Send in Soft Malone!

水 落 石 出

湯姆 (警士入報)把蘇夫帶進來！

David Hello, this is George Station David

戴 (電話)噲！我是戴喬治

Tommy One of my men will use the name of
Morgan. Relay his call here !

湯姆 我手下的探員冒名姓馬的。請轉報他的電話
！

David O. K. Tommy !

是了湯姆！

Police Get in there !

警士 (帶蘇士)走到那邊去！

Soft What is this, Tommy? I am asleep
over in Jersey city—They bust into
me room and bump me on the bean—
and I am here—

蘇夫 我在求錫城睡的好好的…他們闖進我房把我
拖上車…帶到此地來了爲！爲些什麼事呢？

Soft say, I didn't waive extradition!
—It's unconstitutional and I want a
mouthpiece!

蘇夫 我是外國人。並沒放棄我波權的…這樣簡直
太非法了，我須用個訟師……

Pete A Mouthpiece?

彼得 訟師(黨人切口)嗎?

Soft A lawyer! a Lawyer!

蘇夫 就是律師啦! 律師啦!

Soft He don't even unnerstend English!

蘇夫 (譏笑狀)大概他英語都不懂的!

Tommy Your gun, soft?

湯姆 (取桌上槍)你的槍嗎，蘇夫?

Soft No, they put it in me pocket!

蘇夫 不是我的，他們放在我袋中的!

Tommy Sit down, soft!

坐下來，蘇夫!

水 落 石 出

Soft Me ?

蘇夫 叫我坐嗎？

Tommy Sure !

湯姆 是的！

Tommy I saw you driving away from the ware-
house Friday night just af er O' Brien
was shot !

湯姆 星期五我親眼見你在夜夏勃靈方才被殺時從
貨倉開車飛越而去！

Soft No, no, Tommy, I was at the Natio-
nal Theatre, Friday night !

蘇夫 沒有，沒有呀，我星期五夜在國民戲院呀！

Tommy Yea ? Did you ever kn w what happ nd
to Gimpy Jackson after he killed a
cap.... He just disappeared !

湯姆 是嗎？你可知前次賈勒倍打死一警士後怎樣
？...他就失蹤了！

Soft Ch, say, listen, Tommy, I wouldn't!
 croak nobody, —Honest I wouldn't—
 not even a cop!

蘇夫 (駭)啊，噲，湯先生，我從來沒有打殺人的
 …真的我從沒有過的…就是與警士們也不打
 的！

Tommy That's tough—seeing that you've been
 elected to take the rap for murder!

湯瓊 太強硬了…明明是你包庇他們！

Soft Aw don't make me laugh!

蘇夫 啊，休引我笑吧！（大笑。彼與湯反身聚議
 ，蘇夫中心鹿鹿，見門外有警站立。欲逃不
 敢。彼反身閉窗。立窗前。湯至蘇前）

Tommy Come here, soft!

湯姆 過來，蘇夫！（以手巾抹槍。以手套執槍）

Tommy Pick on that gun!

湯姆 拾起這槍！

水 落 石 出

Tommy Take it !

湯姆 拿着！

Tommy Now put it on the desk !

湯姆 放在桌上！（蘇放下）

Tommy How'd you like to be buried next to
Gimpy Jackson, soft !

湯姆 你喜歡學賈勒倍樣死嗎？

Soft You can't pull that stuff on me, I've
got an Alibi, I have !

蘇夫 你不能那樣打死我的！犯案時我委實不在場
啦！實在不知情啦！

Tommy You won't need it—you're going to
escape through that window.....in
your escape, you grab this gun—your
fingerprints are on it—You take a
shot at Pate....

湯姆 沒用的…你拿過此槍…已有指印了…你想從

窗口逃時…打了彼得一槍

Tommy ...But you miss! —Fete shoots back
in self defense—but Pete d'n't miss
—get me?

湯姆 …可是沒中…彼得爲自衛而還放一槍…他打
中你了……明白我的意思嗎？

Soft No, no, Tommy! No, no, that's mur-
der! that's murder!

蘇夫 不能的，不能的，這是謀殺啦！這是謀殺啦
！

Tommy Why did you kill O'Brien?

湯姆 那末爲何你打死夏勃靈？

Soft I didn't!

蘇夫 我沒有呀！

Tommy Who did?

湯姆 誰打的？

Soft I den't know!

水 落 石 出

蘇夫 我不知道！

Tommy Who killed O'Brien? — Who killed
O'Brien?

湯姆 誰打死夏勃靈的？……誰打死夏勃靈的？

Soft I don't know!

蘇夫 我不知道！

Tommy Who killed O'Brien? — who killed O'
Brien? — who killed O'Brien?

湯姆 誰打死夏勃靈的？……誰打死夏勃靈的（聲
色俱厲）

Soft They'll get me for squealing!

蘇夫 我洩漏祕密他們不同我干休的！

Tommy We'll get you if you don't!

湯姆 你不說我們便不同你干休啦！

Tommy That's your shot at Pete!

湯姆 這是他想打彼得的槍！

Tommy Now let him have it!

湯姆 打他自己吧！（彼得以槍指蘇之腦。而在背後開一槍。蘇大駭。）

Soft No ; no ; no ; Tommy ! please ! wait !
I'll tell I'll tell !

蘇夫 休打！休打！求求你的！等一會我說了
！

Tommy Who was it ?

湯姆 是誰幹的？

Soft It was....it was....

蘇夫 是……是……

Tommy Come on ! - Tell us !

湯姆 說啊！說出來！

Soft It was....,

蘇夫 是……

Tommy Come on ! - Tell us !

湯姆 說啊！……說出來（聲色益厲）

Soft It was-it was-Chick Williams !

水 落 石 出

蘇夫 是惠吉格幹的

Tommy You're a liar!

湯姆 胡說!

Soft No, no, I'm giving it to you straight
—it was Ghick! Buck Bachman gave
us all tickets to the theatre....

蘇夫 真的，真的，我說的直話…是吉格呀！白勃
克給我們戲券到戲院去的……

Tommy Take it down, Pete!

湯姆 放下來，彼得！（彼得放下鎗）

Soft (Muttering)—and from there we drove
to the warehous—and when C'Brien
showed up, Chick—shot him! I'm a
squealer! They'll get me! They'll get
me!

蘇夫 （怨言不止）…從那邊我們開到貨倉…當夏勃
靈到場…吉格…打死他…啊！我洩漏祕密了

…他們一定不同我干休了…不同我干休了！

(惶懼萬狀)

◎但南在舞場醉話嬉鬧。場內祕室中。吉格等方聚議

Chick I've got to have an Alibi for the five minutes I left the theatre Friday night !

吉格 我星期五夜離戲院五分鐘須有人證明我並未
在犯案處才好呢

Buck What's the matter ?

勃克 有什不測嗎？

Chick Soft Malone's been pinched !

吉格 蘇夫被捕了！

Chick Now I've got to find someone respectable who'll swear I spoke to him on the phone for about five minutes !

吉格 現在我須找到一體面的人能一口認定我在電

水落石出

話中同他談了大約五分鐘！

Chick Come on, Buck, Think!

吉格 想呀！勃克！

Buck The deacon! He's always a great
witness!

勃克 那掌櫃的！他做證人很好的！

Chick Aw, I said Respectable!

吉格 呸，我要有體面的！

Chick The dicks are working fast and we've
got to work faster, come on,—use
your brains!

吉格 那輩魔鬼做事快而我們須更快！想啊，……
用用你們的腦子啊！

Chick Hello, Every body!

但南 噲，諸位！

Danny Well, Look wh,'s smiling at me!

但南 (至祕室門口)誰在取笑我啊！

Danny Take off your hat!

但南 (醉態不一而足，取酒瓶除蓋)把帽子除了吧

Buck How's Billy Morgan—The boy broker!

勃克 那掮客皮萊怎樣？

Danny Red Hot!

但南 (室外。皮見酒起沫)沸極了！

Buck Billy, Come hear!

勃克 (出室至舞場)皮萊，走過來！

Danny Who? me?

但南 叫誰？我嗎？

Buck Sure!

勃克 是的！(相將入室)

Buck Sit down!

勃克 坐吧！(但坐。醉眼朦朧)

Buck I wonder if you'd do Chick and me a
little favor?

勃克 不知你可否幫吉格與我一次忙？

水 落 石 出

Danry What is it?

但南 什麼事呢！

Buck You see, the cops are working a frame
 —up on Chick!—Now he's got to find
 some one whose word the police will
 take—ome one we can depend upon—

勃克 那輩警士想誣害吉格！…他現在須找一個人
 ，他說的話能使警局能信任的…而我們又可
 以靠得住的……………

Chick You see, I've got a perfect Alibi ex-
 cept for about five minutes—

吉格 我已有充分的證據，祇差我走了五分鐘！…

Chick And we want you to swear that Chick
 Williams telephoned you last Friday
 night about ten and talked to you for
 five minutes....

勃克 …我們要你堅口說惠吉格在上星期五夜十時

左右打電話給你同你談了五分鐘……

Danny Well, what did we talk about?

但南 那末，當時我們講些什麼呢？

Chick Why, we talked about me—getting married—

吉洛 就說講我之結婚的事好了……

Buck and he wanted you for his best man!

勃克 還可說他請你做男儂相啦！

Danny Was I his best man?

但南 我真的是他的男儂相嗎？

Buck Sure! Will you do it?

勃克 是的，你肯做嗎？

Chick He'll do it!

吉格 他肯做的

Danny Certainly I'll do it! I'm always glad to do a favor for my friends!

但南 我當然肯的！我時常喜歡幫朋友忙的！（立

水 落 石 出

起)

Chick Are you going?

吉格 你去嗎?

Danny Well I've got a—I've got a date

但南 我...我約了朋友呢。(欲出。爲吉所阻)

Chick No, you see we might need you any
minute!

吉格 不能走，我們隨時要用到你的!

Buck Why not ask your friends to come over
here?

勃克 爲何不叫你朋友來此呢?

Danny It's a great idea! I'll get 'em!

但南 好法子!我叫他們來!

Chick Wait a minute! I'll do that for you!

吉格 且慢!我代你叫吧!

Chick What's the number?

吉格 什麼號嗎?

Ganny It's melrose two one hundred.

但南 是『梅露』二千一百號。

Chick Give me melrose two one hundre!!

吉格 給我接『梅露』二千一百號！

Danny My friends are stopping at the Vincent Hotel!

但南 或的朋友是住在文生旅館的！

Chick Who did I ask for?

吉格 叫誰聽電話呢？

Danny George Stanislaus David!

但南 戴喬治！（聲甚含糊）

Chick Who?

吉格 誰？

Danny George—Stanislaus—David,

但南 戴…喬…治！

Chick Give me George Stanislaus David,
please!

水 落 石 出

吉格 請接戴喬治的房間！

Chick Hello, Mr. David?

吉格 噲，戴先生嗎？

Chick I'm speaking for a friend of yours—
Billy Morgan! —Yea! He wants you
to come over to Buck Bachman's place
—at—Oh, you know where it, is eh?

吉格 我是代貴友馬皮萊打的，…是的！他要你到
白勃克處來…在…啊，你知道在那裏的嗎？

Danny Tell him to bring all the boys!

但南 叫他把弟兄們一起帶來

Chick He says to come over right way and
bring all the boys with you!

吉格 他說請立刻帶了弟兄們一起就來！

Danny And don't s all—'cause there's going
to be plenty doing!

但南 快點…因為有許多事呢！

Chick He says there's going to be plenty doing!

吉格 他說那邊許多事呢

David Tell him the boys will be right over!

戴喬治 對他說弟兄們立刻就來!

Chick Yes, all right! they'll be over in about
twelve minutes!

吉格 是了，他們十二分鐘內就來的

Canny Smart fellow!

但南 好一個能幹人!

David Get me Glennon, at the Detective
Bureau—and make it quick, girlie!

戴喬治 接偵探隊湯先生……快快接!

■但出外笑舞，內室鈴聲大震。吉等咸作驚狀。

Daisy Chick, Joan's outside!

黛萃 (先奔入)吉格，瓊來了!

Chick What did you bring her here for?

吉格 你帶她來作什?

水落石出

Daisy I tried to stall her, but she would come!

黛萃 我想阻止她，但我定要來！

Chick You're getting dumber all the time!

吉格 你愈活愈笨了！

Daisy Don't you call me dumb—you big bum!

黛萃 你罵我嗎？你這大飯桶！

Dai-y I wouldn't if I could think of anything worse!

黛萃 我早想到有什不妥我就不讓她來了！

Joan I couldn't stand it any longer, Chick, Why didn't you call me

瓊 (入)我忍耐不住了，吉格，你爲何不來看我呢

Chick I'm sorry to worry you, darling—well—the police are trying to get me for the warehouse killing—

電 影 結 晶

吉格 我對不起使你擔心啊，愛人…那…警局爲那
貨倉血案想捉我呢

Joan But they can't do that you were with
us Friday night!

瓊 可是星期五那夜你同我們在一起，他們不能
無故捉你的！

Buch Sure, he was!

勃克 是啊，他是同我們在一起的！

Chick There's nothing to worry about, Joan,
really, you see I've just located! the
boy I phoned to Friday night!

吉格 瓊，你想我已找到星期五那夜打電話給他的
人了…真不用愁什了！

Chick And we were looking every where for
Billy Morgan, and all the time he was
right here!

吉格 我們四處去找尋馬皮萊，那知他一向在此！

水 落 石 出

Joan Billy Morgan?

瓊 馬皮萊嗎?

Chick Yes! The boy who was at the house
to day

吉格 是啦! 那人今天在此!

Joan You mean it was Billy Morgan you
phoned to Friday night?

瓊 你說星期五夜你打電話給馬皮萊嗎?

Chick Why, certainly, dean! Why?

吉格 當然呀, 愛人! 爲什呢?

Danny I just came in to see if everything's
all right—I'll go right out again!

但南 我來看看事情如何…就要回出去的!

Joan Mr. Morgan, Chick tells me that he
phoned you Friday night! Is that
right?

瓊 馬先生, 吉格說他星期五夜打電話給你的,

對嗎？

Danny Certainly, that's right!

但南 當然對的！

Joan You'll swear to that?

瓊 你認定是對的嗎？

Chick Why are you acting so funny, darling?

Why, you don't think he'd lie for me,
do you?

吉格 你的舉動怎的怪奇怪啊，愛人？你未必以爲
他給會我說謊吧，對嗎？

Joan No, I don't think he'd lie for you! —

瓊 不是啦，我想他未必會給你說謊吧！…

Joan —if I bring Tommy Glennon over
here — will you swear that Chick phoned
you, Friday night?

瓊 (語但)…倘我把湯姆叫來，…你能一口認定
吉格在星期五打電話給你嗎？

水 落 石 出

Danny You just bring him over—and see!

但南 你就叫他來…看吧!

Joan All right! I'll get him right away!

瓊 好!我立刻叫他來!

Chick Now wait a moment, Joan! I wouldn't do that if I were you, really I—

吉格 等一下，瓊!假使我做你我決不去叫的，真的我……

Joan Winter four one hundred!

瓊 (打電話)『冬』四千一百號

Joan Police Headquarters?

瓊 警察總局嗎?

Joan Detective sergeant Glenno, please!

瓊 請偵探長湯姆聽電話!

Joan Oh, Tommy left a few minute ago!

瓊 啊，湯姆方才出去了!

Chick Why, thay's too bad!

吉格 唉，這真不巧之至！

Danny Well, if you should get Mr. Glennon later, I'll be right here!

但南 倘你稍停叫到湯先生，我立刻就來的（但跌撲出）

Joan I know where I can get Tommy!

瓊 我知道湯姆在那裏的！

Joan Melrose two one hundred!

瓊 『梅露』三千一百號

Joan Hotel Vincent? I want to speak to Mr. George Stanis'aus David, please!

瓊 文生旅館嗎？請戴喬治說話！（吉聞而愕然）

Joan This is a plant the police have, to get in touch with each other in order to avoid suspicion—

瓊 這是警局祕密通訊機關。以免猜疑的

Joan Hello, Mr. David? This is Joan Mar-

水 落 石 出

ning! It's very important that I get hold of Tommy Glennon!

瓊 噲，戴先生嗎？我是梅瓊！我有些要事同湯姆談！

David Tommy got a rush call. I'll give him your message when comes in!

戴 湯姆得到警急報告出去了，我等他來時給你傳一訊好了！

Joan Oh, all right, —thank you!

瓊 好的……多謝！

Joan He received a rush call from one of his men, and I won't be able to get in touch with him until he calls in again!

瓊 他得到一警急報告出去了，祇有等他回去再叫他了！

Chick I think I know how to get hold of Glennon!

吉格 我知道怎樣叫得到湯姆的！

Joan If you only could！

瓊 你能就更好了！

Chick Buck, take Dasiy and Joan over to your
roof bungalow, wait there for me！

吉格 勃克，帶黛萃與瓊到你屋頂小舍中去！在那
邊等我！

Buck Sure！

勃克 是了！

Chick I'll keep Morgan with me while I'm
locating Glennon！

吉格 我同老馬一同去找湯姆吧！

Joan Are you sure you can get Tommy？

瓊 你一定能找到湯姆嗎？

Chick You leave it to me！

吉格 讓我去找好了！

Chick We'll be over in about half an hour,

水 落 石 出

dear !

吉格 半小時光景我們會來了，愛人！

Daisy Come on, dearie !

黛萃 妹妹，來吧

Joan It means so much to have you bring
Tommy and Moran together !

瓊 你把馬皮萊與湯姆叫在一起真好極！

Daisy Well, come on, Joan !

黛萃 好，來吧瓊。！（催瓊。瓊出）

Buck Be careful !

勃克 當心！

Chick Get out !

吉格 滾！

Chick Waiter, tell Mr. Moran that a lady
wants to see him in here—alone!

吉格 西崽。對馬先生講，有位女士在此要同他…
私人相談！

Waiter Yes, sir! very well, sir!

西崑 是，先生！是了，先生！

Chick Morgan's a fiy cop!

吉格 (語衆黨徒)馬皮萊是個警吏！

Gangster What!

黨徒 什麼！

Cangster What! what are you going to do?

黨徒 什！你想怎辦呢？

Chick What do you think we're going to do?

吉格 你想我們要怎辦呢？

Danny I'll be back in two m' nutes—if I'm not,
you come and get me, Cookie!

但南 (聞訊。語舞女)好心肝，我二分鐘就回來…
…不來你就來看我！

Danny Well, where is she?

但南 (入室。作笑態)他在那裏呢？

Chick Copper!

水 落 石 出

吉格 賊警！（衆人圍但）

Danny Honest, You're getting funnier and
funnier—all the time!

但南 真正你愈來愈有趣了！（乘機奪槍擬衆人）

Danny Put'em up!

但南 放去它！

Danny Drop th t gun!

但南 丟去那鎗！

Danny Put Yours on the table!

但南 把你的鎗放在桌上！

Danny Get away from it!

但南 走的遠些！

Danny Now then, give me your gun!

但南 把你的鎗拿來！（舞女突入）

Cookie Time's up, Lamble Chop!

舞女 時候到了，好心肝！

Danny Don't kid!

電 影 結 晶

- 但南 休拉我！（吉乘但不備。連發二槍。但倒地）
- Danny You're a great little guy, am't you—
when it comes to shooting in the back?
- 但南 你真是卑鄙之尤者了，暗箭傷人嗎？
- Chick I never give a copper an even break!
- 吉格 我從沒好好兒打過一個警察的（舞女扶但）
- Chick I leave him alone you dirty stiff!
- 吉格 讓他去，你這淫婦！（欲再放槍。舞女握其
臂。吉推之倒地）
- Chick Aw! Get away from me!
- 吉格 滾開！（聞祕密電槍聲。知警至。急遁。舞
女哭。彼得及湯入。見但。趨之。）
- Cookie Williams did it! Williams did it! etc.—
- 吉格 惠吉格幹的！惠吉格幹的……
- Pete Get an ambulance!
- 彼得 叫輛救生車！（警打電話至警局）
- Danny He e's to you, Pete!

水 落 石 出

但南 祝你成功，彼得！

Danny (Can you imagine, Tommy, they got on to me—

但南 湯姆，料不到他們打會中我的…

Danny —I'm a bum detective!

但南 …我真是個笨偵探啊！

Tommy No, you're not, Danny! I'll get him—
—I swear I will!

湯姆 不，你不笨，但南，我誓必捉到他！

Danny Tommy! Tommy, it's getting hard to see anything in here!

但南 湯姆啊！湯姆，我漸漸覺得看不見東西了

Danny I ain't a regular cop—I just belong to the glee club!

但南 我不配做正式的警吏…我祇配做胡鬧的人吧了！

Danny Good-bye, Pete!

但南 再會吧，彼得！

Danny Good-bye, Tommy! tell mother—tell
all the boys good-bye!

但南 再會吧，湯姆，代我對媽…對諸弟兄們說聲
再會吧！（室外樂聲微微）

Danny Listen!

但南 聽呀！

Danny Pretty!

但南 好聽啊！

Tommy I'll get Williams, Pete! I'll get the
dirty yellow rat!

湯姆 彼得，我要捉到惠吉格，我要捉到那懦弱卑
鄙的畜生！

Pete Tommy sure you'll get him!

彼得 湯姆，當然你能捉到他的！

Tommy I'll get Williams, Danny! so help
me—

水 落 石 出

湯姆 我定要捉到惠吉格，但南，你在冥冥中助我
啊………

Pete Take it easy! It's all part of the job,
my boy!

彼得 放心幹去，這是最後一場工作了，孩子！

Police Wearing light gray suit!

警 (打電話至各區)穿淡灰衣！

Gray felt hat!

灰色氈帽！

Brown shoes

黃皮鞋……

Black tie -

黑領……

White shirt

白襯衫……

Neat dre ser-

衣冠整潔……

Clean shaven—

頭光面滑……

He's a desperate killer—

他是個不怕死的兇手……

Shoots in the back—

乘人不備殺人……

Chick Williams—

惠吉格……

Wanted for murder—

捉拿此兇手

Dead or alive

不論生死……

Height 5ft. 8 inches—

身高五尺八寸……

Hair black—

髮黑色……

Weight, 148 pounds

水 落 石 出

重一百四十八磅……

eyes, blue |

眼，綠色……

Age, 23—

年，廿三歲……

Watch all roads—

各處路中守候……

Stop all cars |

阻止一切車輛……

Arrest Williams |

捕捉惠吉格！

This is police headquarters |

這是警察總局！

◎白勃克之小舍中。黛在。白入。

Buck Pack those bags

勃克 把東西理好！

Ruck I'll tell you again—pack those bags |

p. ck 'em !

勃克 (怒)我再說一遍…把東西理好！理好啊！

Daisy And to think I gave up a good husband, fine home,—and a string of poines for you ?

黛萃 我拋棄了好丈夫，好家庭而給你做牛馬嗎？

Buck Don't kid yourself, you gave up nothing for me! you gave them up because you're just a natural lorn bum !

勃克 休自騙自吧，你沒有爲我拋棄什麼。祇是你天生的賤骨頭才拋棄他們的。

Daisy Oh, please, Buck, don't talk that way to me I can't stand it—after all I've done for you—after all I've been to you !

黛萃 啊，勃克，休如此說法吧，令我太難堪了…終久我是爲了你…終久我跟了你呀！

水 落 石 出

Buck Shut up, or I'll sock you in the nose!

勃克 住嘴，否則我打得你要死！

Daisy Oh, you will, will you? Go On, hit
 me! hit me I dare you to!

黛萃 啊，打嗎，打我嗎？你打啊，你打啊，我讓
 你打啦！

Daisy All right, I'll fix them!

黛萃 (見勃不睬)好，我來收拾吧！

Joan Don't you think it would be all right
 if I telephoned Chick and found out
 if he got ahold of Tommy?

瓊 (入)打他個電話給吉格。看他可曾找到湯姆
 ，你想好嗎？

Back Oh, No, I wouldn't do that. Maybe
 he had more trouble locating Glennon
 than he thought he would everything's
 going to be all right!

勃克 啊。我想不必打的。也許他還沒找到湯姆呢，一切總不妨的！

Jean Hello! give me Me'rose four four one two, please!

瓊 (打電話)給我接『梅露』四四一二號

Joan Hello! Bachman's? Is Mr. Williams there?

瓊 噲，白勃克俱樂部嗎？
惠先生在嗎？

Detective Who wants to speak to him?

偵探 誰要同他說話？

Joan This is Mrs. Williams!

瓊 我是惠夫人！

Tommy Find out where she is!

湯姆 查查她在那裏！

Detective Where are you now?

偵探 你現在那裏？

水落石出

Joan At Mr. Bachman's bungalow on the
 Trent Building!

瓊 在居德大廈白先生小舍中!

Joan Hello! Hello! Hello!

瓊 (線中斷)噲!噲!噲!(吉入。見而大怒)

Chick Get away from that phone!

吉格 不許打電話!

Joan Why, I was just trying to get you at
 Bachman's!

瓊 咦，我打到俱樂部找你呀!

Chick What do you mean—letting her use
 that phone?—I ought to break your
 neck!

吉格 (罵勃)你爲什讓她找那電話?…真要把你頭
 頸都打斷它。

Daisy Oh, please, don't talk about it, do it!

黛萃 啊，休嘴講了，做吧!

電 影 結 晶

Chick You're a fine pair to be mixed up with
 —a bum fence and a dizzy dame!

吉格 你們兩人真是一對……一個是飯桶窩賊，一個
 是糊塗的婦人！

Daisy Are you going to stand there and let
 him ca'll me Di zy!

黛萃 你忍得住他罵我糊塗嗎！

Daisy Go on, do something!

黛萃 上啊。放些顏色出來！

Buck Now see here, Chick!

勃克 吉格，你想！

Chick Aw, get away from me!

吉格 喔，滾開！（踢勃倒地）

Chick Now you get your thing and we'll get
 out o' here!

吉格 （語瓊）你去把東西理好，我們離開此地吧！

Daisy Oh! darling, did he hurt you!

水 落 石 出

黛萃 (憐勃)啊！啊！愛人！他弄傷你嗎！

Daisy Oh, you big brute!

黛萃 (罵吉 啊！你這流氓！)

Daisy Oh, baby, can I do something for you?

黛萃 啊，愛人，我有什可以幫你嗎？

Buck Yes, keep away from me!

勃克 給我滾開來！

Daisy I hope he kills you!

黛萃 我但願他殺死你！

Chick Did you hear what I said?

吉格 (見黛不去理物)你聽見我說什嗎？(黛仍不動)

Chick Well, what are you standing there for?

吉格 好，你站在那裏幹什麼呢？

Joan I'm not going to leave here untill
you tell me why you didn't bring
Tommy and Morgan as you promised!

瓊 你告訴了我爲什不照你所許把湯姆與馬皮萊
叫在一起之後，我再離此！

Chick I'll tell you nothing! Now you get
this you're my wife and you'll do as
I say!

吉格 休想我告訴你！你記着，你是我妻子，我要
你怎樣你就怎樣！

Joan I'll never be your wife until you prove
to the police that you're on the level!

瓊 我不是你的妻子，除非你證明給警局知道你
是正直的

Chick The police, eh! I want you to get
this I killed O'Brien—

吉格 警局，哼！你聽了…是我打死夏勃靈的

Chick —And you're going through for me!
I'm a crook, and you're a crook's
wife!

水 落 石 出

吉格 …你將同我始終在一起！我是匪徒，而你是
匪婦！（門聲大震）

Buck May be it's the police !

勃克 也許是警察！

Chick Now you keep your mouth shut !

吉格 不許多說！

Chick If that's Glennon I'll get him first !

吉格 倘那是湯姆，我先打死他！（退入小室。彼
與湯等入）

Tommy Take that door, Pete !

湯姆 守住那門。彼得！

Tommy Look in there, Tresk !

湯姆 尼士克，看看裏面！

Tommy Look behind those curtains !

湯姆 看看幕後！

Tommy Come here !

彼得 過來！

Buck Sure !

勃克 是！

Tommy Turn around !

湯姆 反轉來！

Buck Sure !

勃克 是！

Tommy Get over there !

湯姆 走過去！

Buck Sure !

勃克 是！（去）

Pete Sit down !

彼 坐下！

Buck Sure

勃克 是！

Tommy So he's in there !

湯姆 （見瓊躲於小室前）原來他在那邊！

Joan No !

水 落 石 出

瓊 不是！

Tommy You're loving that rat so much!

湯姆 怪愛那畜生嗎！

Joan It isn't that, Tommy. Honest, it isn't?

瓊 不是如此的，湯姆。真的不是的！

Tommy Oh, you needn't be afraid he'll shoot
me — my back isn't truned!

湯姆 啊，你不用怕他會打我……我沒有反身給他暗
算呢！

Jean He will! I know he will! he said that

瓊 他會嗎。我知他會暗算你的！他說的……

Tommy — He did, eh?

湯姆 他說的，唔？(扶女他去)

Tommy Take her Pete!

湯姆 帶她去，彼得！

Tommy Come out, Williams!

湯姆 (向門內喚)老惠，出來！

Tommy Take 'em all out, Pete!

湯姆 把他們一起帶出去!

Tommy Get that chair—and smoke him out!

湯姆 拿手機關槍…打他出來!

Pete Come on!

彼得 (呼勃出)來啊!

Buck Sure!

勃克 是!

Tommy All right, now let him have it!

湯姆 好，讓他受用吧!(警放手機關槍)

Chick Stop! stop! I've had enough! I'm
ceming out!

吉格 停!停!夠了!我出來了!

Tommy Come out! Pat your hands up—and
bring them out first!

湯姆 出來!舉起手來!把手先伸出來!

Tommy Leave it to me! wait out there!

水 落 石 出

湯姆 (令衆警退)讓我來點排！守在外面！(引吉至椅前)

Tommy Now sit down!

湯瓊 坐下！(吉坐。強自鎮定)

Tommy What are you going do about Joan?

湯姆 你把瓊怎樣？

Chi k Joan's my affair—not any lousy cop's!

吉格 瓊是我的事…不是卑鄙的警吏的事！

Tommy Lousy cop!—that's it! and you're the hero—the Glorified Crook, who shoots in the back!

湯姆 卑鄙的警吏…對了！你才是好漢…暗算人家的好漢！

Tommy That's Danny's gun. He was a funny sort of kid—never kept it loaded for fear he might kill someone!

湯姆 (出袋中槍)這是但南的槍。他真是個可憐的

孩子…恐怕傷人，從沒上過彈子的！

Chick Well, wh t's that got to do with me?

吉格 那槍與我何涉！

Tommy No hing— Only I've loaded it! Now
take a good look at it!

湯姆 沒上關係的…我不過實了彈好好兒的瞧它一
下吧了！

Chick Come on, take me down!

吉格 來阿，帶我走吧！

Tommy I'm not going to take you anywhere!

湯姆 無論何處我不帶你去的！

Chick Why, what do you mean?

吉格 爲什，這是什麼意思呢？

Tommy When Danny McGann died in my arms,
I Promised him that I'd get you!

湯姆 但南死在我懷中時，我許他打死你的

Chick —You mean you're Going to Grōak me

水 落 出 石

—you're not going to give me a chance?

吉格 (哀求)我想打死我嗎…你一些生機都不給我嗎?

Tommy Sure—the same chance that you gave Danny—I'm going to shoot you right in the back!

湯姆 當然…照你給但南的一樣……我要在你背向不備時打死你!

Chick Now listen, Tommy! That's murder! Don't you see? you can't get away with that—even if you are a cop!

吉格 湯姆!這樣是謀殺啦,你知道嗎?你雖是警吏也不免有罪的!

Tommy Can't I? I'll show you whether I can or not!

湯姆 我不免嗎?我給你看看究竟免不免!

Chick Don't, Tommy! please! look me up,

電 影 結 晶

send me the chair—do anything you want—but don't shoot me!

吉格 求你不要如此吧！給些面子我，讓我去死…
不論你要我怎樣…祇要打死我啊！

Chick Open the door! Open the door! He's going to kill me!

吉格 (趁門。叩甚急)開門！開門！他要打死我了
呀！(欲從旁門遁)

Tommy No you don't! There's only one way out!

湯姆 (阻吉)逃走不出的！這裏祇有一條生路啦！

Chick Please Pity me, Tommy! I'm not ready—I can't die!

吉格 求你可憐我吧，湯先生！我沒防護…我不能
死的！

Tommy (come on, turn around! Take it like you've given it!

水落石出

湯姆 來啊，旋轉身來！受你所施與人的！

Chick Listen Tommy！ I'll give up Joan—
I'll do anything you want！

吉格 湯姆，我願放棄瓊……你要我做不論什麼我都願的！

Tommy Come on, killer！ It'll be all over in
a minute！

湯姆 來吧，兇手，一分鐘事情就完了！

Chick No！ no！ Ch！ Oh！

吉格 休如此！啊！啊！（湯排槍。吉倒地。彼得等聞聲入。）

Detective You shot him？

彼得 打你死了他嗎？

Tommy I knew the rat that shot C'Brien and
Denny was yellow！

湯姆 我早知這畜生用卑鄙手段打死夏勃靈與但南的！

Pete What did he do—try to get away?

彼得 他想逃嗎？

Tommy Throw some water on him!

湯姆 灌些水在他頭上便了！

Tommy He's not dead...he just fainted! I s-
ot him with a couple of danks!

湯姆 他沒死...不過嚇暈了吧了...我用廢彈打他的

Derective what's the matter? Did big bad po-
liceman frighten little bandit to death!

湯姆 (強吉起)有什要緊? 凶的警士怕小賊死的!

Detective Get up!

偵探 立起來!(吉立起)

Detective Sit down!

偵探 坐下!

Pete Get the wagon!

彼得 備車!

Detective Sav siset, get me wioter four one

水落石出

hundred !

偵探 請接「冬」四一〇〇

Tommy Why did you come in ?

湯姆 (見瓊入)你爲何來了？(吉乘人不備打熄燈而遁。衆追出。吉自千丈高樓跳下)

◎屋頂上

Joan Tommy.

瓊 湯姆

Tommy Come on, we'll be going

湯姆 來吧，我們去吧！

蒙脫卡洛—[賭城豔史]

4/4

F調 蒼天之涯 Beyond The Blue Horizon 4 4

3 - 2 1 | 0 0 0 0 | 3 0 0 1 | 6 - - 0 | 6. 0 - 7
 Blow Whis - tle Blow a - Way Rlow a -
 6 - 4 - | 3 - - - | 3 . 0 0 0 | 3 - 2 1 | - - - -
 Way the Past Go en-gine
 3. 0 - 1 | 6 - - - | 6 - 7 - | 6 - 7 - | 1̇ - - -
 An - y where I don't care how fast
 1̇ - - 0 | 3 - - - | 7 - - 7 | 3 3 3 3 | 7 - - 7
 On, on, from dark-ness in-to dawn, From
 2 2 2 2 | 6 - 6 - | 3 - - 3 | 7 - - - | 6 - - -
 rain in-to the rain - bow fly with me; Cone,
 3 - - - | 6 6 6 6 | 3 - - 3 | 5 5 5 5 | 7 - 3 5 7
 gone, all my grief and woe, What mat-ter where I go If I am
 2 - - - | 2̇ 0 0 0 | 0 0 0 0 | 0 0 0 0 | 0 0 0 1
 2 1 76 54 32 | 17 65 43 21 | 11 11 11 11 | 11 11 11 3
 | | | Be

變B調 3̇ - - 5 | 4 - - 5 | 3̇ - - - | 2̇ - - 0 | 1 - - 2
 yond the blue ho ri - - zon, Waits a
 眼 望 蒼 天 之 涯, 遠 眺
 3 5 6 7 | 7 - - 0 | 7 - - 7 | 6 - - 4 | 4 - - 6
 beau - ti - ful day, Good bye to things that
 千 里 之 外 已 往 勞 苦 都
 6 - - - | 6 - - - | 7 - 6 - | 1̇ 3̇ - - | 5̇ - - -
 b re me, Joy is wait-ing for
 忘 盡 歡 樂 日 子 快
 2̇ - - 5 | 3̇ - - 5 | 4 - - 5 | 3̇ - - - | 2̇ - - 0
 me, I see a blue ho ri - - zon
 來 我 望 見 蒼 天 之 涯
 0 5 6 5 | 6 1̇ 3̇ 5̇ | 5 - - - | 5̇ - - 3̇ | 5̇ - - 4
 My life has on ly be gun Be yond the
 我 生 命 欣 然 開 展 試 遠 望
 5 - - 6 | 4 - 3 - | 7 - 1 - | 6 - - - | 5 - - -
 blue ho ri zon Lies a ris ing
 蒼 天 之 涯 紅 日 照 - - 大
 1 - - - | 1̇ - - 5 | 1̇ - - - | 1̇ - - - | 0 0 0 0
 sun. Be sun.
 千

蒙脫卡洛 [賭城 豔]

變B調 Always In All Ways $\frac{4}{4}$

2 2 2 2 | # 2. 2 6 2 | 3 3 3 3 | 3 - 2 5 |
 5 5 5 5 | 5. 5 3 5 | 6 6 6 6 |
 cause I feel the urg - en - cy of your su - preme e -
 6. 6 3 6 | 5 5 6 6 | 7 7 2. 2 |
 merg - en - cy Ma - dame, I can - not and I will not
 1 - - - | 1 0 0 5 | 5 5 5 5 |
 fail. Come good or e - vil,
 5. 5 3 5 | 6 6 6 6 | 6. 6 5 6 |
 take my all, On you a - lone, I stake my all and
 7 7 7 7 | 1 1 4 4 | 3 - - 7 | 3 - 2 - |
 let my cast - les eith - er rise or fall for - ev - er
 5 3 - 6 | 5 2 - 7 | 6 5 3 3 | 3 - 0 0 |
 Al - ways in all ways Re - ly up - on me
 3 5 1 3 3 | 3 5 7 2 2 | 2 6 6 - 6 - - - |
 Should an - y doubt come, Wait for the out - come hope - ful - ly
 2 6 - 3 | 2 6 - 3 | 2 5 4 4 | 4 - - - |
 Al - ways in all ways what ev - er may be
 5 7 2 4 3 | 5 5 - 5 | 5 - 6 - 6 0 0 0 |
 I will re - ly on just you and trust you
 5 3 - 6 | 5 2 - 7 | 6 5 3 3 | 3 - - - |
 Some - times in small ways we may not a - gree
 3 5 1 3 3 | 3 5 1 3 3 | 3 2 4 - - |
 But we can weath - er hard - ship to - geth - er Wait and see
 4 - - 0 | 4 6 1 3 2 | 4 4 | 3 5 7 2 1 |
 We'll find a hap - py er
 3 3 | 5 3 |
 al -
 0

丈 母 娘

少年羅克。素抱獨身主義。視婚姻如桎梏。朋儕有娶妻者。羅每譏其爲自尋煩惱。一日。於途中誤撞一女倒地。傷其踝。羅急趨前謝罪。扶之起。則明齒皓眸。非人寰中人也。由此滿懷愛慕。不能自持。遂締婚約。

婚後之某日。羅奉閻令購什物無算。搭電車歸家。以火雞跳躍。爲衆人勒迫其下車。狼狽抵家。則其倚老買老之丈母娘及其二內弟在矣。

飯後。羅克新購之汽車至。欲與其妻外出試車。而轉瞬間。岳家全眷。已充滿車箱。途中。丈母娘自以爲老成。與其女易位而坐。俾便指導其婿。不意兩相誤會。遂與電車互撞。盡毀其新車。怏怏而返。深恨丈母娘。求計於其鄰人。鄰人饗之以酒。俾壯其膽氣。羅踉蹌入室。思斥其丈母娘。不知彼嫗固惡酒如仇者。見其婿醉態可掬。盛氣責之。羅恐爲其妻所知。窘甚。急傾哥羅芳(麻醉劑)於其巾上。嫗頻頻以之拭鼻

丈 母 娘

。果昏沉睡去。女年少。未經世故。以爲其母垂斃。大駭。羅酒醒。亦覺惶不知所措。聞隔室人聲。聲聲入耳。俱證己之殺人然者。夜半。丈母娘夢覺復作。起床而步。羅者以爲行屍也。駭極而奔。一時入地無門。以被單蒙頭。忽丈母娘跌而蘇。見狀。又反以羅爲鬼怪。不及天明。急率其二子遁去。羅與其妻始得安。

◎彭開入美記

彭開。歐洲之美人兒也。風流美少年范倫鉄諾曾顧伊謂人曰。此天下傾國傾城之尤物也。其動人嬌姿。能不我見猶憐。女士爲匈牙利產。初隸德國和發公司。其入美國。蓋亦有一段軼事。於一九二五年春。女士方在其故鄉布達佩斯。適米曲羅三合公司大製片家高爾文氏來其地。女士有友。新聞記者也。識高。乃以女士藝術絕倫告。高爲之動。訪焉。詎女士以公出未值。偏覓不可得。翌晨。高君以行期匆迫。將舍而去。抵車站。警士以高無護照不之許行。女士亦得乃友

之電召。遂往晤。竟訂約。是年三月。女士遂抵好萊塢。范倫鉄諾即以合演『黑鷹盜』一片相懇。片出。名大震。繼而公司當局以考門君爲女士作品之男主角。其第一片即『荒塞驚鴻』云

●『回湯荳腐干』

珂倫葛雷菲士女士。曩爲第一國家公司台柱之一。其與康懷泰利主演之『白髮佳人』及『名花傾國』尤負時譽。嗣珂倫離該公司而之他。公司當局爲之惋惜不止。茲據報載。珂倫以故主情隆。重回第一國家。而甘作其『回湯荳腐干』矣。聞該公司已爲物色二名劇。不日即開攝云。

●范朋克處罰十元

五月一日好萊塢電稱。一星期前范朋克以駛車過速。被處罰金十元。惟案發時。范以『綠林翹楚』竣事。故爾攝新片。故已赴紐約俟舟赴歐美洲云。

鴻運高照(又名小蒲士)

小蒲士。一成衣助手。渺小其軀。工智多謀。有譏其醜者。謂苟臨鏡。鏡且裂。蒲憤。趨鏡。街頭頑兒投以石。鏡立破。成衣匠怒而革斥之。時有汽車止於附近。車中人爲窈窕女。曰克拉刺麥夸。其男友波義耳方以修機污服。克拉刺使更新服。蒲知之。謂成衣匠曰。苟能售去一襲衣。其吾留乎。匠諾。蒲引波義耳入。願無稱體者。乃計贖之。波始欣然出。女見而笑莫能仰。波覺。返尋覈。蒲懼而奔遁。誤破克拉刺裙。女怒。蒲士乃爲之縫補。對此光景。克拉刺不禁芳心微動。嫣然以示感焉。

時波窮追而出。蒲以少年湯穆斯特陵之拯得脫。遂相訂交。湯爲友人所陷。娶舞女卡文門多薩。比乃悔悟。控請離異。卡之律師。知理屈必敗。密使乘湯出。匿其臥室中。無何湯歸。蒲隨之。匿衣樹中。卡乃媚湯。湯峻拒。律師突入。曰。余今日觀君與離妻幽會矣。湯力辯不釋。幸蒲出爲之證。律師始語塞。

湯鑒於前車。偕蒲移居於巴勒摩旅店。店主人有一女。曰伊拉娜。綺年玉貌。湯穆見而傾心。蒲亦與克拉刺遇。娓娓喁喁。有恨晚之概。

時卡與律師覓蹤至。律師以蒲爲證人。使卡惑之。果墮其計。克拉刺怒蒲甚。而湯聞卡來。離而他之。蓋翌日卽法庭宣判期也。並以所謀告蒲。蒲允是晚寢其室中。且誘卡之律師棒暈之。俾不再逞。既而外出。

忽遇波。驚避入旁室。室有醫士。誤以爲就診者。引之坐電椅上。波繼至。蓋醫生之助手也。見蒲。卽開電機以震蒲士。蒲士大苦。然卒反困波於椅上。

翌日。克拉刺頗悔。乃訪蒲。至則卡在焉。蓋卡猶以室中爲湯。克拉刺復目覩與己同居室。計售矣。無何卡逕赴法庭。克拉刺至床前。見蒲方酣睡。以爲必有曖昧。大怒。蒲覺而爲之解釋。始反憂爲樂。

法庭限湯於一小時內出蒲爲證。顧相距甚遠。蒲得電卽偕女乘馬由小徑往。波問訊。欲與爲難。亦馳馬追之。山道岐嶇。蒲與克拉刺失足墮。波亦如之。幸蒲

鴻 運 高 照

有航空傘。三人始安然下降。直墮法庭中。

經小蒲士之證明。湯遂得直。離婚批准後。乃與伊拉
娜結婚。而蒲與克拉刺亦成其眷屬也。

最後之勝利

勃勒者。富家子也。母氏愛之逾拱璧。以是嬌柔如處子。雖弱冠之年。仍終日閑處家中。童僕圍繞。乃父見而憂之。以爲誤以終身。命往野外漁獵。勃以父命難違。偕僕往焉。掃灑烹調。均由老僕主之。無異家中。一日。勃偕僕出獵。禽獸逼前。勃竟謂無可射擊者。既而槍擊一鷄。顧槍頭則掉轉向後。幾傷及路過之女郎。女怒。柳眉倒豎。前趨責難。乃悄然而返。自是而後。勃不復敢獵。乃釣於河。河魚良多。勃不之釣。而捕一水鴨。致墜水中。幸遇女掉艇過。援之。勃乃邀女回棧同餐。情話喁喁。不覺金烏之西墜。既而送女歸。返時迷路。女復送之回也。

翌日。勃閱報載有與己同姓名之拳師將與人比賽之新聞。急遣僕設法止其事。同時又命往女處求婚。僕身懷報紙。先赴女家。道達來意。女之父兄以勃性弱。拒之。僕固工心計者。將報載之一則拳師勃勒行將比賽新聞示之。並指所刊拳師勃勒之照而謂之曰。彼固

最後之勝利

一拳術家也。其照乃側面者。與勃適相似。女父兄因皆深信不疑。女聞而奔勃處。時勃方預備求婚之問答。見女至。立向實行試驗。首語甫出。女立允之。勃殊驚喜。既而女詢以比拳事。勃茫然。幸僕之暗示。得未敗露。僕立托故引勃入帳。詳以告之。少年雖雅不願。然事已如此。不得不爾矣。會女父兄亦至。謂明日即行比賽。宜早歸去。勃無可奈何。偕僕乘火車返。比賽之夜。勃偕僕臨場參觀。女及其父兄則咸靜候無線電之播音。既聞勃勒得勝之消息。歡樂異常。勃不從誑女。復偕僕乘車返白其真相。但車抵站時。女父兄及村人雇樂隊歡迎。適拳師勃勒亦在車。認爲迎已來者。起立演說。而衆擁勃去。乃悵然久之。勃方抵女家。即由牧師爲之與女舉行婚禮。勃躊躇萬分。然亦不願示人以假冒。時報上復刊有拳師勃勒又將比賽之消息。女欲前往參觀。勃恐敗露。設詞禁之。而勃心中則殊忐忑也。僕又使之至拳師勃勒練拳所。以掩飾之。勃於其地。交識拳師勃勒之妻。拳師極

爲不滿。

未幾。女亦至矣。勃百端設計以瞞之。一日。女與拳師妻同坐。侍者以糖菓進。謂係勃勒先生送來者。二人皆認爲夫婿送已者。爭端以起。僕恐事敗露。告拳師以真相。求往解圍。拳師乃顧謂妻曰。世非獨我一勃勒。此乃拳師勃勒所贈者也。妻會其意。笑而不言。勃騎虎難下。復恐爲女所知。不得已而習拳焉。但輾手輾脚。笑柄百出。

當比賽時。女來參觀。勃恐其見己之失敗。勃乃爲設計幽禁房中。後拳師勃勒已奪得錦標。見勃。與爲難。以復其誘妻之仇。房門啓處。女立於前。勃窘甚。而拳師拳足交加。勃擊石成火。一拳打去。竟得最後之勝利。衆咸訝異。勃乃告女以真相。女益加憐愛。一對恩愛夫婦。相將揚長而去。

三 劍 客

法蘭西三百年前。路易十三在位。精明強幹。有雄飛天下之志。無如法國爲宗教政治。處於教主淫威之下。幸王后愛妮。仗父兄之勢。教主雖慕逆有心。不免有所顧忌。然雄心不死。奸計多端。黨羽密佈於宮闈。窺伺后隙。而遂其去之之欲。一日。后方與命婦。言笑甚歡。后之心腹製衣女康史登。密以函呈。蓋英國盤錦亨公爵之書也。公爵素屬意於王后。顧關山阻隔。兩地心事。唯有藉魚雁以解相思。詎事機不密。教主得報。乃言諷語譏。激王怒而搜檢宮中。然亦無所得也。蓋后以就裏風光。不容窺破。早付丙丁一炬矣。嗣王得一書於后之懷中。啓視之。則后致乃兄西班牙王之書也。略謂教主不臣。求加保護。王閱書。欣然色喜。而前嫌盡釋焉。大比斯城有貧民康斯年者。亦貴族之後裔也。有子曰亞提。任俠好鬥。酷有父風。一日。翁令之赴巴黎謀生。臨行。諄諄以忠義相勗。亞提諾之。就道去。行行重行行。抵米恆地方

。有軍官識其馬弱。亞怒。與之鬥。居民咸助軍官。亞不得逞。迨至巴黎。識一麗妹。蓋康史登也。而年少英俊之亞提。不免亦爲情網所束縛矣。翌日。亞趨皇族衛隊營。謁隊長鉄爾皮。時隊長方召部下之三劍客訓話。三劍客者。愛多斯。泡外斯。挨雷米斯也。以劍術著聲於法國。亞提以父函進。隊長允爲設法。使之補充衛士。時米恆地方。與亞提鬥之軍官。方自外經過。仇人相見。分外眼紅。亞憤然追出。三劍客力阻不得。乃相約於堡壘之後。比較劍術。屆時。正廡門間。教主之衛士忽來尋釁。亞乃助三劍客大敗之。翌日。報載其事。亞提之名。遂大噪。教主奏於王。請治其罪。王佯許之。召四人入。而慰藉有加。並獎亞提以鉅金也。一日。教主探悉后有私函。命康史登轉授與醫公爵。乃遣人捕女。女。巴黎一小客寓主人之猶女也。亞提自傾心之後。乃寄宿寓中。是夜。衛兵來捕。亞自夢中驚起。乃負女登屋而遁。初。王自搜檢函件之後。愛后益深。且以巨贖賜之。教主知

三 劍 客

之。乃計使王后簽字於致盤公爵之僞信上。而促其來宮。密命貴婦麥拉第。賚書至英。果也。公爵奉命來矣。后大駭。詰得其情。始悟其僞。告公爵焉。公爵亦驚。乃乞后賜物以爲紀念。后乃解大鑽贈而遣之。詎奸險之教主。正伏於椅後。盡悉其祕也。越多日。宮中將開跳舞會。教主乘機揭破后之祕密。而命后於是日佩帶大鑽。王惑之。傳諭后。后聞而大愕。交通阻隔。倉猝不及。百折柔腸。千行血淚。而王后苦矣。適康史登在側。慨然許令人追回鑽石。乃以后書。返懇亞提。趕赴英國。亞提愛女情深。唯唯從命。並乞三劍客同行。隊長亦以斯事體大。允之。於是倉皇就道。時教主已得報。令衛兵中途殺之。設窄斷橋以阻之。三劍客遂因以受創。僅亞提以身手靈敏。得脫其厄。踰關渡海。備受苦楚。既抵。則彼教主之黨羽麥拉第。已奉令乘機竊得鑽石。午夜乘船返法國。亞提乃稟於公爵。逕島水登船。竊其鑽。跨馬趕歸。正舞會之日也。時殿中笙歌抑揚。王以后未帶鑽石。責

令佩之。后乃退返宮中。窘急萬狀。而亞提適至。麥拉第。亦追隨左右。見亞於外室。乃俏立幕後。引手索鑽。亞方擬出贖予之。見其掌心有血痕。知爲盜鑽者。乃以空盒授之。麥乃欣然去焉。后乃命亞提入。呈出鑽石。然長途跋涉。滿身血污。后慰之。並告以康史登已失蹤。亞聞語。大驚暈仆。已而殿上號聲復作。王后駕到。玉容煥發。鑽光閃閃。王大喜。而麥拉第驚揭其盒。則空無所有也。教主憤極退出。時教主衛兵。見亞昏仆宮中。捕之來。教主怒斥之。亞則抵死相抗。教主敬其忠。釋康史登於密室。亞見女。如獲至寶。相擁而吻。教主復任之爲衛隊長。亞辭不遑。時聖旨亦下。授亞以皇家衛隊副隊長職。亞竟欣然領旨焉。

法皇路易十三之寵后。懷妊已久。旋舉一雄。萬民歡騰。羣慶昇平。宮中亦設筵誌賀。詎嘉賓歡宴之際。后忽續產一男。蓋孿生子也。時后旁祇穩婆樸夫人及製衣女康絲鈿兩人而已。

三 劍 客

事爲教主所悉。乃趨入后室。竊語后曰。爲法蘭西計。爲后長子計。亟宜藏去次子。后頷之。教主遂命僕夫人護送次子星夜馳赴西班牙。並威脅康絲鉅絕對謹守祕密焉。

德達能者。爲皇家衛隊之副隊長。鍾情於康絲鉅。已非一日。偶見康。輒擁而吻之。雖在街衢中。亦必擁至僻處。竊親香澤。康愛其英俊。樂就之而不拒焉。教主心計殊深。猶恐康洩讐生之隱。乃遣其心腹盧賜福脅誘康絲鉅隱避於喀米爾修道院。復囑貴婦溫德永遠監視之。

德性豪俠。佚蕩不羈。日惟與歐托斯蒲多士阿藍密等飲酒縱樂。及聞王得嗣。私自忻慰。忽僕來報曰。教主拘禁其戀人。德大恚。亟馳馬往探究竟。途遇盧賜福。挾之至屋中。懸諸井上。詢以教主禁康所在。盧不答。德取刀割繩。繩將斷。盧駭極而言。奉教主命。禁女某處。德乃釋盧去。已卽乘馬疾馳往女所。盧奔告教主。教主以其洩漏機密。憤逐之。卽從衆衛

士急趨修道院。擬阻德赴援。詎德早抵是處。因院門緊閉。不得入。會歐托斯等三人聞訊趕至。四人遂以巨木令馬負之。乘勢衝入。康於窗中望見。喜極而呼。溫德見勢不佳。力扼之。突出匕首刺康。受創倒地。德入室。俛視女。女僅謂『另有一人……』語未竟卽逝。德覩狀。悲痛逾恆。時歐等三人拘溫去。值教主於途。歐等受困被執。教主正欲呵令鎗決。忽德飛奔而出。突擒教主。教主曰。君殺我。卽死歐等三人。德乃赦之。歐等得釋。教主勒令彼等各自分離。德則仍爲皇家服務。

時越數載。教主病危。以紀念幣折分爲二。令皇子與德。各佩其一。最後謂『另有一人……』言此至。瞑目而逝。盧賜福心懷叵測。潛赴西班牙。攜次子歸國。轉瞬廿載。皇子卽位。爲路易十四。德雖年老。依然雄健。某夕。盧率皇次子由祕道逕入宮中。皇被擒。載以鐵面具。禁諸河濱古堡中。盧等遂立次子爲皇。蓋兄弟孿生。面貌絕似。宮中不知也。

三 劍 客

誠哉天下絕人。皇偶見一漁夫駕舟過堡下。皇取一小盤以刀刻字並畫紀念幣之半形於其上。擲與漁夫。囑乞援於德。德得是盤。驚喜交併。頓憶女與教主垂死時所言「另有一人……」者。與此次變故。或有關係。遂使人乞助於歐托斯等。已則立遣漁夫往。匆遽間。遺失小盤。旋爲宮人拾得。以示盧。大驚。相顧失色。亟飭衛士往。圍守古堡。以防事變。

德抵古堡。持火鑿穴而入。無何。歐托斯至。阿藍密亦繼至。視一守者。逼令導赴皇寢。德見皇戴鐵面具。扶之出。將及門。追者蜂擁入。三人且戰且退。正危急時。蒲多士馳至。奮勇參戰。不意火藥爆炸。蒲卽殞命。少頃。盧率衆至。德以全力護王。歐阿兩人。力敵數十人。阿藍密忽飲彈而亡。歐托斯乃抖擻精神。擊殺盧賜福。歐亦以力竭而死。德則孤身伴皇返宮焉。

后察知假皇有異。心頗疑之。一日。假皇宴后。屏去從人。窺以毒藥置后杯中。后將舉飲。適德偕皇入。

德止后飲。以酒澆花。假皇出其不意。以利刃猛刺德背。德初未覺。取皇所戴之鐵面具。還而施諸假皇。事畢。德以手撫背。利刃墮地。鮮血迸流。倒臥於地。轟轟烈烈之德達能。遂與歐托斯等三俠客僉為宣力皇室而終。

「羅 賓 漢」

英國十二世紀時。國王李查。任俠好武。爲不可一世之君。一日。王在京城開比武大會。鉄騎千乘。武士如雲。王登座發號施令。勇士前仆後繼。與賽者有大臣季士賓。爲親王約翰之心腹。親王竊與大統。暗佈黨羽。已非一日。王雖知之。亦無如之何。是日季將與罕廷頓伯爵比武。伯爵爲王之侍從武官。驍勇善戰。季恐不敵。預以革帶緊縛於馬腹以備戰。

兩騎并發。雙槍齊舉。僅一接觸。季士賓馬仰人翻。一時場內喝采之聲不絕。王大悅。錫任爲禁軍副元帥。泰西古例凡賽勝者。必得一美貌女郎爲之加冠。是日司其事者爲美女瑪利安。王命往受冠。伯爵以素畏婦女。請辭。王傳諭各宮女向伯爵獻媚以爲諛。伯爵爲所窘。急踰垣躍河以遁。

是夕王大宴羣臣。極一時之盛。王命伯爵自擇同伴。伯爵羞極欲走。卒爲衆女所困。時季士賓欲犯瑪利安。親王復追躡其後。伯爵見之。義憤填胸。撫劍

怒目。親王爲之却避。不敢犯。瑪起而謝。并恐彼謂因此而惹起親王之仇視。伯爵答以此爲男兒義所應爲。至是愛之種子已在彼二人之心中逐漸萌芽。

未幾。王御駕親征。伯爵智勇過人。王倚爲左右手。出發之夕。有妻女者悉來話別。時伯爵與瑪戀愛已深。依依不忍捨。瑪復爲之繪影壁上。以誌紀念。且指日祝福。伯爵感其誠。特命忠僕小約翰留宮爲之保護。時季士賓亦隨行。親王囑以相機行事。季嘗以伯爵頭顱換瑪利安而後行。

王去後。親王苛政橫行。民不聊生。瑪利安諫之。不聽。且使人監視其行動。瑪見親王蓄謀篡位。因命小約翰帶信與伯爵。促其速回。以拯民於水火。伯爵得信。恐以此事告王。王將班師。則前功盡廢。因入覲王。乞假返國。王不許。伯爵急不及待。回帳作書繫鴿足以致瑪。告以卽歸。詎書爲季所得。因率強弩手。俟伯爵上馬時暗箭中傷之。扛入王帳。謂爲私逃。罪當死。王惜其勇。不忍。乃囚其主僕。季復賄

羅 賓 漢

獄卒斷其飲食。

親王疑伯爵之僕忽出京必有故。捕瑪之侍女嚴刑拷拏。悉致書事。欲捕瑪殺之。侍女聞悉。馳歸報訊。與瑪由後門逃走。親王命鉄騎追之。至高崖。瑪令侍女佯言彼已墮崖死。始得脫。時伯爵與僕亦已自獄中逃脫。途經山崖。聞瑪死耗。悲悼欲絕。撫天仗劍。誓爲瑪復仇。乃投身綠林。揭竿起義。改名曰羅賓漢。專劫富濟貧。鋤強扶弱。至是羅賓漢之名。遂爲婦孺所傳頌。但無人知其卽爲罕廷頓伯爵。

羅賓漢本領高強。且擅飛簷走壁之技。時與親王之黨羽爲難。親王雖懸賞緝捕。但無有能捕之者。

季士賓以伯爵旣去。蓄謀殺王。一夜。潛至王帳。出匕首刺之。以爲得計。星夜返國。以奏親王。殊不知所刺者爲王之優伶。某日。羅賓漢戰官兵於聖女堂。不期與瑪遇。相見之下。彷彿如隔世。旋官兵追至。始握手而別。後瑪爲官兵所擄。羅賓漢單騎入皇宮圖救。時綠林中忽有一蒙面勇士來投。衆皆服其勇。

擁爲領袖。率隊入城。援助羅賓漢。

瑪爲季士賓所逼。忿欲墮樓。幸羅賓漢至。將季屈死。但衆寡不敵。卒被擒。親王命人縛於柱。欲亂箭射死之。正危急間。蒙面勇士忽持盾至。箭皆中盾。羅遂得免。原來勇士非他人。卽國王李查也。後卒將親王驅逐出境。王復登大寶。羅與瑪敕賜爲夫婦。從此國泰民安。太平有日。

四大天王

「瑪安」和「露伊」是一對在弱孤零的女孩子，爹娘早已去世，又沒有親朋撫育，她倆祇好依附在「釋奇」馬戲班裏自討生活，名目上是去練習馬戲技術，實際不過操着廝下苦役罷了。班主「釋奇」是一個野獸般燥暴的漢子，遇了一點兒不悅意的事情，總是暴跳如雷。在他的輓軸底下，兩女孩的生涯是再苦沒有事。差幸班中的丑角心地却很慈祥，對於她們的歹遇很是憐惜，每偷着空閒，總給她們說些故事，弄點頑意兒，給她們散散心，舒點苦。

那天，班主因為他的狗兒不受教訓，十分生氣，氣噴噴地跑返屋裏去。那時門外來了一位婦人，帶着兩個男孩子，口聲聲要求見班主，班主讓她進屋，祇見那婦人據着孩子們說：

「我聽說你是教練孩子以馬戲技術的。他們的爹娘本是著名的走繩者，不幸已經逝世了。現在我也無力贍養他們，特自給你帶來呢。」

班主量度孩子們一下，便命那較小的孩子「阿多富」脫去上衣，猛力拗拗屈他的身體，「阿多富」幾乎哭將出來。那大的孩子「查理」初時不肯脫衣受驗，但終敵不過班主的強力壓迫，終於飲泣屈服了。

婦人去後，孩子們猶鴉咽不輟，丑角給他們帶進內室和兩位女孩子見面，並告訴他們此後要互相翼助，大家友愛。

隔天，班主開始向「查理」施以嚴厲教練，用一根麻繩吊着他的胸部，要他立在一隻疾馳的馬背上，一個毫未經訓練的孩童，當然是站立不穩的。屢仆屢起，他已疲憊到極點，卒之攆倒地上。可是班主毫不顧恤，舉起馬鞭向他的身上亂揮。丑角急來阻止，班主纔悻悻然住了手。

一天，班主喝醉了酒，半夜纔蹣跚回家裏去。一進屋便鬧得很嘈，丑角望望孩子們都熟睡了，便造勢教他別響。班主硬拖他起床打撲克。丑角扭他不過，勉強答應了。怎耐班主仍是狂夫亂響，不特不聽丑角

四大天王

勸告，反而發作脾氣，把孩子們一一拖將起來。待到丑角上前阻止，反遭他一拳打倒地上。丑角忍無可忍和他廝打一場，卒之把他打暈床上，攜着兩對孩子，離去戲班，惘惘出行，自尋生路去了。

痛愛他們，教育他們，老是捱飢抵餓，使他們得到溫飽，那位垂老的丑角在過去的年間卒替孩子們打出一條生路，查理和阿多富都已長大成人了；瑪安和露伊也屆及笄之年。他們和着丑角同度馬戲生活。可是丑角年事漸高，熬不了多大勞苦，出台後總覺老病交侵，查理等像親爹一樣看待他，並說如果他們跳鋼架的把戲弄妥了，他此後可以不用出台，也能掙夠糊口之資了。果然不待多時，他們的拿手戲已練得爛熟，登台之夕，博得萬衆喝彩。他們從此也得了一個綽號，叫造『四大天王』，意思是說他們的技藝底神化，像四位天王一般。

當那四個天王來到巴黎獻技，真是全城也給牠鬧動起來。在開幕那一天，馬戲場外好像車水馬龍般，

上至王孫貴介，下至平民走夫，也爭來領略領略四個魔鬼的丰采。

兩對青年男女，朝夕拚在一起，拍手演技，戀愛的發生原是免不掉的。丑角守着兩對戀人，心中煞是快活不過。那晚將屆出場時候，瑪安跑過來偷匿着查理的應用東西，查理發覺了，一把手抓着她，擁在膝上，狂吻過不休。待至鈴聲亂鳴，兩人方從蜜戀中驚醒過來。急速整整方服，會同阿多富和露伊，披着天魔般服裝，踏上雙駒，一齊馳出戲場，由馬背躍登鋼架，在半空中亂晃，作種種驚人的把戲。最後由查理和瑪安表演『死跳』絕技，穿過烈烘烘的火環，跳落網中，下地時陡聞掌聲轟拍，喝采不絕於耳。兩人真是躊躇意滿，該合是興盡悲來。座客中有一位貴婦，看見查理體格雄偉，技術超羣，由愛慕之心頓生異念，乘他落地之際，把手上一朵鮮花兒，擲至他的面前。查理却渾然不覺，隨手拾起花兒，轉送瑪安，瑪安拈着花兒返更衣室，亂嗅狂吻，真是樂不可支。

四大天王

貴婦看上，了查理，每晚總依時到場，觀着他儘管擲下花朵兒。查理驚地抬頭，看見一位容顏妖媚，氣象華貴的姐兒向着他睜眼媚笑。不覺瞪了一回兒。豈知一點子的邪念，已給他走火入魔邪了。場半休息時，貴婦印着觀衆到場後參觀班中走獸，見查理正料理他的愛馬，遂借喂馬爲名，攀搭他談話，百般獻媚。查理果然受了她的妖惑，在更衣時一面竟告訴弟弟，教他們不要等他用晚餐了。

那天正是查理的生日，瑪安老早就買了許多東西，和丑角預先跑到餐室佈置妥當。又特地定製一個大餅，點上壽燭，打算替他高興鬧一回兒。怎料查理已挾如花似玉的貴婦，坐着華貴的汽車，驅返貴婦的府邸去了。可憐的是瑪安，祇見阿多富和露伊進來，初還忍耐等着，等了半天，何嘗見到查理半隻影蹤？她心裏又是着急，又是她望，一聽見門扇嚮動，立地轉臉迴眸，但進來的總不是她的心上人。還有的不識趣的人們，問着查理幹嗎不來？問着查理可是生病嗎？

問得她幾乎要哭將出來。及後餐也用完了。壽燭也點殘了。丑角建議請瑪安執刀割餅，在未吹壽燭之前，衆人還替查理的前程祝福。在食壽餅時，露伊在餅內檢得約指一枚，待役說這是她的喜星已動，在一年內便會結婚。瑪安却檢得錠針一枝，待役捧腹大笑，說是主她將以了角終身。這句話如同利刃戳在她的心上一樣，她祇得和着衆人，強作苦笑而已。

那時查理正和貴婦促膝對酌，說到情酣意熱之處，大家緊力抱着，深深熱吻。待至鐘鳴三下，纔告別出來，仍由貴婦送他回去。抵步時瑪安還是默守閨房，陡聞汽車聲響，跑至窗前窺望下去，却見一位衣服華麗的婦人，和查理吻別，這對她活像是晴天霹靂，她伏在床上。嚶嚶哭個不絕。

查理自從和貴婦姘識了之後，兩人打得像火一般熱。貴婦依舊每晚到場，向他擲下鮮花情柬，說不盡多少密約幽會，而查理真個走入迷途了。初時，他還羞縮縮地進行，等至夜深人靜，纔蹑手蹑腳的起來穿

四大天王

衣，出門前去赴約；可巧那晚啊多富也從睡覺中醒來，一驚起來阻住他的去路，懇切地勸他別要這樣糟蹋自己的前程；可是查理已給色慾戰勝了他的理智，那裏肯聽弟弟的忠告，他和啊多富廝打一場，結果，把他推到床上，自己脫身去了。那時樓下瑪安也聽得他們的吵鬧聲，急速穿衣追出，而查理已坐着貴婦的汽車去了。瑪安追着汽車，一氣跑至貴婦府邸門首。但侯門似海，何嘗望得見愛人的影兒。呆站了半天，待至三點多鐘，纔見查理坐着車從府邸出來。

隔天，查理一覺醒來，已是十點多鐘。祇覺得神氣很不好，穿上衣服後，先打電話去和貴婦約後會，然後上劇場去練習表演，而瑪安已等了多時了，練習時他因為酒色入腦，覺得頭目暈眩，竟失手從半空中吊下網來。這事情很使班中伙伴替他擔心，因為戲班預備明天作臨別表演，查理還要不用網子演支哩！

散場後，貴婦又送給查理一束玫瑰花，約定會期。剛遇丑角躡進來，見查理行色匆匆，便向他進點勸

告。查理強詞飾辯，丑角怒從心生，拿起玫瑰花向着地上亂擲，查理也老羞成怒，一掌把丑角推倒椅上。啊多富急來排解，他纔悻悻然去了。瑪安早已聽見一切，立從隔室追出，徑室貴婦府邸，鼓着勇氣去求見查理。貴婦乘着查理走出時，輕舒玉手，攬着查理的頸，深深接吻。瑪安憤恨交併，轉身就走。到底查理良心發現了，他撇下了貴婦，去追尋瑪安，直追至河濱，一手抓着她，溫詞安慰，並發誓永遠不再和貴婦見面。

那天正是四魔鬼作臨別表演之期，貴婦在晨早出浴時就接到查理的一封信，連忙展讀一遍，祇見信內有這樣的幾句話：

『……在我的生涯裏你不能算是一個婦人，祇是一種慾障。自從我見了你後，我竟重傷了一位以純潔靈魂愛我的女郎底芳心。我又喪心病狂的毆打我的恩人和弟弟。』

『適我回憶及這些罪過時，我很是痛苦 現在

四大天王

我已知到我的愛人是那一位。再也不願意和你見面了……』

瑪安見得查理回心轉意，自然是快活，清早就跑去買一個手錶，偷放在更衣室查理的棹子上，然後出場去練習，但是查理老早就等着她了。

查理見了瑪安，就迫問她爲什麼那般遲到。瑪安後來總半吞半吐的告訴他，說他可以在更衣室內找着一點好東西。

查理聽見這話，連忙下了鋼架、奔返更衣室，進門就瞥見一個婦人，定睛一看，正是貴婦在這裏等着他。貴婦潛把手錶推在地上，一面向查理款弄妖媚，查理初還硬着心腸去拒絕她但終也給她屈服了。

片刻後，瑪安也來到更衣室，却不見查理，祇見棹上有一紙書着：『茲有要事他去，當如時返場。』瑪安心內疑惑，後來瞥一朵玫瑰花拋在地下，仔細一看，原來手錶也在地上，她不禁吃了一驚，心內明白，痛澈五內，狂號一聲，仆在地上。

那時貴婦正在家中想再用柔情來激動查理的情慾。查理慾義交旋於胸中，十分難決，不覺已是開場時候，卒之奮着勇氣，撇開貴婦，奔返馬戲場，方欲和瑪安說個明白，可是上場鈴聲催喚緊急，迫得匆匆出場。在鋼架之上，祇見瑪安滿面淚痕，他溫語安慰她。逮演至『死跳』一技時，瑪安慕見貴婦到場，心裏如同死灰，便放了手，由半空中掉下來。一時場中秩序大亂。貴婦嚇得面如土色，狂號一聲，奔出場去了。

瑪安掉下地來後，幸喜受傷不重、醫生說不久便可復原。查理喜形流出淚來，忙奔至她面前，抱着她緊吻不止。

萬世流芳

廣漠無垠。古不參差者。亞非利加洲之沙漠也。鼓聲
寥寥。胡茄聲聲者。法國之義勇軍也。巍峨古堡。國
旗飄展。顧人聲寂然。義勇軍不敢逕進。令號卒鳴號
以告。亦無應。司令鳴槍以儆。則城堞中突發子彈。
號卒乃請於司令。入城一探。而久久不復出。司令大
疑。逕趨城前。城堞中守兵咸張目注視。不稍問答。
既知爲已死。司令疑益甚。乃緣牆入城。則遍地尸骸。
統帶亦飲刃而死。視其刃。則本軍所用者。手持一
函。曰『余盜布藍頓夫人之寶石……』云云。乃狂呼號
卒。無所應。冒險啓關出。默思統帶何爲而死。死復
何爲而持以函。槍聲一發。復伊誰爲之。號卒入城。
復何爲而不復見。一個悶葫蘆。實無從打破也。不得
已歸隊。徵得自甘探險者四人。復入城中則統帶之尸
。亦如黃鶴之杳矣。乃復退出。而城中火起。烈熾異
常。司令益狐疑。令海克及台勃二人。各乘駱駝。往
探其究竟。

十餘年前。英國有布藍頓氏者。世代閥閱。夫人有姪女曰愛梭貝爾。其三內姪亦寄育其家。伯曰邁克爾。夫人每以美德呼之。仲曰狄克比。叔曰約翰。一日姊妹戲於園中。邁爲將。狄掌號。約翰鳴炮。俄創其腿。邁爲之包紮。以鉄人代表約翰。置船中。覆以國旗。舉行勇士葬體。愛梭貝爾曰。勇士火葬。必有犬於旁。及以盜狗置足前。焚船使熾。邁率諸弟妹。行禮示敬。狄則鳴葬號也。已而。邁顧狄曰。設余而先死。弟其爲我作勇士葬。約翰諾之。

布夫人藏有無價之寶曰『綠水鑽』。一日。舉印度貴族宴於室。出鑽相示。貴族鑽譽備至。夫人謂將舉以贖之。時邁適在銅像之後也。光陰荏苒。轉瞬邁克爾兄妹。咸長矣。一日方餐。役以電報進。則來自上海。布藍頓所索取鑽石者也。夫人乃取之出。啓視之間。電燈忽滅。迨燈明。則鑽已不翼而飛。夫人怒斥衆曰。不圖爾兄弟竟爲穿窬之行。而衆胥矢口不認。及夜。兄弟各留字他去。咸自認爲賊。

萬世流芳

約翰於酒肆中值海克及勃台。相與參加軍中。比至。則邁克爾與狄克比。已先在。久別兄弟。相見欣然。偶及鑽石者也。知在邁處。時有鮑羅庭者。聞而心誌之。入夜竟竊之。詎爲發覺。長官呂仁聞而革斥之。令衆安息。既見鮑方濯手。呂仁詰之曰。若竊何物。曰水晶石。連城之寶也。呂乃轉怒爲喜。令歸寢也。乍逢兄弟。又告闊別。狄克比隨軍他去。邁與約翰。亦隨呂仁赴沙漠。守鎮古堡。時呂仁以統領捐館。升任遺缺。而苛待平民。兵士咸皆目。將謀逆叛。唯邁克爾兄弟不從其謀。事聞於呂仁。午夜。令邁造櫛衆軍械。突見遠處亞喇伯人。如看潮湧來。將襲古堡。呂仁大恐。急鳴號聚衆。謀抗拒焉。詎衆寡不敵。死亡大半。統領乃以死者置城堞中。而以生者匿後發槍。敵潰。少頃。大隊復至。則城中僅七人耳。統領急命衆狂笑高歌。以壯軍威。俾敵不能窺其空虛也。敵敗矣。而邁克爾歿矣。統領乃搜索其身。蓋猶不忘其水晶。得一書。詎爲約翰所警。乃刺死之。時堡中

已無生者。忽聞城外槍聲頻起。乃發一彈。越牆遁去。此沙漠中義勇軍特立不進時。城中突發一槍之所由來也。號卒入城探其究竟。號卒非他。狄克比也。入城見邁已死。方痛哭間。司令忽至。乃置身小室。及司令啓關出。狄乃移邁尸至室。而以國旗掩體。將舉行勇士葬禮。比思身旁需犬。乃以呂仁之尸代之。此統領尸體之所以杳如黃鶴也。狄克比既佈置就序。鳴葬號。恐聲揚于外。置紙其中。號聲微微裏。狄克比之淚流矣。奏畢。乃舉火。此城中火起之由也。

狄克比遁出。途遇約翰。方擬歸去。忽海克及勃台至。告以故。海願同行。中途死一駝。狄倍忽半途別去。蓋慮一騎四人。萬不能行。反誤乃弟也。約翰知而大哭。亦不復願歸。幸海克一再慰藉。始就道。

約翰既抵家。闔第款譁。約翰示夫人以邁函。則邁之竊石。救夫人耳。初夫人以撫養三姪。經濟奇窘。乃以贖售諸印人。惟邁知之。迨布藍頓電索藍石。邁乃竊其偽者。以免他日布知其偽而爲夫人害也。既孝且

萬 世 流 芳

梯。又忠復信。邁克爾不愧其名美德。而萬世流芳。此其流歟。

蝶 酣 花 醉

變B調摘花卜命運 Pickin' Petals Off O' Daisies 4/4

5 1 1 1 | 7 2 - - | 1 5 5 5 | 5 - . 0
 I get up each morn-ing, where do I go?
 Peo-ple think I'm sil-ly, may-be it's true,
 我 每 天 早 起 來, 往 那 裏 去?

2 5 5 5 | 5 1 - 2 | 3 7 1 2 | 2 - - -
 Up to the hills where the wild flow-ers grow,
 They on-ly judge from the the things that I do,
 跑 到 山 上, 野 花 生 長 之 處

5 1 1 1 | 7 2 - . | 1 5 5 5 | 5 - - -
 Ask me why I go there, what do I do?
 You're the oa-ly rea-son? why I'm this way,
 問 我 爲 何 原 故 跑 到 那 裏?

7 0 2 - | 2 - - 7 | 2 1 7 6 | 5 - 5 0
 Can't you guess? It's all be-cause of you,
 Just Three words can make me feel O. K.
 試 猜, 有 事 無 非 爲 你,

3 - | 5. 3 5. 3 | 5. 3 5. 3 | 3 - - - | 1 - - -
 You've got me Pick-in, Pet-als Off (C)⁷ Dai - sies
 我 把 花 瓣 摘 下 來 卜 算 命 運,

5 - 4 - | 2 - - - | 5 - 3 - | 1 - 1 . 3
 Some say "Yes" some say "No" You'll
 有 說 "好", 有 說 "精" 我

5. 3 5. 3 | 5. 3 5. 3 | 3 - - - | 1 - - -
 find me Pick-in? Pet-als Off (C)⁷ Dai sies
 常 常 摘 花 瓣 來 卜 算 命 運

5 - 4 - | 6 - 7 - | 1 - - - | 1 - - 1 | 4. 3 4. 3
 Ev-ry-where I go, they glow To tell the truth it's
 花 間 我 常 常 說 起 來 實 在

4. 3 4. 5 * | 4 - - - | 3 - - 3 | 2. 1 2. 1
 made me kind of cra-zy, A keep-cr fol-lows
 無 稽 可 笑 得 很, 現 在 的 我 還

2. ^b1 7 1 | 2 - - - | 2 7 6 ^b 6 | 5. 3 5. 3
 ev-ry-where I go, But you can stop me Pick-in?
 有 迷 信 頭 腦, 可 是 你 能 使 我 不

5. 3 5. 3 | 3 - - - | 1 - - - | 4 4 2 2
 Pet-als (Cf C)⁷ I'ai - sies If you tell me
 再 摘 花 卜 命 運, 我 的 命 運

1 7 6 7 | 1 - - - | 1 0 0 0 3 : | 1 - - - | 1 - 1 0
 what I want to know You've know
 你 能 夠 預 告

百 萬 金

好萊塢。影業之都會也。男女演員數以千萬計。而得
名揚宇宙者。無幾人焉。有寶蓮女士者。鮑姓。一電
影臨時演員也。奔波終日。僅獲番餅數枚。衣食所需
。尙不足自給。於是怨天尤人矣。一日以爭取薪水。
毀公司衣。所得不足償所失。惶恐不敢歸。豈慮居停
以欠租已久。下逐客令耳。

事有出人意外者。寶蓮惶恐潛返。不圖居停婦洗徑以
迎。緣女有叔曰鮑士德。一富有家資之守財虜也。遺
囑授女百萬金。其律師勃林頓乃寶命而來。寶蓮以窮
無立錐。一躍而爲擁資百萬者。其樂可知。滿擬豐衣
美食。過一世快活生活矣。詎律師曰。翁有遺命。月
僅得支三十元以維生計。非經營正當事業。則不得支
用該款也。

有愛爾勃者。伊叔愛第之律師也。愛第素惡鮑士德。
聞而囑女於一月內傾其資。則以五倍予之。女動於利
。諾之。隱不以告勃林頓也。

寶蓮得亞爾勃之唆使。乃設發明品專權公司。專買新發明物品之專利權。女固意不在利。陡進其揮霍之願耳。於是來者不拒。多多益善。好萊塢一般老奸巨滑。乘機獲利矣。有事電影劇本求售，女立購之。且置攝影場使開始拍攝也。

如此揮霍。猶不能盡傾其資。見有開舞宴耗十萬金者。乃效之。召一般所謂主顧者。咸列席。而號於人曰。此所以聯絡感情，俾協力於營業免勃責焉。

紙迷金醉之舞會開矣。賓之來者。或贈珠翠。或贈首飾。勃林頓憤而求去。時有蕩婦某。讖勃。趨與語。女妬。使亞爾勃遣衆人。亞戲報警。警士來。捕衆人去。女出五千金以贖警士。警士拒曰。因此捕得懸賞要犯。君且得五萬元重賞也。

時女計所餘僅有五萬。而時間促逼。行見一月期滿。乃賄蕩婦使離勃去。復聞油井贏餘廿五萬元。乃故以汽車撞傷行人。距油井之說。完全子虛。而乃叔亦告破產。噩耗畢聚。警士以其殺人有罪。涵然見逼。楚

歌四面中，女苦甚矣。亟棄車遁。警窮追。抵攝影場。
。幸設計得脫。女既備經痛苦。乃洗心向善。而與勃
婚。幸影片獲利。女於百失中尙有一得也。

黑 海 盜

西班牙海洋中。多盜。一日。劫炸某商船。有父子二人。得爲劫後餘生。子爲壯士。曳父出水。然已垂斃。脫一奇形指環授之。而溘然長逝。

賊酋遣二人涉水入藏珍窟。藏賊物其中。將俟二人出。殺之以滅口。忽見翁子迎面來。殊駭詫。壯士願入其黨。一老盜叩之曰。客何能。曰。可選汝儕最善戰者與吾較。於是衆推賊酋與較劍。賊酋雖勇。非壯士敵。卒中傷斃。

老盜乃倡議許之入黨。惟賊之副酋爲一奸險詭詐之人。忌其多能。抗議之。惟徒善劍術。無用於其黨也。壯士遂自告奮勇。言能子身劫一巨舟。副酋不信。乃命之試其技。

翌晨。壯士遂獨駕小舟出。竟劫得一巨舟。羣盜乃紛紛登之。施其慣技。壯士意良不欲。徒以欲報父仇。不得不行此策以堅海盜之信耳。因沉思補救之方。以釋巨舟中人。

其時。一悍盜見艙中伏一少女。頓萌妄念。牽女出。女掙脫逃出舟面。爲羣盜要截。皆涎其色而思染指。奸詭之副酋亦參與其間。良久不能決。乃行抽繩獲彩之法。副酋勝。大喜。時女已乘間遠逃。行至壯士側矣。

壯士旋得兩全之策。呼衆盜集其前而告之曰。此舟不發一炮而得。絲毫無損。奇貨可居也。胡不限以時日命舟人歸取五萬金來贖耶。老盜首從其議。羣盜慮舟人去而不返。壯士見女。執其項間環佩示羣盜曰。此女佩是。必貴裔也。可留爲質。副酋曰否。我已抽彩得之。婦歸我有矣。壯士曰。然則甯犧牲羣衆利益。以利一己乎。羣盜嘩然。咸附壯士。副酋以衆怒難犯。不敢復抗。恨恨不已耳。老盜乃揄揚壯士於衆。欲立爲新酋。副酋冷笑曰。且俟舟至。何急急爲。副酋重賄素司爆舟之盜。屬其挾火藥攝登取贖之舟。俟夜深焚燬之。則舟人去而不歸矣。其計誠毒矣哉。舟人叩別女而後去。狀至恭順。羣盜約其翌日正午而

歸。壯士潛以紙裹奇形指環擲舟人前。舟人啓紙讀之。其文曰。以指環謁督憲。卽遣精兵來圍捕。余今夕釋郡主抵岸矣。

悍盜潛攀入女室。欲施張暴。適爲壯士所警。發鎗斃之。女芳心竊感之。

是夕壯士自甞女。一往情深。夜深時。副酋登繩梯瞭望。以俟其毒計成功。忽見天涯間一派火光。知所謀已遂。欣然而下。時壯士及老盜潛釋女及老媪登小舟。使遁去。女依依惜別。壯士亦戀之。幾經老盜催促。女使去。但已爲副酋見。立命盜黨奪女歸。壯士知事敗。囑老盜以槍擬己。脫之於罪。已則垂手被捕。羣盜縛壯士。副酋數壯士之罪。判以蹈海之刑。女聞判大悲。救之不得。

老盜窺見。行近壯士前。僞以巾閉其目。潛以匕首斷其縛手之繩。乃推之入海。

壯士在海中。解雙手之縛。乃泅附盜舟舵上。老盜見而大喜。私告於女。女亦破涕爲笑。老盜復鎖室門。

揚於衆曰。汝曹須遵約言。使郡主無損無傷。犯者服刑。副酋知舟人必不婦。亦不與爭。

翌日。逾午而舟不歸。副酋欲犯女。老盜阻之。被其擊暈。奪女室之匙而去。

女在室中。方焦急自悲。忽見副酋。嬌怯欲逃。副酋執女。張其兩手而縛之。頓聞轟然一聲。盜舟中桅立折。蓋壯士自駕炮船統水兵來捕也。盜舟亦發炮反攻。壯士命水兵沈船。羣洄水中。潛登盜舟。副酋以爲炮船已沈。下令揚帆去。

老盜則乘間釋女。引之遁。副酋追之。時壯士已至。殺副酋。一場惡戰。盡殲海盜。

未幾督憲親至。向壯士致敬曰。公爵神勇。肅清海寇。此後商船航行無阻矣。回首見女。亦恭稱之爲郡主。壯士乃請督憲爲己正式介紹。督憲乃告女曰。郡主。此卽雅道公爵也。

壯士曰。僕姓扁急。郡主幸宥之。僕願掌侍粧台。以終吾身。郡主其許我乎。女紅暈粉頰。芳心默許。緩

黑 海 盜

步而退，有邀納之意，壯士躍登女前，輕搵櫻唇，相
偎如醉，老盜憶及荒島藏珍，欲告壯士，贈爲婚禮，
始覺伎倆如夢如癡，遂亦自尋好夢去矣，

淘 金 記

積雪載道。寒風砭骨。斯何地乎。蓋美洲西北部之阿拉斯加地方也。其地產金極富。世界各國。咸有來此覓金者。顧常年積雪。天氣奇寒。而糧食缺乏。尤令人饑餒欲死。浙谷口者。阿拉斯加最艱苦之地也。淘金者抵此。每以不能忍受而中途拆還。設能具堅忍之志。直前奮往。無有不告大功之厥成。滿載而歸。距浙谷口約三日之途程。有勇敢之少年淘金者。蓋卓別麟也。飽經艱辛。備嘗患難。仍舊勇急進。以達其成功之標的。一日朔風怒號。大雪狂飄。卓別麟孑然一身。凍餒交迫。而荒山漠漠。人聲寂寂。尙有何所。俾其棲宿哉。忽有小寮如蓋。隱約現於眼簾。卓大喜。亟望門投止。叩戶久久。關啓而主人出矣。卓別麟述來意。在人憐而諾之。遂相將入。主人其誰。漏網大盜黑賴生也。蓋避偵者耳目。匿跡於此。有梅凱者。亦毅於凱金者。刻苦經營。始覓得金鑛一處。迭加試驗。稔其產苗必豐。於是暗裏進行。祕不

告人。是日風雪加驟。亦登黑賴生門而投宿也。顧黑賴生儲糧已罄。無以爲餐。乃協議使一人外出覓食。以拈鬮爲定。終爲黑賴生所拈得。遂別而外出。詎警察中人。風耳黑賴生匿跡於斯。追蹤未弋。果相值於途。黑氏亟發槍拒捕。雙方格鬥甚劇。黑固俊黠。卒爲乘隙逸去。而於此忍饑待哺室中之二客。早已忘之烏有之鄉矣。梅凱與卓別麟候黑賴生。久久不歸。不獲已將破皮靴煮爛以鼓腹。饑不擇食。反覺津津有味。既復獲得一熊。二人平分其半。飽餐後。遂分道而馳。

梅凱既與卓別麟歡然握別。歸其所營之鑛。詎爲黑賴生所佔。梅怒甚。與口角。繼乃惡鬥。凶猛如黑。梅凱豈其敵手。卒被暈擊扑地。黑見梅凱受創而倒。疑已死。喜無任。偶爾出行。失足墜岩下而斃。行行復行行。卓別麟既抵一城。其地有女郛曰喬琪。姿態綽約。城中跳舞花也。卓別麟一見屬愛。歆慕曷勝。然而機緣苦乏。弗能一通款曲。其地有金鑛主人

淦典斯者。憫淘金者之困苦。招卓居其室。卓氏戀戀於喬琪。終不稍釋。甚至夢嚙中猶見其媿尾情話也。筵克翩翩風度之美少年也。頗爲女子所欽愛。與喬琪情誼尤稠。見卓別麟憨態可掬。遂加以戲弄。以喬琪與己之情書予卓。卓視之。雀躍過望。信以爲真。逕趨潛店過訪焉。梅凱被擊昏仆。久之漸甦。回憶往事。惘然若失。回覓其鑛終不可得。繼思設能覓得其所建屋。則鑛可以獲。顧屋惟卓氏識之。及訪卓。得之於酒肆。卓方一章於媚女。梅則孜孜以金鑛爲請。必欲強其行。復許以平分利益。一月之中。必可爲面團團之富家翁。單無奈。悻悻舍女去。

卓氏既爲梅凱所絕。導之抵其屋。是晚宿其中。而風雪大作。竟捲其板屋。飄搖於巖壁之巔。半在岩外。下爲萬丈深潭。得以不墜者。僅賴一索端被岩石繫住之曬衣繩耳。其危險之狀。無可言喻。明日天霽。啓門一視。則岩中卽其祕密之金鑛也。二人遂成富翁。卓氏滿載赴酒肆。冀與女遇。然而好事多磨。已離去

其地。再三探訪。不知其蹤。悵然乘輪歸。各報訪員。聞卓別麟歸。咸欲攝其影。中偶爾不慎。失足墜於三等艙。而彼念念不忘之意中人喬琪赫然在也。歡然話舊。而結爲美滿之婚姻。誠意外之良緣也。

爵士歌王

E調

Happy Feet

4/4

3 3 3 2. | 3 3 3 2. | 6 6 6 6 | 6 - - -

0 7 7 6 | 6 6 5 6. | 1̇ 1̇ 3̇ 5̇ 6̇ 1̇ | 3̇ 1̇ 3̇ 3̇ 0

6 6 3 3 0 | 5 5 3 3 0 | 5 5 3 5 5 |

When you find_ that your mind_ keeps you wor - ried and

3 - 0 3 3 | 2 2 3 3 | 1 - 0 6 6 | 6 6 7 7 |

blue, You can al - ways let your feet Keep your d's - po - si - tion

5 - - - | 6 6 3 3 0 | 5 5 3 3 0 |

sweet, Want to see_ what makes me_

2 2 7 7 7 0 | 5 - 0 7 6 | 7 7 5 5 |

feel the way_ I do? Will you kind - ly cast an

3 - 0 7. | 7 7 7 7 | 7 - - - |

eye On two good rea - sons why?

||: 6 1̇ 6 6 0 | 0 1̇ 6 1̇ | 6 1̇ 6 6 0 | 0 1̇ 6 1̇ |

Hap - py feet! I've got these hap - py feet. Give them a

6 1̇ 6 6 0 | 0 1̇ 6 6 1̇ 6 | 4 - - - |

low - down beat_ And they_ be - gin danc

3 - - - | 3 6 3 3 0 | 0 6 3 6 | 3 5 3 3 0 |

ing. I've got those ten lit - tle tap - ping tnes -

0 2 2 3 4 | 6 6 6. 5 | 6 6 6. 6 |

And_ when th y hear a tune, I can't con - trol My

7 7 7 6 1̇ | 1̇ 1̇ 7 0 | 6 1̇ 6 6 0 | 0 1̇ 6 1̇ |

danc - ing heels to save_ my soul. Wear - y blues can't get in -

6 1̇ 6 6 0 | 0 1̇ 6 1̇ | 6 1̇ 6 6 0 | 0 1̇ 6 6 1̇ 6 |

to my shoes Be - cause my shoes re - fuse to ev - er grow

4 - - - | 3 - - - | 3 3 3 2. | 3 3 3 2. |

wear - y. I keep cheer - ful on an ear - ful

6 6 6 6 6 | 0 7 7 6 | 6 6 5 6. |

of mus - ic sweet, 'Cause I've got hap - hap - hap - py

1̇ - - - | 0 0 0 0 : || 1̇ - - - | 1̇ - 1̇ 0 |

feet. feet.

七 重 天

少年志高。有志士也。充淨溝夫。雖執業微賤。曾未稍灰其上晉之志。有南娜及黛安姊妹者。操賤業。黛固非所願。逼於妹命耳。其族叔富有資。方自南海來。將挈彼姊妹歸。見其處身於納污藏垢之區。疑亦同化。嚴詰黛安。黛安不願隱，盡吐其實。叔因掉首去。南娜怒飲鞭黛。黛懼。遁至街衢。屢終爲所及。而被善至輩。志高瞥見之。乃逐南娜。雖然志高固鄙女者。其出此也，激於義憤耳。

志高偕其至友戈賓。席地而餐。縱談宗教之無謂。曰。余嘗以五法郎市燭。獻於上帝。俾遞升爲清道夫。然而有求無應。故我依然。既復傾我囊金。以求得一美人兒爲我終身侶。不圖所得者。竟此下賤女也。會有教士。聞而予以卡片一紙曰。以此往。可得清道夫職也。志高乃大樂。時女方悠然醒來。深感志高德。而體創不良於行。

警士大捕私娼。南娜亦未能免。見黛安。指謂警士曰

七 重 天

。此亦操皮肉生涯者。盍捕之。蓋仇妹之心甚矣。警士將逮黛。志高憤而挺身認之爲己妻。警士乃去。謂將查究其真僞也。

事出無奈。志高亦唯有攜之歸去。以待警局之查訪。而黛雖權充其妻。亦克稱婦道。迨偵探既查究去。黛始恨然欲行。志高忽留之。蓋愛之之心不能釋矣。黛乃從其請。自是靜如無間。度其精神上夫婦生活也。

一日。志高爲女市婚衣歸。將於次日結婚。詎歐戰爆發。政府動員令下。志名列軍帖。須於午前成行。時間促迫。而軍令急於星火。豈容趑趄。乃揮淚登程也。黛安以墮溷柳絮。幸得脫身水火。登于衽席。彷彿已置身七重天上。深感蒼蒼之厚我矣。然而經綫未遂。遽作樓頭思婦。未免情自難堪耳。

黛安旋入兵工廠服務。與志高雖關山重阻。顧每夕互作精神上之會晤。蓋臨別時之成約也。迨戰事告終。忽噩耗傳來。志高陣亡矣。女疑信參半。教士以志高所佩神像示之。女始信而大慟。怨憤之極。痛詈上帝

不足持。時梯上足聲越越。有呼黛安者。蓋志高已摸索至矣。盲其目而未喪其命也。女亟投身其懷。此時樂有甚於置身七重天上者矣。

古城末日記

羅馬民族。素稱强悍。殘忍好鬥。恣情縱慾。徵之史乘。彰彰明矣。當時屬於羅馬統治之地頗多。中有一城曰旁貝。距威蘇非亞火山不遠。每當火山爆發。則全城震動。房屋頹頹。在紀元後七十九年。威蘇非亞火山爆裂尤烈。旁貝舉城大火。霎時山崩地裂。全市爲灰石所掩沒。頓成烏有。迄今已千數百年矣。當旁貝城未湮沒以前。有若干稗史。堪以紀載。古城末日記所述。乃其片段焉耳。

少年葛洛高者。雅典人也。僦居於旁貝城中。欲扳龍附鳳者。殊不乏人。富家女識珠麗。愛慕尤切。珠麗以貌美而金多。自分必償所願。顧少年則首重愛情。敵擬阿堵。視珠麗不過一尋常女子耳。其意中人曰珠恩。爲貴族苗裔。雖未訂盟嚙臂。却已共結同心。時基督教勢力尙薄。城中人民。多信仰愛絲女神。執掌女神教權者。爲埃及人阿備士。其爲人也。玄祕莫測。每藉教以惑人。珠恩與其弟暨賽。皆由阿備士監護

。在阿備士之意。不獨欲得璧賽承繼其教權。且欲得珠恩以遂其私慾也。故於籠絡彼倆之術。無所不用其極。初以詭計離間少年與珠恩。繼以女色迷亂璧賽。果也從心所欲。而少年自被拒於珠恩。憂悶不知所出。終日躑躅街頭。一若喪心病狂者。

尼坦。替女也。以賣花唱歌度生。備於少年家。少年以伊性慧而心慈。深憐之。而女崇拜少年之心。尤深且固。先是爲某酒肆奴。其主人名白都。動輒凌虐。少年出重金贖女歸。使之執蒔花之役。少年爲與珠恩傳遞魚雁故。以女贈珠恩。俾作崔雙文之紅娘。當女赴珠恩家。聞者以珠赴阿備士之約告。阿備士有淫棍之號。女恐有不測。急返報少年。同往救護。至則果不出所料。阿方欲以強暴臨珠。少年怒與鬥。不敵而仆。忽轟然一聲。地震屋撼。一柱傾倒。正中阿備士。少年得間乃攜珠恩遁。次日。天朗氣清。三人相約遊湖。駕一葉扁舟。中流容與。珠恩倚少年懷中。女則按琴而歌。深情款款。誠不足爲外人道也。

富家女珠麗失戀於少年。乃設借刀殺人之計。先誘盲女至。告之曰。我有戀人。情不我屬。汝能爲我取一撮合符籙否。女曰。苟撮合果有符籙者。吾亦欲得之。惟聞阿備士具魔術。盍往求之。或能償所願也。女本憎惡阿備士者。其所以介紹於珠麗者。殆別有作用也。珠麗果往謁阿備士。具道來意。阿備士視少年爲眼中之釘。亟欲去之而甘心。聞珠麗請。乃慫恿之使求威蘇菲亞女巫。而先賄女巫。授以迷魂藥。使俟珠麗來與之。未幾珠麗至。女巫卽以迷藥進。事爲盲女所知。信以爲真。竊迷藥去。以飲少年。在女之意。無非欲少年屬意於己。抑知事有大謬不然者哉。

珠恩之弟璧賽。固信仰基督教。且曾受洗禮者。因痛詆愛絲女神教之左道惑衆。對阿備士尤攻擊不遺餘力。阿備士遂使人暗殺璧賽。而架禍於少年。且出一兇器以爲證。當庭訊鞫。少年適飲迷藥。神經恍惚。竟蒙不白。判處死刑。按羅馬法律。犯人定罪之後。每有鬥獅之舉。是殆以犯人當獅吻。其殘酷情狀。令人

不忍卒觀。

當少年罪案判決之前。珠恩曾往求阿備士。請釋少年。阿備士即以婚事爲要挾。女斥之曰。儂甯與葛洛高俱死。不願從汝而生也。阿備士怒。囚珠恩於密室。未幾盲女至。亦爲阿備士所幽禁。少年至是。乃益無脫罪之希望矣。

福兮禍所倚。禍兮福所伏。二也固相因而至也。盲女自彼阿備士禁錮。於夜間設計逃出。方行至地窖。微聞有人聲。乃竊聽之。則阿備士與其黨羽卡冷納爭執。而殺璧賽者卽此人也。初阿備士賄卡冷納以重金。使刺璧賽。事後反悔。卡冷納不服。阿備士乃誘之至地窖。扃其門不使出。女知之。俟阿備士去。摸索至地窖外門。計使卡冷納盡吐前情。將告於官。迨伊出。又爲守者所執。送返獄中。女以珍飾賄守卒。使馳書報少年之友沙魯夏氏。翌晨。行刑場中猛獅齊出。張牙舞爪。少年被逼入場。將與獅搏。是時沙魯夏氏適得女書。急往提卡冷納出。驅車趨刑場。救少年

古城末日記

。並宣佈阿備士罪狀。民衆咸怒。欲執阿備士。但無敢動手者。其威權毒焰有如此。

當斯時也。天地晦暝。日光黯淡。房屋震動。人民鬧聲四起。蓋威蘇非亞山又作崇矣。值此紛亂之際。強者攫取財寶。弱者慘遭殘踏。良善者則挺身出而救人。奸惡者即父母妻兒亦置於不顧。爭相逃命。力竭聲嘶。須臾。園囿盡陷。樓台傾塌。烈火且相繼爲災。阿備士不待法律之制裁。已葬身火坑中矣。少年攜珠恩東奔西竄。女則緊緊相隨。幸均免於難。事後調查。全城化爲灰燼。死亡不計其數。得慶生還者。相率逃至海濱。乘舟他去。少年偕珠恩。倚俚舟中。珠恩語少年曰。花花世界。有如浮雲。茫茫人生。殆一場惡夢耳。盲女則鬱鬱坐於彼一雙有情人之側。若有無限悽涼。莫由慰藉者。於是騰身入水。與伍大夫逝去矣。

綠 林 翹 楚

南美洲亞美遜河邊。長林豐草。劇盜出沒無常。范朋克個中翹楚也。

在安達山之西。有古廟。危然獨立。氣象怪突。一教士及一神密之少女主之。四方來求醫者。絡繹不絕。路資城之王。以篡逆得其位。聞神怪城之名。乃遣將襲之。適范亦率其騎士越安達山而西。路遇村女。攜之以行。改裝入城。得握其政。既而往謁古廟。見廟女而悅之。村女妬。旋起爭執。范居間調解。反被刃傷。墮入一黑死症者之懷。因被染。怏怏然獨往一寂靜之處。廟女本慈悲爲懷。乃勸其返廟中暫住。並禱於神。療其疾焉。

時羣盜中有與路資王兵隊私者。計使同夥全隊離城。僅遺范。城遂爲所奪。村女猶曲解廟女之美意。陷范於兵隊之手。既復悔之。退思補過。欲救之於難。乃單騎往招諸盜。

范見教士及廟女亦被逮。乃越獄而與諸盜合。路資王

乃命教士及廟女同時登斷頭台。時城內兵士十倍於盜。范乃以火牛陣大破軍隊。遂路資王。拯廟女與教士於難。而放下屠刀。化爲良善。旋知村女救己事。亟往覓之。卒挾之歸去。

◎ 富 家 千 金 底 事 當 賤 役

世稱「力」的明星史璜生。於攝製其五彩名片『戲迷小姐』。曾赴西佛及爾尼亞省之新馬丁絲凡(New Martinsville)。巨廈一宅。專爲史璜生而賃者。並有男役二人。婢女三人。男役固無甚可異。而婢女雖循循有禮。惟對史等一舉一動似甚注意。若有極厚之興味者。衆初亦不之疑。攝片既竣。將返好萊塢。始發覺彼婢女三人。一爲該處俱樂部長之女公子。一爲銀行長之掌上珠。一爲大富豪美國最大之馬斯(Moss)鉄廠主之個人祕書。且爲去歲美女選入選者之一。蓋欲一瞻影界人物之丰采。不惜犧牲其千金身份也。事傳至好萊塢。報章雜誌。乃盛傳其事云。

◎慶成功舉家易姓

維爾瑪彭開。自登銀幕。聲價之高。無與比擬。乃父約翰康雪脫 (John Concit) 爲之增光不貲也。前者約翰呈請匈牙利政府。將其姓氏改爲彭開。以慶乃女之成功。比得特許。於是康雪脫氏遂一變而爲彭開矣。維爾瑪得此好消息。尤深欣悅。遂將其得意傑作。與考爾門合演之『情魔』寄往桑梓。以飽家人眼福云。

馬 戲

馬戲場。一歡笑與雪涕之小世界也。場主悍暴。演員有稍不當意者。鞭笞立至。其女嫵娜。亦賣藝場中。弱質怎堪夏楚。輒暗自飲泣焉。

却利失業無依。囊空如洗。徘徊街頭。過馬戲場。駐足觀焉。旁有舐筭者。以贓物匿其袋中。却利未之覺。行于他去。舐筭者蹤其後。謀盜還。警士捕之。返物與却利。却利訝而受之。歡然賣醉。贓爲失主所覘。鳴捕。却利遁入馬戲場。警猶窮追。却利固機警甚。反戲警。觀衆誤以爲新藝員獻藝焉。咸鼓掌歡呼。場主乃雇之爲小丑也。

晨曦乍吐。馬戲場內。却利方席地作早餐。嫵娜以阿父禁不令食。乃竊其麵包。聊以鼓腹。却利見而怒之。既復憐其遇。半以食之。

滑稽非却利所素習。場主加以試驗。卽予斥革。適佚役發生工潮。遂得重入戲場。充賤役焉。而以偶破魔術師之機關。博得闕堂彩聲。自是而後。場主每令之

表演場中。營業因以日盛。特不令知爲台柱子。而使操苦役如故。女固因感而生愛。頗爲抱不平。私以告之。詎屬垣有耳。盡爲場主所聞。力鞭女。却利乃出而阻之。以辭爲要挾。場主無可奈之何。

貌不揚者固無情場中立足地。馬戲班添聘走索演員雷克士。瀟灑風流。視顧殊雄。女見而悅之。却利於是嘗大戀之風味矣。意志頹唐。不復博人歡迎。場主亦以白眼相向。然猶以爲女之愛雷。愛其藝耳。乃暇輒習走索。

一日。雷克士遲至。却利以場主之逼。貿然一獻身手於繩索之上。而猴兒無知。肆與嬉戲。却利窘急不堪也。幸而畢事下場。忽見場主虐女。憤然搏之。而令下解職。却利遂趨居山麓。

女以不勝凌辱。遁至却利所。謀從之終。却利力不從心。乃說雷娶女。禮成。同歸馬戲場。時戲班方束裝程。場主以雷故。不念舊惡。邀堵女與其。却利雖獲許可。復職班中。顧對斯情景。眼見所嘗者爲他人

馬

戲

婦。其何以堪。佯作歡笑。堅意辭去。無何而車馬於
塵土飛揚中去矣。却利則無限煩惱。百般愁苦。擁上
心頭。徘徊道左。向茫茫前途而去。不知其所終也。

月 宮 寶 盒

巴達國王。老而無子。僅一女。各國王子咸。來議婚。先是有劇賊亞密。工心計。日竊市人金。一日其同伴告以公主將親選坦腹。亞密乃喬裝乘夜進見。則公主方酣睡於流蘇帳中。亞密見之。不禁魂銷。越日王子咸入宮求婚亞密冒名進見。得公主歡心。竟與訂白首盟。詎有蒙古宮女。知其爲賊。聞於上。上怒。拘之。亞密乃返公主婚約。公主絕不少懼。反涕出慰之。復以相贈。時武士將至。公主命其隱避。亞密獨挺身而待。王將殺之。公主乃賄武士。釋之焉。越日亞密懺悔前愆。得隱士之告。入水晶宮。登火焰山。盜飛馬。得寶盒。飛騰而歸。

亞密方去。國皇逼公主於王子中擇一而從。公主計却之。曰能於六個月中。致奇世寶者。則妻之。王子分道返。波斯王子得仙氈。可以飛升。印度王子得水晶球。能知未來事。蒙古皇子得仙桃。有起死回生之功。乃密令宮女。進毒公主。以蟠桃治之。而顯其神妙。

月 宮 寶 盒

。時三王子會於沙漠。印度王子觀水晶球。知公主病。乃駕仙氈飛行而至。蒙古王子乃以仙桃治之。然三人竟爭論不已。咸以己功爲最。婚事遂擱置。乃蒙古皇子。率兵圍城。獄國皇。亞密適至。撒豆成軍。大破之。釋王。王感之。乃以公主許婚。俊侶一對。登仙氈。飛凌空際。而享其快樂蜜月也。

法 宮 豔 史

F 調 Song of The Vagabonds 4/4

5. 3 | 4. 2 | 5. 3 | 4 3 2 | 3. 1 | 5. 0. 5 | 4 3 2 | 3. 2 | 1. 0 | 0 5 |
 Come all you Beg-gars of
 Pa-ris town. You lou-sy rab-ble of low-de-g-ree (Your ab-ble of low de-gree!) We'll
 5 — | 5. 3 | 4 3 2 | 5. 3 | 4. 2 | 5. 3 | 4 3 2 |
 spare King Louis to keep his crown And save our Ci - ty from
 3. 4 | 5 7 | 6 5 4 | 5. 4 | 3 — | — | — |
 Bru - gun - dy (Our ci - ty from Bur - gun - dy)
 3. 3 | 3 3 | 6 7 | 1 2 | 3 4 | 5 6 | — | — |
 you and I are good for noth ing but to die
 1. 2 | 3 3 | 2 1 | 3 5 | — | — | — | 5 | — | 0 |
 we can die for Lib-er - ty
 變 A 調 7 0 | 1 1 | 7 1 | 7 6 | 1 0 | 1 1 |
 Sons of toi and dan - ger, Will You serve
 1 7 | 1 7 | 3 3 | 3 2 | 1 7 | 1 7 |
 a stran-g-er And bow down to Bur - gun -
 6 — | 0 0 | 0 0 | 6 7 | 1 1 |
 -dy? Sons of shame
 1 7 | 1 7 | 6 7 | 1 1 | 1 7 | 1 7 |
 and sor - row, Will you cheer to - mor - row
 3 3 | 3 2 | 1 7 | 6 — | — | — |
 For the crown of Bur - gun - dy?
 6 — | 6 6 | 0 6 | 6 6 | 0 6 | 5 4 | 5 5 |
 On ward! On - ward! swords a - gains the
 6 — | 3 3 | 0 3 | 3 3 | 4 5 | 4 3 | 2 2 |
 Foe For ward For ward the li - ly ban ners
 3 — | 6 7 | 1 1 | 1 7 | 1 7 | 3 3 | 3 2 | 1 3 |
 go! Sons of France a round us,
 6 7 | 1 1 | 1 7 | 1 7 | 3 3 | 3 2 | 1 3 |
 Break the chain that bound us And to Hell with Bur-gun-
 6 — | 6 — | 6 — | 6 0 | 0 0 |
 dy! dy!

法宮豔史

變E調 倘吾是王 If I Were King

0 5 6 7 | 2̇ 1̇ 7 5 | b6 - b3 3 3 | 3 - b6 - |
 Were I the ral-er of the stars that rise, In

5 - 2 2 2 | 2 - 5 - | 6 - - - | 6 - - 0 |
 you - der skies of blue,

0 5 6 7 | 2̇ 1̇ 7 6 | 3̇ - 7 7 7 | 7 - 1̇ - |
 I'd have the bright-est of them all sent down to

1̇ - 4 4 4 | 4 4 5 6 | 7 - - - | 7 - - - |
 form a crown be-fit-ting you,

5 6 3 | 7 - - - | 7 5 6 7 1 3 | 7 - - - | 7 1̇ 6 7 |
 If I were King, no one but you a - lone would ev-er

5 5 6 3 | 5 4 0 1 | 3 - - - | 3 3 2 3 | 6 - - 5 |
 oc-cu-py and glo-ri-fy- my throne, If I were King what

4 3 2 3 | 4 - - - | 4 4 5 6 | 7 - - 6 | 5 4 5 6 |
 won-ders I would do! The birds would sing your trials-es all day

7 - - - | 7 7 3̇ 7 | 2̇ - - 1̇ | b7 5 2 3 |
 thru, And I would bring the whole wide world to

5 4 1 - | 1 2 3 4 | 5 6 7 1̇ | 2̇ - 3̇ - |
 wor-ship you, And I would wor-ship too, If I were

1 - - 0 | 0 5̇ 6̇ 3̇ : | 1̇ - - - | 1̇ - 1̇ 0 |
 King. if I were King.

法 宮 豔 史

變B調 Only A 豔 Rose

3 — 6 — 6 — 5 3 5

Red rose _____ out of the

3 — — — — — 3 — 1 3 | 1 6 1 6 — — — 6 — — 7 — —

east _____ Tell the love I love least _____ “Who

3 — — — — — 3 — — — — — 3 — 6 — — — 6 — 5 3 5

knows _____ Red rose _____ out of the

3 — — — — — 3 — 1 3 | 5 3 5 3 — — — 1 — 6 1 | 2 — — — 2 — —

west _____ Tell the love I love best “Love is a rose” _____

5 6 3 5 5 — — — — — 5 — — — — — 5 — — — — —

情 血

紐約東城。居民多貧苦。種族繁雜。兒童均結黨樹幟。互相撻伐。黨各有魁。黨徒尊之不啻一國之主。惟幼女入黨者。則罕見焉。有安妮。警察綸尼之女。隨父兄卜居於東城。安妮頑而穎。爲某兒童黨之領袖。居恆率黨徒與敵黨擲物而鬥。某次戰方酣。一滿載蔬菜之馬車由旁過。一兒擲物中馬頭。馬驚而奔。蔬菜皆墮地。衆仍戰不已。至力盡神疲始止。

安妮善承父意。返治飯以待父。蔬菜販商。來興問罪之師。乃由衆兒立據。待有積資。卽行付清。圍始解。衆兒乃演劇籌款。孰知敵黨闖入。極力搗亂。

有佐義者。一英俊少年也。安妮情竇初開。甚羨愛之。女父亦喜之。以其設跳舞場。與無賴伍。時加勸戒。顧終不悟。然安妮愛慕之情。固未稍減也。

穠歌豔舞。佐義之跳舞會也。舞女馬米。原係無賴湯尼所攜來。時與佐義擠眉弄眼。湯尼妒甚。而匪人老蛛復激之。湯尼遂與之鬥。綸尼方巡察該地。聞聲入

情 血

。時燈火息滅。不意湯方出槍擊佐義。中綸。遂斃。而不知兇手爲阿誰也。

是日也。適逢綸尼誕辰。安妮治饌待父歸。以資慶賀。又孰知變生不測也。安妮聞訊。而柔腸寸裂矣。安妮之兄提摩。決報此大仇。一日。遇老蛛與湯尼。蛛曰。殺汝父者佐義。提摩信之。將覓槍往殺佐。安妮聞而力爲辯護。提摩既去。佐義旋來。力白其誣。安妮信之。嗣聞某童之言乃知殺其父者爲湯尼。乃訴於法庭。拘湯繫獄。而佐義已爲提摩所刺。創重入院就醫矣。據醫士言。謂非人血注射法不爲功。安奮不顧身。願以己血注射。蓋愛佐情切且願滅兄罪也。無何佐義痊可矣。悔而繩父業。駛運貨汽車。安妮愛之益深。與兩黨兒童時附於車後。揚長過市。而提摩則爲警察矣。

女學生豔史

女郎柏德絲亞(下稱女)。美洲之大家閨秀也。亭亭玉立。姿色出羣。女之天性本來賢淑。祇因乃母虛榮心重。溺愛不明。使女自幼爲生奢養。長來復遣之赴歐遊學。專與富貴人家往來。致令女不知不覺中養成種種不良惡習。歸家之後。一無所長。但知飲食徵逐。喝婢呼奴。颐指氣使。做作嬌揉。盡失其天真爛漫之本來面目。女父性情通達。富有新思想。觀女所爲。深以爲憂。竊思有以補救之之策。職是之故。決計飭女卽在本國高等學堂繼續學業。俾女得與平民子弟遊。希望女於耳濡目染之中。能盡除其劣性。回復其固有之天然活潑品質。女父用意良佳。不過其妻未明斯旨。欲將此議打消。嗣以夫婿堅持。姑任女入校肄業焉。女所擬進之哥路頓學校。距離頗遙。是日女拜別雙親。趁車前往。時有富家子名丹尼士者(下稱少年)。校中之有志青年也。爲人富者不驕。舉止活潑。卓爾不

女學生史豔

凡。素爲同學所愛戴。此次亦適搭是車上學。餐時與女對桌而坐。驚爲奇豔。藉端與女攀談。女以少年儀表非俗。樂與之週旋。兩人說笑有頃。已安抵目的地。因卽相將下車。趨向學校方面而行。女得少年爲伴。私心竊喜。

年少著女行走一程。果達校場地面。時有體育人家名差利者。素與少年交厚。一見少年之來。特率衆同學表示歡迎。且將少年抬舉。以示親熱之意。女自視太高。觀狀不稍。形於詞色。衆生以女如斯驕傲。故意將之戲弄。以公主稱之。使受大衆拜禮。籍博一粲。女大窘。長揚他去。迨抵校中。得管理員之指導。入寄宿休憩。與女生夏利帆同室而居。女雖不悅。無奈此房爲其父所預定。女無法遷移。逼得暫且安之。校中有聽差名陸叻生者。乃愚拙之流。蓄白鼠一隻。視爲至寶。出入必攜之於身畔。是日陸爲女搬遷行李。匆忙之際。誤將白鼠遺下。女爲鼠所驚恐。嚇至面無人至。嗣經陸折回。將鼠取去。始得無事。時值傍

晚。衆生齊集飯堂聽候晚膳。女獨姗姗來遲。衆生以陸一人侍餐。未免艱於應付。用特公推少年爲陸幫忙一切。少年欣然從之，未幾女施施然從外來。觀衆同學之不羈態度。深滋不愜。繼而見少年爲衆捧餐。既畢復回原位與衆並坐。竟誤認少年爲下役。自問出身驕貴。恥與爲伍。因卽不待席終。愀然他行。衆皆一笑置之。

體育爲晚近社會所注重之道。女生亦何獨不然。所以該校女生特聘體育名家差利柏鐸擔任教授各種體操及聲跑之術。俾便將來與別校作友誼之比賽。一日。差利正在操場訓練女生。作競走之技。女諧夏利軼在場參觀。豈料陸所有之白鼠。不知如何竟扒上女之腿上。女駭極拚命狂奔。時值各生起始比賽。女竟越過衆生之前。其行動有如風馳電掣。矯捷無倫。差利以女具此好身手。讚賞不置。待女驚魂已定。欲邀之入隊服務。詎女放氣逼人。當面拒絕。衆皆怒女之不識抬舉。心竊鄙之。是夜。女豁然覺悟。欲爲公家効

女學生豔史

力。奈爲當事者所擯棄。女迫悔莫及。而夏利軼更且從傍勸諫之。女自知罪戾。決謀補救之方。俾得消贖前愆焉。

校中有純袴兒名基利威者。羨女貌美。極力媚之。以博其歡。某夜。基暗攜私酒入校。忽遇管理員到來。連酒及樽擲於窗外。誤瀉湍濛水中。女與亞陸不知原委。飲至酩酊大醉。舉動失常。少年覩狀。不勝詫異。基乘勢扶女駕舟出遊。中途欲施輕薄。女避之若渴。急溯水歸岸。基尙欲將女扶持。詎爲少年所見。將基擊退。然後護女返校。女感少年援手之德。自從少年所議。發奮爲人。自此之後。女每日苦心訓練體操。差利見其意誠。亦樂得准入女隊。爲之訓練純熟。以爲日後之助。

某日爲該校與史托達學校作體操運動比賽之期。差利與女等於前一夜作大規模之籌備。基利威懷恨於心。將少年擊暈。囚之於天文台上。事爲女所覺。欲將少年拯救。反被幽禁台裏。翌日運動期屆。仍未得

出。少年與差利及女之父母等均焦慮萬分。幸而無意之中。女得亞陸之助。安然逃出。來得及時。比賽結果。女居然奪得銜歸。爲全校之光榮。女自經此番變故後。盡改其驕傲之氣。一變而爲天真爛漫之運動家。爲同學輩所敬重。女私心竊喜。厥後與少年情投意合。遂訂婚姻焉。

尋子遇仙

女戲劇家某某與少年某某發生自由戀愛陳倉暗渡珠胎暗結十月既屆竟生一子詎少年薄倖棄女不顧女分娩醫院彌月後抱子出院四顧茫茫無家可歸默自籌思殊無撫養之力再三計劃實乏良策踽踽獨行經過富室門前樓閣巍峨門駐汽車知爲富有之家因思兒果得此室主人之收養當不致失所即將懷抱之嬰兒陰納車中返車自去適有無賴二人專以盜車爲業竟將汽車竊去駛至僻地方忽聞呱呱之聲不勝驚恐備鎗實彈登車視之乃一初產之孩因將孩棄諸窮巷中開車自去幸別竊車人也踽踽獨行經過窮巷聞啼聲呱呱俯身推之起忽念撫養非易棄孩於原處適有警士來卓大懼極復抱之途見一老嫗推嬰兒臥車過其前卓出其不備納孩於車內爲嫗所見將其追獲卓懼抱孩復行遇一跛足之翁卓佯作納履將孩授諸於翁卓乘間遁去如釋重負循原路而歸復見棄孩處旁有警士監視卓無奈抱歸審其懷中附有書函以求仁人撫養者卓所居爲陋巷中樓室之巔因市牛乳哺自出養

數年後孩年已數齡性極伶俐父子相依爲命卓專爲貧戶人家裝配玻璃但是終日奔波生意極爲清淡由是思得一策命其小子在貧巷間以亂石擊毀人家窗上之玻璃卓則爲之裝配生意亦殊不惡惟警察頗爲注意亂擊窗之頑童與卓有連帶關係照蹠之果見小子自牆陰間出追隨於卓氏左右卓知巡捕在後大窘狂竄得脫

小子晨起預備早膳卓則倚榻觀書家定間亦甚愈快既備小子促之起床卓以所覆之程中間起縫痕遂以縫爲額居然睡衣也所謂日裏作衣夜作被此之謂歟

其時女戲劇家名譽起已成名伶月耕所得爲數頗鉅念其子甚切到處採訪絕無昏耗且時常以金錢食物周濟貧民見卓氏之小子極加憐惜一日羣兒以小子年幼益加欺侮小子挺而與鬪某頑童竟爲擊倒不敢復鬪童之兄爲無賴之尤以拳家自命以伊弟不能敵一幼子爲可恥逼令其弟復鬪卓亦聞信趕至亦復鼓舞其子雙方復戰頑童又敗無賴惱羞成怒向卓罵詈幸卓善避不致所傷正值女戲劇家至其地滿身調和無賴拜慈善家不敢再舉其手是

尋子遇仙

日小子忽抱病甚劇女出延醫是時女在富紳宴會中遇其從前之情人舊事重提破鏡再圓因詢及所生之子女實告之由是委託偵探查其子之下落並登報徵求醫生診病之後見所居污穢不潔有礙衛生詢孩之外歷卓以留書示之依律報告慈善團當至卓家調查欲帶小子至孤兒院撫養卓不允激成衝突院董強挾小子而去小子在車上大聲呼父卓忿不欲生躍登屋頂遠出近路候車經過一躍而下將院董擊墮半途挈子遁去入暮借宿於小客店店主見報上尋子廣告見卓氏子類之夜半竊抱幼子送入捕房女再過訪適遇醫生以小子才歷告之並出兒母之留書女一見知小子爲其親生之兒驚喜欲狂忽得捕房電話囑女前往認子相見之餘悲喜交集

卓氏中夜甦醒摸索枕畔忽失愛子之所在驟然驚起週覓不獲悻悻而歸既達舊居精神萎靡頓傷心過度倒地假寐忽覺兩肩生翼栩栩欲仙見其愛子及與魔鬼劇戰俄覺有物頻擊其肩豁然頓悟張目四顧方知南柯一夢並一警士直立其前自知毆擊院董必遭拘捕惟此時心如稿木隨警而

去預備入獄亦無所戀耳俄而行至一華屋之前醫士上前
叩門小子從門內奔出父子重見快樂可知並悉醫士受女
戲劇家所托前來尋訪並非拘其入獄也

男女同學

白瑪蓮。父使就學於秉翰大學。女不之願。時有核校學生狄博伯者。登門求售書籍以助學費。女見而愛之。遂遵父命入校焉。

女初至校中。卽下爲同學所滿。壁第其尤者焉。一日。瑪蓮參觀女生球隊練習。壁第固個中之健將也。瑪琳譏無能。壁第怒。以球擲女。女接球。隨手拋去。竟命中。有詰以何不加入隊中者。曰。非所願也。旣見狄博伯爲教練員。乃急入更衣室。攫得他人運動衣。欣然與賽。狄見而喜。獎勵有加。而壁第不堪其妬矣。

一夕。女衣■矣。攬球外出。舍監不之許。女乃故擲球窗外。躍出給之。時男子方戲弄新生。法爲裸其體。以繩紙貼膚上。女亦被擲。將如法泡製。大恐。得聞道。狄猶緊追。女見爲狄。故作暈仆狀。狄乃飲之以水。女始啓目與語。無何狄將去。女又詐作足創不良於行。狄乃抱之入宿舍而去。舍監慮其病。詢之。

曰。個郎欲親儂薊翠。而作此計目。狄遙聞之。頗鄙女。是自遂不復與語。女憤。退出球隊。銳勢因以大減。失敗於華斯巴大學之賽。

附近有飲冰室。學生課後。輒就之飲。是夕。衆咸不滿於球員。譏謔備至。好事者。繪一圖於鏡上。譏瑪蓮須狄愛之方與賽。女入。見而樂之。而狄則怒破鏡去。

與格勒士頓入學賽球之前夕。衆生畢聚草場。舉行祭球典禮。狂歌不休。瑪蓮偶聞狄說。知翌日再敗。狄不能保持其教練職位矣。時諸生方高唱校歌。女激於義憤。熱血奔騰。不可復遏。決翌日與賽。

開賽時。壁第等以瑪蓮與賽。咸欲退出。經狄力勸始已。上半場竟大敗。成十六與二之比。休息時。球員咸喪氣而入。女大悔。謂衆曰。咎惟儂歸。烏敢尤人。當盡力與賽。爲校爭光。爲己贖愆也。衆爲所動。前嫌盡釋。下半場果所向披靡。特相去太甚。時間將滿。尤輸一分。其時瑪蓮忽得球。不復傳遞。急自遠

男 女 同 學

擲投。果入網。反勝一分。而銀角鳴矣。一時掌聲雷動。爭相歡呼。

是夕。飲冰室裏。一衆學生。罔不喜溢眉宇。狄強女匿處暗室。擁之作甜吻。而瑪蓮之願於焉償矣。

復 活

嘗聞有情人成眷屬。問阿誰如願以償。愛河波浪。情天風雲。芸芸衆生。又誰能倖免。觀一般癡男怨女。今雖膠漆相投。一見傾心。然能保其他日不作紈扇之捐耶。言念及斯。克毋心危。本片所述。殆亦與迷茫情海者一當頭棒喝耳。

一八六七年。於俄之莫斯科。一哲學家過其業鞋匠之友而縱談人生。匠曰。人生如鞋。遍是竹釘。求成一完善之人生。必經痛苦之魔劫也。維時於綠蔭深處。碧艸地上。有丰儀俊逸之少年。方披一卷之書。朗聲而誦。蓋卽王子蒂米曲也。長暑無聊。求畫難遣。讀書至樂。亦以消磨其光陰耳。忽一稻車迎面而來。御者爲一女郎。荆釵布裙。却亦楚楚動人。王子見而趨避之。偕坐車後。喁喁話情。蹄聲答答。儷影雙雙。彼年少之王子。已沉醉於柔情蜜意之中。不復知人間尙有春秋矣。女繫誰。蓋一伶仃孤苦之村女曰開第謝。備於王子之姑母家者也。王子之姑母。頑固不化。

于乃姑之下戀婢女。頗弄之。其戚某婦。則不以爲然。謂愛情神聖。決不以身份之懸殊而判也。

嗟嗟。好景不常。良筵易散。暑假期滿。王子奉召赴聖彼得堡參軍政。束裝將就道。女乃以小影一幀壽。蓋畫裏真真。亦足解客地相思之苦也。脈脈含情。依依不捨。王子慰之再三。一聲河滿。雙淚君前。而王子去矣。穠歌豔舞。綺筵盛張。王子戎裝顯赫。偕總兵某赴宴。歌台舞場。墮落魔窟。螓首蛾眉。殺人利器。以意志薄弱之青年。對此妖媚萬伏之女子。能不有動乎中。稍傾王子總兵。各挾一女。花天酒地。話不盡風光綺膩。然而紅粉由來禍水。美人端是蛇蝎。王子之靈魂自是斷送無餘。而閨中少女。方感離恨。悔教封候也。

鼙鼓聲起。胡笳哀鳴。土耳其進兵矣。王子偕總兵率隊往征。道出家門。入焉。既見女。強而吻之。女方訝其舉動輕薄。而王子之母忽乘燭入。怒責女去。王子雖虛與委蛇。而心頭恨恨也。迨夫月上樹梢。午

夜人靜。王子以目染耳濡。對此佳麗。不禁慾火中熾。潛入女室。敲窗求納。女雖冰雪其操。然而經不起一再哀求。且謂此去歸否未卜。設不幸而爲無定河邊骨。行不復重見卿面矣。女憐而納之。從此白圭之沾。傾胥江之水不能濯矣。孽根既種。此活潑潑之少女。將淪身苦海。永無自拔之日。而禍不單行。來日痛苦。猶方興未艾也。

驩歌三唱。王子隨軍遠征。軍中生活。惟淫佚縱飲而已。而女則猶念念不忘。會見逐於主母。某婦憐之。授以王子致其姑母之電報。始悉王子車停其地。深夜往訪。求一晤也。時方大雨傾盆。雷電交作。女沿車窗而呼。無應焉。既見其狎妓狂飲。乃力叩其窗。王子不知其爲女。曳下窗簾。女至此憤恨欲絕。而汽笛一聲。車蠕蠕動。乃狂呼而追。力竭聲嘶。暈仆於地。七年後。法院中正審一謀殺案。時王子亦在陪審座中。見一女犯。似曾相識。熟睇之。不禁驚訝失措。蓋卽開第謝也。判官詢之曰。若操淫業乎。曰。然。七年

前之我。固亦一好女子也。王子聞言。心滋疚愧。掩面不敢視。女復侃侃述其謀殺事。自認爲利所動而被人利用也。王子欲爲之援頰。而雄辯之下。徒勞無功。卒判流西伯利亞。女不服。然亦無如之何也。女在囚中。悲歡無定。狀若瘋狂。歷受重大之刺激。其神經固早已錯亂也。越日。王子入獄省視。授以金。謝而授之。不稔何人也。王子悽然曰。若尙憶蒂米曲乎。女聞而神經頓清。恨恨然曰。速回汝縶縶之王妃處。來斯何爲耶。繼復失聲曰。天乎。何不令我與我兒同亡耶。王子聞語。猶深訝異。蓋一宵幽會。暗結珠胎。十月分娩。竟舉一雄。而天不憐人。偏召之去。女既痛秋扇。復感兒歿。其不放蕩形骸者難矣。悵然返寓。抑然默思。前情往事。盡現目前。回首當年。淒愴曷任。撫摩女影。嗚咽欲絕。乃禱之蒼蒼。求慈航之普渡。而王子已死之靈魂復活矣。衆犯流配期屆。女亦與焉。王子沿車窗呼女。女聞而匿避。不使之見。王子乃隨車同往。長途跋涉。左右

不離。時值嚴冬。風雪交加。凍澈骨髓。而可憐之開第謝。至此病矣。臥雪車中。王子挽之行。女叩以何以不返。則對曰。余愛卿也。時已至西伯利亞邊疆矣。疆防皆領賀王子以已得國皇赦女旨。王子以示女。謂而今而後。若得恢復自由。我倆且可結婚矣。女答曰。當以明日之前來與否爲婚姻結合與否之表決。王子允之。

彩雲一片。天日重見。衆犯均得赦歸矣。王子靜俟女之光臨。秋水望穿。而女姗姗來遲。止於門口。沉思有頃。復行退出。王子未之覺也。俟既久。起身窗外。則見女已隨衆前去。亟追之。方出門外。一女告之曰。伊愛若固屬真誠。無如不能嫁汝。蓋別其苦衷也。伊人乃開第謝之好友。愛女托而告王子者也。王子聞言若失。舉知遠眺。見衆犯方蜿蜒行於曠場。女隨衆載歌載行。神彩煥發。王子亦引頸高歌。目逆之去。

戰地之花

戰地之花

一九一四年之夏。歐洲戰事陡起。三數年間。世界列國之大半。盡被捲入漩渦之中。流血四年。喪人數百萬。開有史以來之新紀錄。故其間之軼聞傳說。彌覺可珍。本劇雖僅此中之一鱗一爪。而情節之纏綿悲壯。佈景之雄偉鉅大。蓋亦足開影片中之新紀錄也。

一九一七年四月六日。北美合衆國。既以德意志帝國無限制潛艇政策之復現。有背國際公法。毅然向德宣戰後。立下動員令。徵集國中男子入伍。一時貧富貴賤。蠶起赴國難。有富家子吉姆斯者。平居晏息不事事。不爲其父所喜。至是經愛人謝絲天之激勵。亦慨然從戎。效終軍之請纓。作班超之出塞。嚴厲之老父。不期而爲之笑逐顏開。惟慈母愛子心切。未免愴然矣。

吉姆斯隨大軍至法。暫駐於宋坡村。村有農家女梅麗珊。雖荆布裙釵。而風韻豔絕。吉不覺爲之傾倒。一日。衆軍人洗衣於河。吉忽思得一沐浴之法。乃向居

民借一桶。戴之於首而行。適梅牽牛出。覩狀。不覺爲之愕然。繼而少年之二軍友。一名士廉。一名保爾。裸浴於樹下。女出見。羞避不勝。吉乃趨前謝罪。適足上綳帶鬆脫。梅親爲裹縛。時兩情雖融洽。願言語不通。僅能以手示意。乃偕女坐溪旁少息。二軍友妬而尾之。任意胡鬧。適軍中吹進餐號。乃蹣跚去。惟吉與女。猶依依不忍捨也。

一夕。月明星稀。吉往訪女。適女家有集會。乃邀之入室。會酒罄。因共下酒窖取之。時兩軍友正在窖中竊飲大醉。聞步聲欲遁。吉以爲盜也。力追捕之。軍友亦不知爲吉。協力抵抗。一時秩序大亂。憲兵畢集。女恐吉以惹禍被譴。乃匿之於園中。蓋至此而愛吉之心愈切矣。

翌日。吉得愛人謝絲天來函。并附小影一幀。爲梅所窺見。知使君之已有婦。一腔熱愛。盡付東流。然情絲不斷。癡心難死。而吉又適於此時調赴前敵。倉皇就道。驢歌一曲。情天之恨海難填。南浦魂消。此去

戰地之花

之存亡莫卜。二人之心緒。蓋有筆墨所未能形容者矣。

兵車千輛。蜿蜒如長蛇。飛機凌空。翱翔似蜻蜓。斯時吉隨大軍前進。忽得諜報。謂前面森林中。有敵軍防線。隊長乃下令衝鋒。砲火連天。死亡枕藉。入晚。吉與其二軍友。暫憩於砲彈穴中。忽司令有令。命一人至『無人境』中。偵諜敵情。士廉先往。飲彈而亡。吉與保爾繼出。均受重傷。載回病院療養。迨傷方瘥。聞女家已遭兵燹。乃潛出乘車往察之。至則但見斷瓦墜垣。不知人面何處去矣。大痛而暈。

德人既降。凱旋回美。吉左足殘廢。蹣跚而歸。父母見之。雖深痛惜。猶幸得生還故里。默謝上蒼之護佑。惟謝絲天則已移其愛吉之心於其兄哈利。吉亦不爲介意。因告其母以梅麗瑣事。求再赴法國而娶之。母允其請。一日。梅於田間耕作。方輟耜冥思。忽見遠處一人。蹣跚而來。近視之。則吉也。二人俱驚喜欲狂。依偎互吻恍惚如在夢中。

浮 士 德

惡魔靡非時特。恆以瘟疫，戰爭，飢饉爲世人患。天使斥之。靡非時特竊笑曰。塵世我所有也。天使不與爭。詔告之曰。爾能泯老博士浮士德向道之心者。則歸爾掌治可也。

大地熙攘。歡樂未央。靡非時特既退自天門。乃降於人間。展其翼。籠罩大地。一時陰風雲霧。日月暝晦。廣播疫氣。人民染疫倒斃者。枕席於途。浮士德哀赤子之罹殃。日夕祝禱。宿夜研鑽治疫之方。然而藥石無靈。浮士德憤然而出。見有傳道牧師。倒斃途上。一般青年。以爲死亡不返。盡情放蕩。以謀瞬那之娛。對此情景。不禁感智識之無用。憤信仰之失靈。怒返己室。悉以書籍。付諸丙丁。忽見火中一書。有文曰。宜商諸惡魔。則隨心所欲矣。乃依書中法。召魔於郊外。果然沙飛石走。圍身四周。火光熊熊。靡非時特現形矣。浮士德駭極奔歸。則惡魔已先已而在。鼓其如簧之舌。出契約。使簽字於其上。浮士德初

浮士德

猶不願背叛上帝。然而哀鴻遍野。哭聲震天。救人心切。不得已刺血簽約。作一日之試驗。

浮士德亟出療病者。果手到病除。永治者紛然聚。有病婦某。懸十字架於胸前。浮士德畏避不遑。人見而大憤。有呼曰。浮士德仗魔道救人。盍死之。聞者咸諾。飛石擲之。浮士德乃狼狽歸。內疚不已。將自戕。

靡非時特阻之曰。子未略領人生樂趣。死何遽耶。乃施術。使浮士德變爲美少年。復動之以男女之慾。使附首就範。乃率之登飛氈。騰雲駕霧。翔翺空際。山川奇景。仙禽異鳥。盡在目前。無何。拒一皇宮。靡非時特指而告之曰。意大利最美而至驕之公主今日下嫁。當爲子圖一親薊澤也。

公主時方與其戀人吻。靡非時特報於公主曰。敵主謹以至貴之珍物壽至美之公主。公主諾。浮士德昂然而至。左右獻寶鑽一顆。先芒四射。衆咸掩目不能啓。浮士德乃擁公主去。其情人怒揮佩劍刺靡非時特。靡以分身術避之。奪劍反刺死之。

浮士德挾公主入洞房。樂方未央。糜非時特示之曰。一日之期已滿矣。以初嘗溫柔滋味之浮士德。烏忍拋却其青春。於是哀哀求之。甘受其命令矣。

一日。浮士德鬱鬱不樂。乞糜非時特率之歸桑土。中途。遇貞女瑪甘淚。鍾情焉。瑪一小家碧玉。糜非時特乃以邪道移其志。遂與浮士德有非禮之行。好夢方酣。糜復誘女兄華倫亭歸。使窺破其秘密。華潰與浮士德宣戰。死於魔手。女母亦以憤悼而亡。瑪遂不齒於社會。無何。舉一子。流離風雪裏。凍餒昏迷。竟令愛子葬身雪窟中而不自覺。

瑪受殺子之罪。冤抑成崩。復被判處火斃之刑。浮士德以孽由己作。懊悔萬狀。糜非時特因其情已。乃復其衰老之狀。浮士德以愛莫能助。排衆而前。躍入火中。與女相擁而死。

糜非時特以爲獲勝矣。要求履行前約。天使嚴詞斥之曰。有一字足以毀滅此約而有餘者。『愛』字是也。

風流寡婦

崇山環繞。宛然如城者。白山國之天都安眠也。旌旗蔽空。衛士簇擁而過者。國王與后之出遊也。跛一足。蹣跚其後者。男爵薩多茶也。男爵身雖殘廢。顧位尊而多金。權勢重一時。故其人縱不爲女子心所愛。然其境却爲女子心所欲。舞女沙麗之以身相許者。職是故耳。惜男爵方緣良緣。遽離渾世。斯時沙麗。身猶處女。而名則寡婦矣。以多情之沙麗。豈能度此枯寂生涯。於是放浪形骸。造成風流佳話。爰將事實。略志顛末。初。沙麗隸美國文夏丹跳舞班。應天都帝國戲院之聘。來白山國奏技。中途止於逆旅。白山國儲君徽高。及王子鄧彌露。閱操方回。亦宿於此。一見芳容。咸爲傾倒。競獻殷勤。而沙麗尙未知之二子者卽儲君與王子也。

次晚沙麗登台獻藝。儲君與王子均占上座。觀其舞態翩跹。姿勢嫵娜。爲之神往。而殘廢之男爵。亦顛倒

不禁。迨沙麗舞畢。三人爭至粧閣。然勝利終屬於王子。偕往幽會場所進晚餐。儲君妬之。率多人襲入。取笑王子。王子作色斥之。並稱沙麗爲其將來之王妃也。

事聞於國王。王大怒。立召王子而斥之。王后亦規之以貴賤之分。多方婉導。無如王子立志頗堅。終期好事之諧。急草一函。擬向沙麗表白。不料函爲王后暗毀。儲君復矯命沙麗出國。沙麗秋水望穿。個郎不至。既憤王子之無情。男爵復乘機求婚。誘之以金錢。動之以權勢。因諾之。詎男爵豔福未修。才訂鴛鴦之盟。據赴玉樓之召。而沙麗因此得擁多金。既富且貴。所憾者。身無遊彩鳳雙雙翼耳。乃走巴黎。藉遣寂寞。

一年後。巴黎人士。目有視。視寡婦。口有談。談寡婦。風流寡婦之名。傳播遐邇。儲君聞風馳往。謀娶歸。蓋利寡婦之多金也。王子亦追縱至。兄弟二人。互爭孤婦。一則甘言誘惑。一則話舊情般。寡婦雖心

風流寡婦

愛王子。而佯與儲君言歡。王子無知。竟至醋海興波。鬪牆禍起。約期決鬥。王子中鎗。寡婦大痛。幸傷不至命。臥病醫院。寡婦時往存問。雙方真情。始得大白。忽而噩耗傳來。國王辭世。儲君適歸繼位。不幸又遭暗殺身死。於是王子入承大統。登極之日。遂冊封寡婦爲后云。

遊 龍 戲 鳳

自來帝王風流。豔蹟傳遍宮闈。韻事遺傳萬世。博萬千後人之妬羨者。夥矣。本片所述。僅個中之一耳。西班牙古代。國泰民安。國王風流自賞。日惟浸淫聲色。不事政務。有后賢淑。時陳諫果。然而江山易改。本性難移也。是日有奏於后曰。薩維勒地方舉行嘉年會。敗俗傷風。莫此爲甚。請奏於王。嚴行取締。后乃入奏。王亦稱善。將親幸其地。予以禁止。

衣香鬢影。薩維勒之嘉年會也。男女混雜。或則穢裝豔抹。爭妍鬥豔。或則評頭扣足。肆意輕薄。設而目成意合。亦不妨於光天化日之下。互擁接吻。其狂放情狀。有如是者。時有少艾。衣衫濫襖。抱琴而來。市人觀之。咸高呼羅茜泰。紛紛湧來。圍聚四周。女乃登高而歌。嘖嘖爲聲。不知多少浪子。爲之神魂飄盪也。詎王方蒞臨。聽衆咸聞訊奔避。女則一文莫名。忿然而歸。

羅氏固貧。顧家庭和睦。融融如也。日常生活。賴女

遊龍戲鳳

鬻歌。是日。女歸。饑腸轆轤。不能舉炊。乃作一諷
譏王上之歌。唱於街頭。遂爲軍士所執。將治罪。少
年子爵唐第固。不知軍士之所爲而干涉之。隊長與之
鬥。不敵死。衆遂並子爵而逮之。繫獄焉。女感少年
之義。不禁傾心。

越日。禁卒奉旨引女入宮。覲見之後。更衣既竟。益
增嫵媚。王惑而欲吻之。女拒之深焉。時禁卒告子爵
以將處絞刑。少年失聲哭。上疏陳情。乞以槍斃代
。

女居宮中。幸后突至。得間遁歸。白所遇於父母。時
有差官奉旨來宣。並頒賜珍品。女拒不納。乃母見之
。急不能待。奪而藏之。乃率其跣足蔽胤之子女。登
七寶駕車。入宮焉。翌晨。女聞侍役有譏之者。忿然
欲去。母曰。毋噪。當有以懲之。乃奏於王。多方要
挾。乞加女以女公爵銜。時王方得子爵奏章。忽生一
計。將以女嬪子爵而後槍斃之。俾女穩然得其子爵夫
人之頭銜。因許焉。

禮拜堂裏。一對蒙面之少年夫婦。方舉行婚禮。蓋卽子爵唐等固與羅茜泰也。禮畢。女強欲一見其夫。啓巾之下。則赫然其心目中有所認爲愛人者也。大慟。蓋王曾舉其事以告女。奈未知所謂垂殺之子爵。卽途遇之少年也。事旣白。遂求宥於王。王亦計無所從。予以聖旨一通。命行刑者以空槍射放。女得旨。欣然入獄會其夫。詎王妬火中燒。復下旨廢前諭。而決於明晨以子爵正法也。

女入獄舉其事告子爵。示以聖旨。並設席歡飲。翌晨。子爵爲車士引往刑場。女猶以爲虛張聲勢。掩人耳目。堅囑其僞爲真死也。比悉王又下旨。着實彈槍斃。大驚赴救。而槍聲呼呼。子爵斃矣。

一朝夫婦。終身寡鵠。羅茜泰苦矣。如瘋如狂。奔赴刑場。則個郎已目瞑氣息。女乃令輿至暑宮也。

歌也笑也。街衢之間。此擁彼擠。以度嘉年會之最後一日。女則戰戰慄慄。登車返宮。市人見女。擁之下車。乞其歌唱。時子爵之尸方經其地。女見而益慟。乃

遊龍戲鳳

高歌以辱王。聞者驚避。女返宮。設三座之席。備王上之幸臨。少頃駕到。女猶笑相迎。王叩以三座之故。女不答。僅率之至隔室。出刀相向。忿然曰。兇手償命來。時尸榻上之唐第固。突然起坐。謝王不殺之恩。女亦感王德。狂吻其手也。王無奈而退。則御車中后方端坐相俟。出第二次之手諭曰。臣妾擅自收回聖旨。陛下聞之。當亦稱快也。王敢怒不敢言。探首車外。見子爵與女方作甜蜜之吻。妬恨交縈。莫之如何也。

瑯 嶼 仙 子

E調 I've Cotta Yen For You $\frac{3}{4}$

0 0 0 0 | 0 0 0 0 | 6̣. 5̣ 4̣. 3̣ 2̣ 2̣ |
La - dy, your phy - si - me is dis -

3̣ 3̣. 6̣ 6̣ — | 5̣. 5̣ 6̣. 3̣ 5̣ 5̣ | 3̣ — — — |
-turb - ing my Peace, Thrill - ing me from the to scalp,

6̣. 5̣ 4̣. 3̣ 2̣ 2̣ 2̣ | 3̣ 3̣. 6̣ 6̣ — |
I just sit and laugh O - ver Sa - l - ho of Greece.

5̣. 5̣ 6̣. 3̣ 5̣ 3̣. | 1 — — — | 3̣ 3̣ 7̣ 7̣ 6̣. 4̣ |
Kid, you top her like an Alp. Hear my heart tal - pi -

6̣ — — 5̣ — — | 7̣. 7̣. 3̣ 3̣ 7̣ 3̣ | 5̣ — — 5̣. |
-tat - log, You're the ra - son I paid

3̣ 4̣. 4̣ | : 5̣ 5̣ 6̣ 6̣ — — | 6̣ 4̣ 5̣ 5̣ | 6̣ 6̣ 7̣ 7̣ — |
I've got a yen for you, I'd fight ten men for you,
I've got a yen for you, Gave up all men for you,

7̣ 7̣. 1̣ 3̣ 5̣ 7̣ | 6̣ 6̣ 1̣ 1̣ 1̣ | 2̣ 4̣ 6̣ 1̣ 7̣ | 7̣ 3̣ 3̣ — |
-You're a peach, You're the on - ly crea - ture I'd like to make me le - gal - ly.
You singten - or, but you're u - nique, I'm glad Your physique is bar - i - tone.

3̣ — 3̣. 3̣ 4̣. 4̣ | 5̣ 5̣ 6̣ 6̣ — — | 6̣ 4̣ 5̣ 5̣ | 6̣ 6̣ 7̣ 7̣ — |
I've got a yen for you, So strong I've been for you!
I've got a yen for you, Am I the wren for you?

7̣ 7̣. 1̣ 3̣ 5̣ 6̣ | 7̣ 7̣ 2̣ 2̣ 3̣ | 4̣ 4̣ 7̣ 6̣ 5̣ | 4̣ 3̣ 3̣ — | 3̣ — — — |
- if you'd go for a wed - ding ring, Why, I'll do the thing up re - gal - ly.
- I'd be happy if you say "les" Dear, n a " Let us mu - ry" tone.

2̣ 1̣ 2̣ 1̣ 7̣ 6̣ | 6̣ 7̣ 6̣ 6̣ 5̣ | 2̣ 1̣ 2̣ 1̣ 6̣ 5̣ | 5̣ — — — |
I'm just a bit of flot - or jet - sam Tossed on a trop - ic sea,
I'm just a bit of flot - or et - sam Tossed on a trop - ic sea,

3̣ 2̣ 3̣ 2̣ 1̣ 7̣ | 7̣ 1̣ 7̣ 7̣ 6̣ | 6̣ 5̣ 6̣ 5̣ 5̣ 3̣ | 2̣ - 2̣. 3̣ 4̣. 4̣ |
Lu k - y, in - deed the girl - Who gets a nar - vellous male like me. I'll say a -
Luck - y, in - deed the man - Who gets a nar - vellous girl like me. I've got - ta

5̣ 5̣ 6̣ 6̣ — | 6̣ 4̣ 5̣ 5̣ | 7̣ 6̣ 6̣ 6̣ — | 6̣ 2̣. 3̣ 5̣ 2̣ 3̣ | 5̣ 5̣ 4̣ 4̣ 1̣. 7̣ |
- gain or you, I've got - ta yen for you, You've got me on my ear a - gain, I've a
yen for you, I'll say a - gain for you, It's so nice, dear, if two've a yen, Say that

1̣ 3̣ 5̣ 5̣ 3̣ | 1̣ — — — | 1̣ — 0. 3̣ 4̣. 4̣ : | 1̣ — — — | 1̣ — 1̣ 0 |
yon for you, for me. I've got - ta me.
you've a you, for

戰 地 鵑 聲

桂德及范克。同隸美國海軍陸戰隊。初甚相得。顧桂工媚。善體女子意。而范則落落有丈夫本色。由來美人蛇蝎。於是知己水火矣。

歐戰既興。美國亦參與協約國。加入作戰。陸戰隊尤屢經重役。維時。范已升任營長。率隊前征。屯於小村。村中有女。曰嘉敏。范傾心之。顧奉命開拔。軍令森嚴。乃勉拋心上人去。是役焉。所部死傷強半。第一曹軍亦戰死。上峯乃遣桂德補遺額。

桂既來。豔嘉敏。嘉亦悅之。繼繕備至。迨范發覺其事。而動員令至。好男兒勇於公鬥。勉忍私仇。遂開赴前線。

烽火連天。烟硝匝地。於如雨炮火中。范克率隊衝鋒。殺敵無數。大告勝利。然輕此猛烈之一戰。陸戰隊死傷枕藉。桂傷一足。得遣歸。乘間逃出醫院。返女所。迨范歸。而爭風活劇。乃重始矣。

九死一生。范克無恙歸來。見桂先在。妒火中熾。因

戰地鵑聲

與爭鬥。比稔女之愛桂。出乎真誠。乃自甘退讓。將從此拋却婦女與戰爭矣。詎戰鼓又起。車號聲聲。所謂國家興亡。匹夫有責。好男兒當以馬革裹尸。戰死沙場。才不負天之生我。范克振臂而起。捨女而去。桂見之。愛國心亦油然而生。狂呼奔去。從軍前往。爲國爭光榮。特青春少艾。對此情景。常不免自嗟命薄矣。極自遠非。但見桂范二人。方挽臂同歌從軍樂。隨隊著去。嗟。孰謂兒女情長。英雄氣短哉。

快 活 將 軍

千八百六十一年。北美合衆國南北戰亂將啓。雙方健兒。踴躍從戎。大西洋鐵路公司『將軍』號車頭司機者喬耐。經愛人之激勵。亦慨然投軍。當事者以喬負運輸重職。不許。女以爲其膽怯。羞與爲侶。憤然絕之。

彈指一年。戰事益烈。北軍間諜。乘衆人下車午膳之際。逕竊駕『將軍』號車頭而去。思沿途毀路拆橋。以斷前線之接濟。喬見狀。急單身駛車追之。前車不知虛實。飛駛而逃。沿途鐵路。得以無事。行行重行行。已入北軍勢力範圍之境。入晚。喬饑寒交迫。乃潛入敵軍司令部。竊取食物。忽敵軍長官至。喬乃伏於案下。盡得聞其戰略。既而兵士解一女郎至。喬穴櫺布窺之。則卽其愛人也。蓋女以父傷。思至前敵省問午餐時未及下車。遂隨『將軍』號而至。司令乃命暫加拘禁。夜半。衆俱熟睡。喬耐以計擊倒守兵。拯女出。智避於林中。黎明。見北軍方運輸軍實至車上。而

其心愛之『將軍』號車頭。方升火待發。喬乃僞飾爲北軍。以麻袋盛女如貨物。置車上。而已則躍登車頭。逕駕之去。北軍司令急命兵士駛車追之。沿途迭爲喬耐所困。不及。喬遂焚橋而馳歸南軍營中。報告策略。司令立驅軍赴河邊迎戰。時北軍之火車。已以橋拆墮入河中。而騎兵方涉水而過。中渡。南軍齊起擊之。北軍見有備。大駭。兵心渙亂。大敗而去。南軍乃凱旋回營。

大軍既歸。喬耐踴躍歸車頭。見奪車時所擊倒之北軍軍官。遂執爲俘虜。往見司令。司令嘉其功。擢爲上尉。以是素志得酬。擁女而吻焉。

◎陶樂絲德里奧兆占脫幅

陶樂絲女士。墨西哥產。爲墨地地產鉅商德里奧君之夫人。伉儷素篤。嗣女士加入影界。歷演數片後。福克司公司華爾許大導演欽其藝。乃多方羅致。『戰地鵑聲』一片出。竟哄動世界。(該片於本星期日在本院開映) 蓋不僅其情節佈景得人熱烈之歡迎。卽女士風

流細膩之表演。尤不可多得也。茲聞女士以某種關係。與乃夫提出離異云。

◎沙場血戰—銅鼓敲破

『戰地鵑聲』之寫戰也。不僅連天烽火。盡其能事。於機關鎗坦克炮之開放情形。亦述之彌詳。該片前在紐約某小電影院開映。當演至沙場血戰時。音樂師大敲其鼓。以像炮聲。迨炮如雨點。忽呼然一聲。鼓爲之破。事後音樂師每述及該片。輒云。演『戰地之花』而不破我鼓。『戰地鵑聲』偏破之。蓋戰事爭太烈。我不得不敲之烈也。亦銀海趣話也。

◎妹妹多情—哥哥不諒

琵琶但妮兒以豔麗嬌小聞。當演其名貴傑作『多情的妹妹』時。有海畔接吻一幕。見者靡不爲之魂銷。當其攝製時。其未婚夫忽然蒞止。見狀大妬。以爲表演戲劇。決不致如是熱烈真切。乃向詰問。琵琶雖一再聲辯。個郎仍不能釋然。終以解約聞。爲『多情的妹妹』。引起哥哥之不諒。琵琶大足傲於衆曰。我爲藝

快 活 將 軍

術犧牲矣。該片將於不日在本院開映云。

誇 者 幸 運

◀ 引 子 ▶

余聞『誇者幸運』矣。不禁拍案叫絕。讚嘆之餘。因志數言。以爲引焉。是片主角曰喬治雪泥及亞力山大卡。素以表演猶太人著者也。初。喬治等爲第一國家演一片曰『歌丐幸運』(Potash and Perlmutter)。述猶太人亞皮巴德與其友麥羅潘謨股設成衣舖事。片出。名噪世界。因繼之攝(In Hollywood with Potash and Perlmutter)。述喬治等人好萊塢作銀幕生活也。開映之時。亦萬人空巷。聯美影片公司。乃以重金羅致之。於是第三集『誇者幸運』遂得與吾人相見矣。

◀ 本 事 ▶

巴德與潘謨。既脫離電影界。復作其合股生涯。經營一汽車公司。專銷新出汽車『史興』牌。巴德之姪女。亦充書記於公司。戀監工少年譚恩。兩情如漆矣。時有亨利史興者。該牌汽車之主人翁也。豔女色。時獻殷勤。顧戀愛神祕。豈物質所能買者。一日。巴德以

誇者幸運

細君露茜介。得一主顧。因駛出試車。猶太人固好誇者。於是鼓其如簧之舌。說來天花亂墜。客請度一小丘。中途。不能進。蓋機力弗勝也。正難堪間。幸有載重車鉤之前行。詎曳至巔上。繩忽中斷。車遂下衝。止之不得。未幾。經一鉄橋。橋正舉起。車止其中。遂懸空間。詎經察覺。將平其橋。而車已後退。直衝而下矣。事後。巴已微創。露茜爲之待奉也。露茜有姪。與無賴子伍。勸巴購一新牌汽車之專利權。巴意動。簽約之日。潘持異議。遂由巴獨自經營之。越日。潘來。爲史與說婚也。並出萬元支票。購巴之新股。適諱恩復自陳已往。謂曾一度作樑上君子。潘乃逼巴斥其職。詎女不以其微賤而輕之。反明白表示其相戀之真忱。巴乃不忍去之。將聽其結婚也。

一日。巴德所購之新牌汽車已製成。公司乃舉行開車典禮。股東畢聚。濟濟一堂。詎車中機件。與市上最賤價者無稍異也。衆圍而與爲難。將訴之於法焉。幸潘解圍。得遁歸。潘乃租一飛機將率巴至加拿大以避

之。而巴已神志昏迷。臥床不起。匆促間。潘挾之去。機中。已猶疑神見鬼。緣機至頂。時機行空。中距地可三千尺。已德奔走頂上。左傾有跌。未幾。機大傾。已遂下墜。幸其唾衣尙攀于機上。否則殆矣。潘雖發發尙早。顧亦無法可施。而唾衣復不勝其重。破焉。巴乃飄蕩於太空之間矣。幸譚恩與女。得露茜指示。乘機追來。拯之於九死一生也。初。女以史興將向之求婚。遂偕譚赴教堂結婚。婚後。聞其事。且知正犯已獲。法庭正俟已德作證人。遂奔其居。按鈴門不啓。蓋巴疑其爲警也。迨巴去而啓之。則去者去矣。

空 城 計

空 城 計

范裴海。富家子。不事家人生產事。恆自慮多病。居常雇一女看護。看護正妙齡年華。頗鍾情於范。顧范猶不解愛情也。嗣應醫者囑。赴某島養病。

抵某島矣。一片清淨土。恍如桃源仙境。范樂。使僕與看護先赴旅館。俾獨步空郊。一暢胸襟。時土匪猖獗。大舉來攻。官軍不敵。盡被俘。於是殺人放火之慘劇肇矣。僕爲人毆。衣履盡毀。看護機警。未爲所辱。無何。范疲。乞指路徑。無有應者。既遇賊首。叩以旅館所在。賊首遣衛隊。押之入獄。范未之知。猶以爲此君隆情。派隊護送也。比至。案有翌日槍決要犯之名冊。范以爲旅客簽名簿。立署名其上。既入獄。乃大懼。同室有巨漢。萬人敵也。患牙病。始被逮。范與之謀。乃破牆而遁。顧巨漢痛不能行。范出百科全書。檢視牙痛治法。如法泡製。煞費心力。去患牙。而巨漢痊矣。自是感范德。願爲驅策。賊軍方發炮。范憤其喧鬧。趨禁之。不聽。使巨漢往

。衆望風遁。乃架大炮於巨漢背。載行載發。大潰匪衆。顧濕范履。復出書披閱。則曰寒從足上起。足遇濕必病。大懼。去履。而少土不良於行。乃檢賊尸。謀得適足之履。不能得焉。

范既大敗賊衆。乃命巨漢覓其看護。告以狀。巨漢唯唯去。無何手提腰牽女子可百餘來。則范已覓得看護。並坐階上矣。先是女喬飾男子。匿於農居。范偶入其家。見而斥其疏忽公務。喬裝嬉戲。女怒詈之。范觀其嬌怒恣態。反樂甚。賊首適至。聞之。欲辱女。范乃力敗之。始歡然偕女出。謂之曰。余今知願爲卿盡保護之責矣。

無何。匪徒大舉來攻。范乃設空城計。以竹梯爲槍。馬鈴薯爲彈。香煙爲炮火。居然賊衆自相踐踏。大敗而遁。地方以靖。范始率女與巨漢返。逾年。女已妻范。且舉一雄。巨漢則充車務警察。卽彼不知世故之范裴海。亦從事於商業矣。

阿 木 林

阿 木 林

彼得。鄉下阿木林也。愛女郎阿美。阿美不之愛而愛哈雷。哈雷。城裏先生。翩翩美少。與阿美相識無多日。而相戀之熱度。已達於沸點矣。彼得目覩其狀。中心彌痛。謂生趣索然。不如死休。

吉姆。彼得之忘年交而同居者。嗜酒。疑哈雷爲私酒販。諷使捕之。吉姆有酒一瓶。囊之馬鞍中。彼得既攜鞍去。吉姆始覺之。徒步往追。

哈雷借阿美。飲於圖書館酒肆。擬晨而婚焉。圖書館爲私酒販之祕窟。而哈雷固其領袖也。是夕。有運送大批私酒之計劃。官中問牝來探。女偵探琴書果得確訊。知藏酒所在。時吉姆方經其地。由窳隙窺視。見女在。突入舉槍狂射。大呼促酒販。終以力不敵衆。爲衆擲出窗外。

初。彼得放槍示威。一衆座客。誤以爲官中人。咸擲酒窗外。迨吉姆經是。見而檢之。袋中衣間。貯藏幾滿。乃匿身草中而暢飲。

彼得趑趄而至一磨坊。卽哈雷之藏酒所也。場地遙闊。既無光。又無人跡彼得胆小如鼠。疑神疑鬼，不敢出視。無何。琴書至。見彼得已先在。識爲酒肆射槍者。因慰之。使守坊而去。時哈雷率衆運酒出。彼得執槍阻之。不圖反爲所困。創爲暈仆。哈雷則駕車擁阿美道。彼得醒而追之。相去雖不遠。終不能及。時彼得憤怒已極。幻想已身駛馬飛於天際。擊哈雷而仆之。時哈雷之車行過速。猛撞於老人院之壁。彼得亦繼之。咸暈焉。

哈雷就擒於老人院。彼得因以得巨賞。女問哈雷爲匪人。大悔。彼得亦諒之。乃與相愛如初。

十 誠

耶蘇聖經舊約出埃及記。述法老皇積武窮兵。奴視以色列族。崇稱邪神。上帝怒之。降災以儆之。不稍懼。反役以色列民以勞工。民焉苦之。籲於上帝。乃使摩西諫之。王不聽。且縱子苦摩西。是夜。埃及遍地哀聲。比戶皆有死亡。王之太子。亦遭夭折。時摩西晉謁。求釋其民。王方紛亂間。許焉。摩西遂率民出境。王奠於邪神。祈禱終宵。而兒猶未甦。移怒於以色列民。舉兵追伐。相遇於紅海。以色列人見後有進兵。前爲大海。咸有怨色。摩西乃禱於神。空曠忽起巨火。阻其追兵。俄頃怒濤中分。海中忽闢康莊大道。衆乃從容渡之。穩登彼岸。時巨火亦熄。法老王命部衆追趕。至海中。二旁怒浪。奔騰而至。勢如崩山。而威嚴無憚之法老王兵馬。頃刻間。竟爲浪裏鬼卒矣。三月後。摩西登西乃山。俟上帝默示。蟄居危巔者可四十晝夜。拚絕飲食。虔誠求拜。上帝於雷迅電閃中。示以誠命十條。(一)余而外。不可別有上帝。(二)

毋雕偶像而拜之。(三)毋忘稱上帝之名。(四)應守安息日爲聖日。(五)孝敬父母。(六)毋殺人。(七)毋姦淫。(八)毋偷竊。(九)毋作假見證。(十)毋貪非義摩之財。摩西乃鑄諸石碑。攜以下山。將惕示衆民。詎民衆久逗山麓。見摩西不歸。乃溶金爲犢。焚香膜拜。摩西之妹米哩暗。且豔裝裸舞於像前。摩西見而大怒擲碑。碎於崖下。俄而霹靂一聲。犢像竟爲齏粉。米哩暗以崇拜邪神。二臂忽現瘡痕。長跪乞赦。是日死者達三千餘人。

上文爲麥夫人爲子講述者。夫人年已耄耋。鬢髮霜雪。信仰上帝。居恆以讀經自修。長子曰約翰。忠誠孝友。次曰但納。年少輕薄。染時下習。兄弟二人。均業木匠。星期餘暇。阿母輒爲之講述聖經。但納獨哂其迂腐。夫人怒而斥之。但乃出金洋一枚。焚烟爲香。虔誠膜拜。顧謂母曰。『金犢之說。固猶不可捉摸。唯此金洋。能驅使萬物。值得一拜也』。夫人聞而益怒。驅之出。時大雨傾盆。但納生性固執。竟奪戶

而出。

有貧女曰曼麗者。枵腹終日。彳亍街頭。經點心車。則炙味撲鼻。不禁垂涎欲滴。時但納亦果腹車中。女乃乘隙竊其餐。但納覺而擒獲其巾。女乃絕巾而去。逃抵但家。以謀暫避。約翰見而憐之。請於母。留之宿焉。少頃。但納歸取大衣。約翰乃召女出見。相與大愕。時壁上有鏡架一事。上書誠命曰。『毋魚竊』。但乃取而示女。女曰。『當此潮流。誰復信此無稽之談者。』同道合志。但納竟戀戀不去。約翰從中調解。母子和好如初。

星期日。固十誠中嚴囑須守爲聖日者也。是日老母方讀聖經。初。約翰鍾情於女。顧不敢直輸其誠。是日乃以橘花贈女。女莞爾曰。斯乃結婚之表示也。約翰曰。『然。有一人焉。傾心於卿。不敢啓齒耳。』女疑爲但。乃微睇之。則但方含笑點首。因首肯。而令但納爲之加戒指也。約翰見而大駭。旣思乃弟與女。苟有愛情。則事亦大佳。乃玉成之。二人互擁而入。奏

樂歡舞。母見而怒。斥之不服。夫人憤然曰。『兒既不信。母一人信之可矣。兒既不肯去。母去可矣。』乃整裝欲行。但納乃攜女至母前曰。『我倆今日結婚去矣。』從此自度生活。亦不復聞老母之贅矣。

但納既離去家庭。不三年。時運既濟。竟一躍而爲名利雙收之建築家。會城中建一禮拜堂。由但承築。顧其浸淫聲色。戀蕩婦莎蘭。千金一擲。不稍吝嗇。於是所入不敷。乃以泥料中水泥成分減輕。俾得多進益。

一日。曼麗送餐至建築場。推其門。堅扃無應。助手佯言。但已外出。曼麗疑信參半。既見地上遺有女手套一。於是疑益決。悵然出場。突見約翰於木架之巔。曼乃欣然乘運泥機登。醜以餐食。約翰驚駭欲狂。蓋危危高樓。僅具鋼骨木架。基礎未固。而大風又狂。弱女子焉能任意登臨也。時但納方與莎蘭出。曼見之。顧謂約翰曰。『十誡之中。但納竟犯其九。殺人一誡。我恐其亦不免一試也。』嗣曼又步於水泥之台。粘土受重壓而毀。曼麗失足墮。力握鋼架。姑免

身碎之慘。約翰乃救之起。取泥擊之。應手而碎。恍然悟乃弟之弊。趨詰之。但納堅不吐實。且侮之曰。『汝爲木工。以私我妻。尙敢窺我公務耶。』約翰於是不復能忍。『怒譚之曰。我誠愛伊。願從未忘其爲弟媳。若爲其夫。毋別戀蕩婦可矣。』正爭論間。忽有巨聲如地裂。守門者狂奔來報。蓋禮堂南首之牆毀矣。而但母因欲觀禮堂工作。不幸爲伊壓斃。相與聞而失色。急馳往視。見老母慘斃於亂磚之中。但納哀痛之餘。突見墻間碑上。隱現『毋偷竊』字樣。乃恍然大悟。然而噬臍不及矣。

但納自經慘變。信月立墮。債台高築。乃乞助於莎蘭。莎蘭堅不允。但乃奪其珠鍊。怒曰。『此自而後余與若絕。』莎麗笑以政府捕捉麻瘋島美人之新聞。且告以已卽麻瘋女也。但納反視其手。則已被染。大憤。出鎗殺之。畏罪遲歸。忘揮其帽也。

夜冷宵深。狂風怒雨。曼麗已往黑亂鄉中。覓其樂趣矣。但納匆忙歸去。舉以告之。且云已染有麻瘋。女

聞而大駭。禁其觸手。但怒曰。『爾亦染有麻瘋矣。』時警署已派探來捕。蓋所遺帽上。固書有姓名也。曼乃設計爲之隱匿。始得乘間登汽艇潛遁。而怒濤逆浪。扁舟飄泊。卒爲礁石觸沉而死。曼麗則芳心驚悸。以爲已染麻瘋。將圖短見。卒爲約翰救還。述聖經中麻瘋女求耶穌治瘋故事。曼乃憬而大悔悟焉。

要錢不要命

要錢不要命 又名『愛錢兼愛命』

孫曼與麥克。愛錢如命。一者駕汽車。一者御馬車。日博微資。聊供薪水之給。平素各事其所業。不相犯。遇可以肥其囊橐時。則同舟共濟矣。是日孫曼被雇送約翰與貝娣赴輪埠。約翰。一無賴子。戀貝娣美。思染指。慫慂獻媚。女固有主名花。終不爲之所動。先是。女與其未婚夫琪梅。膺約翰之邀。於是日作海上旅行。女父居魯亦與俱。約翰請伴送登船。女却之不得。乃見許。中途值琪。遙相呼應。約翰故下窗簾以蔽之。琪梅命御者速馳。願予重酬。御者固視財如命之麥克。因喜甚。力策馬。顧御術未精。幾蹶。而孫亦得約翰厚酬之許。絕塵前駛。琪終不能及矣。抵埠後。約翰偕女駕小艇登輪。瀕行。許船員某甲以重酬。使阻琪。琪至。果爲所撓。計無所出。願以五百金爲麥壽。使與甲爲難。俾得脫身泅水登輪也。麥欣然諾。邀孫與俱。旣見琪去。恐希望之成泡影也。各棄車駕舟往索取。

某甲爲孫等所困。得間先游水歸輪。俟其來。肩之小室中。孫則誓必得資而返。傍艇輪側。以俟琪出。詎舟沒於水。急登輪。值某甲。知不敵。遁。相與追逐於甲板上。

麥與孫執苦役於輪中矣。一夕。風雨狂起。輪且沈。乃急衣救生衣。防萬一也。時貝娣知琪被肩小室中。四處探覓。竟獲相見。而浪勢洶湧。輪中積水過深。因漸下沉。

琪得安然登岸。詳以其事告附近之海軍。長官執甲與約翰囚之。命駛飛機探沉舟。琪亦隨行也。

孫與麥得救生衣之力。逐流飄泊至潘閣島。貝娣父女。亦隱登島岸。孫則倦臥地上。鼻息如獅吼。女遙聞而懼之。會島中有獅。聞聲相率來。孫等爲小猴擾破清夢。起而小坐。見獅。心爲之碎。急登樹。樹曲垂。及水。水中鱷魚成羣。囓麥。麥驚呼救。幸孫先下樹。始拯之於危。而驚魂乍定。獅復來矣。越嶺渡水。始脫於厄。徒覺背上似爲物齧。探手出之。則小鱷

要錢不要命

魚也。乃趨草中。相率盡卸蓑衣。而土人復劫其衣去。於是編樹葉作衣裳。以蔽醜處。詎爲土人所捕。酋長有二女。將以字之。二人聞而自慶奇遇。亟請相見。則肥於諸。矮如甕之孃母也。不敢受此意外之賜。甯作刀下之鬼。孫與麥乃引頸就戮。酋長怒。遣左右殺之。突聞鎗聲如聯珠。酋長乃率衆颺。而個個猶緊嚼其齒。靜待白刃之光顧也。

先是飛濺探得確訊。歸報來改。琪梅尋獲貝梯父女。駕艇先返。孫寧亦得改。見其卓舟將去。急索酬。琪以紙幣五千金擲之岸上。孫先得之。麥乃與奪。鈔墮鱷魚口中。然而要錢何必要命。相與奮身入水。終獲魚。縛之地上。以瀉油一瓶。強灌魚腹。俾能瀉出紙幣。而得合浦珠還也。

雙雄奪美

格勒李與賽拉同舞於夜總會以娛來賓。座中都軍人。有軍曹狄茲者。瘦而修。醜而鹵。見賽拉而愛之。獻慫慫焉。格固鍾情於賽。見狄之奪其所眷。如火中熾。迫於勢。忍不即發。乃出而俟於門外。詎賽與狄同車去。憤而追之。既及。觸狄怒。擲諸道旁。

陸軍訓練營操演之日。觀者逾塞。格見狄。舊恨陡生。潛召救火水亂噴射之。水力猛。狄不勝而踣。觀者咸遭波及。遍置淋漓。遂執格詣有司。判處徒刑六月。適該軍團長在旁聽。用請以服役軍中代罪。有司可。於是以前跳舞爲生之格勒李。一變而爲丘八矣。

格勒李赴營之日。同行者甚夥。道遠不得車。疲甚。摸登團長之車以代步。團長怒。令狄茲押使步行。切齒冤家。又相逢矣。

中途。格計賺狄挾之行。至一咖啡館。狄疲。置格於桌。使女店主壁第威燕爲看認之。而已見電召紅會救生車。突聞格與女絮絮談作傷事。狄懼其狡猾。俟救

雙 雄 奪 美

生車來。遂擲之車中。而暗囑御者。故事震動。於是格勒李苦矣。

既至營中。隸狄部。於嚴格訓練之下。且操賤役。乃益苦。雖忍不敢發。而懷恨之心。固無時或已也。

咖啡店。距營匪遙。晚暇輒見丘八三五。歡飲於是。而醉翁之意。未必在酒。蓋壁第豔麗若仙。一般痴大頭。涎垂欲滴。謀一嘗天鵝滋味耳。而以格與狄爲尤。緣是。二人儼然敵焉。某夕。格轉瞬思逐狄之法。俾一親蕪澤。潛鳴號報火警。一般丘八。胥奔救。格乃入而晤女。且伴伊歸。顧狄已知其計。守於門。將俟其出而痛毆之。幸格機警。卒計脫於厄。

一日。團長校閱新軍。格預以螞蟻置狄襟中。迨校閱時。蟻噬狄。而申法峻嚴。不容稍動。狄乃力忍。然已額汗涔涔。而格則匿笑於旁也。

訓練軍行畢業禮日。仕女連袂至者曠野爲盈。壁第及賽拉。亦魚軒賁止。賽揀格。壁第憤而與狄暱。無何團長愆息乘汽球，女與老父及狄登之。舞翔空中。至

樂焉。忽爲一失慎飛機斷球繩。乘者且不免粉身之慘。團長焦急甚。蓋壁第之父亦官也。况以己之慙慙。始出此舉。咎之所歸。責無旁貸。格請以飛機拯之。三人始得安然援救命傘而下。狄先降。格與女則互抱而墮。復於空中吻焉。狄於狂駭之下。視彼美竟爲所奪。不禁悽然神傷也。

鐵血將軍

彼得血者。愛爾蘭之少年醫士也。歐戰時。彼得挾其所長。奔走烽火中於者。可七載。既旋英國。隱居於勃烈琪華德境內之一僻。將就是而潛究科學。詎有蒙茂士伯爵者。謀篡王位。糾合黨徒。與賽其穆亞兵尋釁其地。遂不償其志。一夕。彼得爲一少年船役驚醒。少年曰裘里美。速彼得至裴尼斯家治傷。裴尼斯。居奧葛里查撥斯之荒野。一革命黨之祕密所也。彼得貿然往。爲兵士所獲。誣爲叛逆。乃與裘里美等至極弗蘭貴族處受審。極判以死刑。正執行間。王下旨命將此數百叛徒。運往殖民地。售作下奴。乃慶更生而運至白佩渡司之不列琪城。蓋卽出售下奴之地也。不列琪城駐有大隊陸軍。司令曰畢孝撥。視民如畜。市民憚其勢。雖苦而不敢言也。彼被擄之革黨。皆鬻於是。終日勞苦工作。有喘息稍憩者。鞭笞卽隨之。幸彼得知醫。適畢孝撥患足疾。因選之充看護。否則亦將淪爲牛馬矣。彼得於診治畢孝撥足病之餘。時舉

畢之姪女埃賴琵琶拉通款曲。遂相愛好。顧畢孝撥意殊弗愜。默念彼得乃一奴。烏能親貴女薌澤。以是防範備至。一日。某奴因與兵士屈強。加以毒刑。彼得見而憐之。爲之醫治。爲畢孝撥警見。大怒。立將彼得縛架上。以施下奴之毒刑。施之彼得。彼得呼籲無門。自知去死不遠。詎吉人天相。於此一髮千鈞之際。突聞海邊砲聲大震。人聲鼎沸。蓋西班牙兵艦星奴拉茄斯號來襲也。城中兵士以事出不意。遂失陷。西班牙艦上之首領唐迪國乃帶領全軍登陸。命畢孝撥犒賞其軍士。畢孝撥雖暴戾性成。至此亦准俯貼頓服矣。是晚。彼得乘西班牙艦上空虛時。暗集被擄之革黨。匍匐至海邊。襲其艦。逼令守兵領視砲門而扃之。未幾唐迪國下令將劫得珍物。運至艦上。彼得命屬下喬裝守兵。一一收之。迨唐迪國整隊返艦。卽發砲轟之。覆其全軍。畢孝撥見而大樂。乃躬自往。詎知大受彼得之揶揄。且驅之海中。命其泳回岸上也。彼得旣得艦。乃命屬下駛至托屈加。從此淪身爲寇。

鐵 血 將 軍

且改艦名曰埃賴琶拉。用以紀念其愛人也。彼得固勇敢仗義者。未幾而名震於西班牙盜海中矣。時有法國人李懷叔者。亦長一艦。橫行於卡雷比恩海上。既因憚於彼得之威。降服焉。奚知李懷叔失其信約。擄一荷喇女子名馬特玲者。及其幼兄恆利劫贖。彼得怒而殺之。釋女焉。既又大敗西班牙海盜梅拉國錄薩。且在該盜艦中劫出其意中人埃賴琶拉及貴族屈梁惠特。屈嘉其勇。予以海軍統帶之職。彼得以不願爲暴君吉姆士設。却而不受。迨威廉爲王。彼得統全國海軍。擊敗法軍艦隊。事後。乃與埃賴琶拉結婚。而其友裘里美則與曼蘭締良緣云。

A調 銀 星 婚 史

3 03 03 03 03 | 03 03 03 03 | 03 03 03 03 | 03 03 6 — |
 0 0 0 0 | 0 0 0 0 | 0 3 4 3 2 1 7 1 | 2. 7 2 — |
 03 43 21 71 2 — 5 ——— A-mid the black-ness that en-vel-ops me
 彼 黑 暗 空 氣 包 圍 中 的 我
 0 2 3 2 1 7 6 7 | 1 — — — | 0 3 4 3 2 1 7 1 | 2. 7 2 — |

I look to you as to a star That sends a mes-sage, of its con-stant-cy,
 視 你 猶 如 一 顆 明 星 你 遠 遠 將 恆 心 指 示 於 我

0 7 7 7 1 7 7 4 | 7 — 7 0 | 3 : 3 1. 2 3. 3 | 3 7. 1 2. 3 |
 A ray of cour-age from a-far ——— Th ough dark be the night, Though far be the light, Though

將 你 一 股 勇 氣 相 敬 雖 夜 深 如 深 光 明 渺 千 星 戰

3 5. 6 7 1 | 7 6 6 — 0 3 | 3 1. 2 3. 3 | 3 7. 1 2. 3 |

hard be the fight, I love you, ——— Though long be the day, Though rough be the way, Though
 爭 如 火 烈 我 愛 你 雖 日 長 綿 綿 雖 路 劣 難 行 雖

3 5. 6 7 1 | 7 6 6 — 0 6 | 7 — 6. 6 | 7 — 6. 6 |

hope goa-stray, I love you, ——— My dear one, my dear one, I
 生 望 將 絕 我 愛 你 我 之 愛 我 之 愛 我

2 — 2 2 1 2 | 3 — 3. 3 | 3 1. 2 3. 3 | 3 7 1. 2. 3 |

live ——— for you a-lone ——— Though de p be my woes, Though strong be my foes, My
 活 皆 因 你 在 雖 愁 重 如 海 敵 輩 強 如 匪 我

3 5. 6 7 1 | 7 6 6 — 0 3 — : | 2 7 6 6 — — . |

heart ev-er knows I love you, ——— Though love you, ———
 心 從 石 衰 我 愛 你 雖 愛 你

拍拉蒙同樂會「花團錦簇」

變B調 撥雲見青天 Sweepin' The Clouds Away 4/4

1 2 3 5 | 3 2 1 1 - | 4 3 2 2 - | 5 4 3 3 - |

6 5 4 4 5 6 | 1 - 3 - | 4 3 2 5 5 5 | 1 - 1 - |

0 5 5 5 | 5 4 i 4. | 3 5 3 3 2 | 5 - - - |

Don't go 'round mop-in', hop-in' hap-pi-ness will come,

0 6 6 6. | 4 - - - | 0 5 5 5. | 3 - - - |

That's not the way,- it does-n't pay,-

0 5 5 5 | 5 4 i i 4 | 3 5 3 3 2 | 1 - - - |

If you want hap-pi-ness just help your-self- to some.

0 1 2 3 | 7 - 6 - | 0 i i i 6 4 | 3 - 2 - |

why don't you try to take life - the way I do?

1 2 3 5 | 3 2 1 1 - | 4 3 2 2 - | 5 4 3 3 - |

Let the whole world sigh or cry, I'll be high in the sky -
塵世儘管哭或歎，我在天往上舉，

6 5 4 4 5 6 | i - 3 - | 4 3 2 5 3 5. | 1 - . 0 |

Up on top of a rain bow Sweep-in' the clouds a - way
脚踏彩虹極道遙，撥浮雲見青天。

1 2 3 5 | 3 2 1 1 - | 4 3 2 2 - | 5 4 3 3 - |

I don't care what's down be-low Let it rain, let it snow,
凡間好夕讓牠去，或下雨，或下雪，

6 5 4 4 5 6 | i - 3 - | 4 3 2 5 5 5. | 1 - . 0 |

I'll be up on a rain bow Sweep-in' the clouds a - way.
我只管脚踏彩虹，撥浮雲見青天。

7 3 5 7 | 7 - 6 - | 5 4 3 7 7 7. | 3 - . 0 |

I hav learned life's les - son Fight-ers who al - ways win
世上本無難事有志者事竟成，

2 3 5 7 | 2 i i i 7 6 | 2 - . 4 | 6 - . 7 |

Are those who can take it right on the chin and grin And
百折不回奮鬥者必得勝，得勝，因

1 2 3 5 | 3 2 1 1 - | 4 3 2 2 - | 5 4 3 3 - |

so I shout to ev - ry - one, "Find your place in the sun -
此故我高聲呼唱，大家努力向上，

6 5 4 4 5 6 | i - 3 - | 4 3 2 5 5 5. | 1 - 0 0 || 1 - . 0 |

Up on top of a rain - bow Sweepin' the clouds a - way." way."
脚踏彩虹極道遙，撥浮雲見青天。

賓 漢

當羅馬國勢強盛。政刑苛酷時。被征服諸民族不堪其虐。咸禱於天。以盼救主之降生。時維十二月之二十四日。民衆往來於耶路撒冷城者。踵肩相接。蓋此時羅馬正厲行人稅。促其屬民。盡歸鄉里。駢戶口冊也。羅馬兵復暴悍。於人羣擾攘之中。醜態百出。徼拂其意。則武力相加。於婦女凌辱尤甚。其氣燄誠盛極一世矣。

是日有婦名馬利亞者。隨其夫約瑟跋涉抵城。時方懷孕將產。蓋亦返鄉註冊者。日已暮。以客旅盡滿。乃宿於巖。其地爲千年前牧羊王大衛之遺蹟。入夜。有博士三。自東方來。乘駝行於漠間。見景星運行天空。光芒燦爛作十字形。直指城內。邑人亦省見之。蓋耶穌已應運而生。呱呱臥於馬利亞之懷矣。三博士及野外之牧人。隨星光尋蹤而至。知救世主之降生。胥額首相慶。而膜拜於前。

羅馬委新總督來治耶路撒冷。猶太人咸驚怖非常。懼

賓 漢

劫奪其生命財產也。城中有猶太王族漢(赫爾)姓者。世稱富貴。於茲益懼。其老僕施蒙尼迪斯自羅馬來。勸主婦以資產授己。運往遠方。主婦從之。乃匆匆去。僕有女曰愛絲忒。途購一鴿。方把玩而飛去。適賓漢過。見狀。於人叢中捕還之。奈鴿翼已傷。賓漢驚女豔。約遲日造訪以視鴿。女以家居安提阿。遠隔千里。辭之。賓漢目逆天行。

既而王子賓漢於中途誤觸一羅馬軍官怒。乃托詞將謁舊友羅馬將軍馬薩拉。既晤。馬以友猶太人爲恥。賓漢喜其貴顯。邀之返見母妹。馬傲甚。賓漢怒與爭。忽聞號角嗚嗚。馬知總督至。乃倅然出避。

羅馬暴軍昂然入據於世稱聖蹟之猶太城矣。王子偕母妹登樓而觀。適總督經樓下。賓漢誤墜一磚。中總督顛。衆軍怒毀門入。賓漢挺身就捕。而馬復指證其蓄意謀害。以省王子。俾抄沒其家產也。

賓漢被繫。隨衆犯渡沙漠。發交軍艦爲奴。漢中燥甚。犯人渴死者枕藉。達一水泉。賓漢求飲。官弗予。

至此賓漢悲痛幾絕。忽有木匠子私飲以水。並撫其髮。是蓋基督與賓漢初會之時也。

時舊僕亦被捕。以不肯供吐漢族資產受酷刑。卒以傷重被釋。

羅馬艦隊。外觀宏壯。而艦腹如地獄。蓋所以居衆犯者也。犯有失職者。輒遭笞斃。賓漢操役三年。皮骨爲堅。艦隊統帥亞利亞斯。偶至巡視。聞其與同侶交談。謂誓必雪此大仇。壯其言。知非常人也。忽報賊至。統帥令備戰。例先鎖衆犯之足。以防叛變。統帥嘉賓漢勇。獨釋之。時賊縛羅馬俘囚於鵠首。撞破軍艦。復以火箭縱火戰。軍艦不敵。帥統垂危。下最後召援令。時王子賓漢逃至。執斧助之。惟以大勢已去。乃引統帥泛破舟飄流去。

飄流二日。始爲其他軍艦救起。自是統帥乃以賓漢爲嗣子。命衆敬之如己焉。

賓漢既貴。且經苦役。肢體堅強。尤善御馬。爲罷馬士女所推重。皇帝亦屢錫珍品。願懷念母妹。辭嗣父

而返故鄉。時基督已長成。傳道濟世。德被遐邇。爲世所稱頌矣。

王子賓漢至舊僕家。見其女。似曾相識。既見舊僕。僕否認之。曰賓漢已死於海戰。其母妹諒亦困死於獄中。族人已絕矣。賓漢無已自明。悲甚。女慰之。亞拉伯酋長伊特林適至。見而請御車已出賽。當贈巨酬。王子立却之。繼聞對敵爲舊仇馬薩拉。始允其請。乃謝女借酋長去。

賓漢去。女叩其父胡以否認王子。曰。苟認之。則資產咸歸其有。吾輩重爲奴婢矣。蓋無愛女故耳。女非之。強父覓賓漢。

賽車時屆。王子御白駒。馬駕黑駒。信旗復地。驥足爭先。馬薩拉俟王子追至。猛揮鞭韃其背。王子體強。無少傷。驅車鈎其輪。輻折輪脫。馬薩拉仆地上。四肢爲殘。王子遂奪錦標矣。

既勝馬。舊恨已雪。惟以母妹不歸。心猶未快。忽一東方博士至。云基督已長成。實人類救之主。王子

喜。命舊僕悉以財產助軍需。而與女吻別。約戰勝後歸成婚。

一婦犯淫。人爭石擲之。基督謂自省無過者可先擲。於是皆內疚棄石。蓋基督實赦罪而非伐罪者。雖王子集海濱漁人及沙漠之民爲兩軍。亦爲基督所不取也。翌日。基督抵耶路撒冷。人皆持葵羅拜以迎之。是夕。基督與十二門徒會食。命其互相親愛。時王子募軍歸。遣人告於基督。己則歸視女。倦極。枕石而臥。適母爲新總督釋歸。妹欲呼其兄。母以繫獄身染瘋疾。忍痛止之。既而王子醒。僕父女亦至。忽人報基督被捕。王子急往視。

新督執基督付暴民釘於十字架。王子高呼欲舉事。基督止之。時基督負十字架。往就刑。人信其能起死人而治痲疾也。競往求之。見死者立甦。王子母妹爲愛絲忒見而挾往求治。瘋疾亦痊。王子遂得母妹相聚。且復妻女。其樂陶陶焉。

基督受刑。天暗地震。老博士止所募兩軍勿前。宣達

基督赦罪而不伐罪之福音。蓋基督非死。其至道固千古不朽。長留於人類心坎中也。

野 史 羅 羅

克羅。邏羅人。率家居森林中。林中多獸。建屋高柱上。所以避之焉。其！陳斗。夫！力作以自存。一夕。附近有豹跡。婦亟趨羊欄察視。已失一頭。翌日。克羅設機門。謀獲豹。迨夜午靜人。百獸畢出。熊戲於野。猿嬉於枝。蛇舞於樹。一白額猛虎。方飲於泉。豹則重臨舊地。欲再飽朵頤。觸機門。被困。克羅遂殺之。

虎豹羣聚。防不勝防。克羅邀壯者。密佈陷阱。鳴鑼驚羣獸。先獲一巨蛇。有母燕。匿樹穴。未爲人覺。一大豹。踏機關。足爲所縛。嚙斷而後遁。怒撲所懸木人。進墮阱中。被殺焉。克羅等既斃二虎。彈將盡。然後歸。計所得。數無算。其幼者。則畜之。數月後。稻已成熟。克羅忽發現有小象足跡。設阱獲之。繫諸屋柱。夜午母象來。小象掙扎欲遁。屋大震。克羅急驚妻子遁。中途遇豹。幾爲所食。幸脫險。訴其事於族人。謂沿途象蹤遍是。恐大羣將至。衆方

以象羣不至。已經數代。笑其過慮。忽塵灰飛舞。象羣果傾山而至。衆急逃避。而合村廬舍悉毀矣。

象雖爲人禍。亦爲人利。訓練之。可以供驅使。村人乃伐木築柵。中設閘。逮象入而閉之。擇壯者數十。守於四哥。又數十。則驅象來。象果入。閘下遂被擒。囚之數日。象饑甚。凶性漸斂。於是縛之木架。又兩月。始善遇之。象卽心服願沒矣。

克羅旣得馴象。攜家返故處。得其助。不久築成一屋。所畜白猿。亦舉一子。人畜咸安享室家之樂焉。

紐 約 兩 親 家

紐約五方雜處。貧富不均。有郭漢者。猶太人也。設小衣肆於是。顧營業不振。債台高築。債主致書將沒收其店產也。鄰居有滄萊者。執役巡捕。愛爾蘭人也。積不相容。郭有女曰娜妮。姿首可人。滄有子曰泰倫。亦丰度翩翩。遂相戀。有啣臂之盟矣。

某晨。郭之鄰店。咸放濫減價。門庭若市。時店猶未啓。顧客咸站立以俟。郭乃心計別出。標其門曰『請由此進』顧客乃紛紛集中其店外。時鄰店主至。見而大怒。適滄萊來。立舉以告。滄以其阻礙交通。一一將顧客驅散。郭見所謀未遂。與滄喋喋不已。

時有律師高柏者來訪。郭妻以爲債主所遣。乃詭稱郭已遠出。時郭方返店。聞而急佯作顧客。高未之疑也。是夕。郭方以債務難償而愁顏不展。其女及泰倫攜手來。郭怒。斥詈不已。滄萊聞聲奔來。怒目相爭。而高柏亦繼至。洞其隱。謂郭曰。君已爲二百萬遺產之承襲人矣。郭漢聞之。樂且任也。緣郭之祖母。有

紐約兩親家

妹曰葛琳。歸一愛爾蘭人。身後半師查無嫡裔。唯郭較近。故以遺產授之也。

白草蒼狗。人事之變幻無常。郭今富矣。詎忽病。醫者囑其休養。因他之。歸時。娜妮已舉一雄。蓋與泰倫早已私行結婚也。阿母愛女。人情之常。乃護迴備至。郭漢怒氣未息。將與淦氏爲難。而淦方以妻氏之勸。亦不念舊惡。擬修永好。率頭妻孥。來訪郭氏。郭以爲金子見親其富。因妻其女。非惟不加歡迎。反而狂詈不已。令下逐客。娜妮勿忍。願隨夫歸。而郭妻愛女情切。乃亦大哭。自願奔淦家。

禍起不測。郭漢方以女亡妻去。傷心未已。而高柏忽至。謂葛琳淦氏。尙有嫡孫淦萊。遺產當爲渠所襲。並稱如郭能以半數相惠者。當作金人之三緘其口。時郭已痛悔前意。深感富而不仁之苦。怒色拒之。步行赴淦家。則一室融融。淦萊方含飴弄璋也。

締結晉之好。解吳越之仇。郭復分其亦有與淦。兩親家合資營商。一宅相居。不復聞物議聲矣。

情 海 貞 禽

少年約翰。受某賭場雇。供役其間。戀米克舞場舞女多羅絲。女姿首嫵媚。冶態攝人。每當牙琴曼撥。清歌乍唱。不知多少兒郎爲之魂與色授也。

當地有唐瓊士。威權煊赫。不可一世。恆自命爲大偉人。有忤之者。殺無赦。一日設宴舞場。廣徵歌伎以侑酒。無當意者。偶見多羅絲。不禁神奪。命之坐。女不肯。要之吻。復峻拒。雖傾千金不從。場主米克責女不能善伺貴人。亦不之顧焉。

無何唐瓊士去。女獨坐沉思。約翰排闥入。相與喁喁情話。約後會而別。翌日復晤於海濱。兩情旣熾。遂訂絲羅。

唐瓊士有表兄曰卡麥士。暴殘一如唐。是日博於該場。大勝。約翰以場中定例。得隨時易財具。因易之。卡怒。按鎗欲殺之。約翰爲自衛計。斃卡。唐聞訊至。執而囚約翰。雖經女一再申辯。罔效。

多羅絲相救心切。與約翰之好友比利等謀。賈資賄獄

情海貞禽

官。獄官果爲所動。將使之遁。午夜。女俟約翰於古堡。不圖唐已有所聞。拘約翰。逼女絕之。女不敢抗。勉遣約翰使遠渡。隨唐歸。唐樂。設宴饗之。女密以毒藥置酒中。將自殺。唐窺知之。擲杯於地。女乃悽然曰。心不君屬。卽得其身何所益者。唐置若罔聞。強擁女。女暈。時約翰逾垣逃至。以手槍擬唐。唐不敢抗。而唐之下役以花盆擲約翰。約翰仆。唐遂得間出鎗反擬約翰。幸比利至。唐復被逼不敢動。約翰乃攜女遁。願終被執。判置約翰以死刑。

將行刑。女大懼。力乞恕之。唐不爲動。乃奔而擁約翰。願與同死。唐遣役強之他去。而聲聲詈曰。捉弄大偉人者。斯其報也。女既而怒不可遏。曰。大偉人果如斯者耶。以全軍斃一手無寸金者。其不齒於人可謂尤矣。爾欲殺之。殺之可矣。儂今生當稱吾約翰爲大偉人矣。唐不樂。釋約翰。使偕女登車去。瀕行。叩女曰。今者卿以孰爲大偉人矣。女始露犀笑曰。君也。

自 作 多 情

富少年非力。浪子也。方與所歡蘿拉游於園中。鄰有女校。諸生方習擊劍。非力憑垣閑眺。顧而樂之。諸生中有克麗者。貌爲全校冠。視非力而傾心。流波送媚。忘其所以。劍鋒屢觸教師之背。學監以其不檢。將懲之。女懼而逃。逾牆躍入非力懷中。詭稱傷踝。非力乃抱而送之歸蘿拉不悅。非力曰。卿爲我靈魂之花。我所愛者惟卿耳。時女方閉目匿非力懷中。既而樂甚。以爲彼美郎君。已鍾情於儂矣。反返校。學監候其傷。將赦之。而女樂極忘形。起作旋風之舞。乃被斥。

是夕。非力訪席夫人。其舊好也。夫人欣然執待。席翁忽返。謂將有倫敦之行。強逐非力。非力以計自脫。仍返就夫人。方宴飲間。忽報女公子自校返。蓋卽克麗也。女見非力。疑真有意於己。故夤夜來訪。應對之間。益款款多情。非力大窘。而夫人妒矣。

翌晨。非力以華藍贈夫人。媵以一函曰。卿爲吾靈魂

自作多情

之花。我所愛者惟卿耳。函入夫人手。而花爲女所得。
。女樂。奔告夫人。

無何。夫人以電話晤菲力。菲力託病。夫人親往存問。
。時女亦聞耗。匆忙而至。菲力急藏夫人而與女委蛇。
。詎席翁突返。覓妻不得。疑在非許。懷銃汹汹然來。
。女聞而出。故與菲力暱。翁釋然。卽以女字之。菲
力以夫人在室。慮事洩獲咎。唯唯而已。

菲力既訂婚。作函遍致其靈魂之花。謂倉卒逼婚。計
無所出云云。比舉行婚禮。女一經修飾。貌若天人。
菲力乃一變其心而愛之矣。惟蘿拉問訊。心有不甘。
逕赴其家。索酒暢飲。高臥榻上。比菲力偕女歸。洞
房春暖。方各欣幸。忽見蘿拉。不覺大駭。蘿復肆其
離間之計。女則強自鎮靜。蘿拉計無所出。忿然遂行。
。而女亦束裝欲去。菲力恐。以紅墨水染襯衣。佯作
自殺狀。冀女見憐。詎女早窺見之。故作不顧狀。翩
然欲行。菲力大悔恨。盡取舊日情侶之相片情書。投
之火。誓必改過自新。女固隱帷後。盡視其狀

。乃跳躍而出。恕其已往。而共祝將來之幸福無窮云。

火 林 鴛 侶

美境西陲有段土谷。蠻峯疊聳。居民都以畜牧爲業。霍翁者。居是久。有三子一女。伯安諾。仲克爾。女美麗。幼子方蓄齡。一家融融。有女教師瑪麗。寄寓其家。安諾之情人也。

瑪麗之妹嬌芝自紐約來。瑪遣克爾迎之。克爾畏羞若處子。與女子周旋。固非習爲。勉從焉。然嬌芝美甚。克爾見而傾心。

旣歸。霍翁設宴爲洗塵。人咸豔女色。恆追隨左右。爭獻慇懃。然嬌芝獨鍾情於克爾。脈脈含情。惜蠻男子不解個中滋味耳。

克爾購得山地一方。築屋自居。地名段土峽。當處之腴土。臨水。天旱時可免無水之患。鄰場有少年哈畢。亦作如是想。顧爲克捷足先得。無可奈何。

嬌芝以克爾不能爲知心人。漸與哈畢暱。放浪不羈。克爾新屋落成之日。歡宴村人。女又乘隙他去。克爾憂之。有馬德者。場中牧人也。授以計。使逼女結婚

。而以嚴厲手段威嚇之。俾貼耳受命。

翌日。克爾從其計。使馬德往邀牧師。然後出覓女。時女方與哈畢遊。克毆哈。創而逐之。乃強女就牧師。結婚焉。

克爾率女歸新屋。發其威勢以憚女。女雖不能抗。而心殊憤怒。

安諾以女行爲不檢。商於瑪麗。請遣之歸紐約。瑪麗不悅。時山上火起。天久旱。林樹悉燃。馬德知克爾與女山上。急來報。安諾乃率衆往救。已無法可施矣。克爾知火警已發。故挾女欲逃。四圍皆火。奔馳久久。終無路可遁。乃冒火抵河邊。赴水得脫。

火滅後克爾返故處。不禁有今昔之慨。夢想之家已爲祝融氏摧踐盡矣。復聞女將遣歸。益鬱鬱不歡。詎女亦踵至。吻之請罪。願共甘苦。蓋經此刺激。已大悔前非矣。

情 侶

十六世紀世。西班牙雄冠全歐。鐵蹄之下。任意蹂躪。佛蘭德。荷蘭之屬地也。人民困於水火。蓄志奪回領土。奉威廉王子爲首。密圖義舉。王子左右之人。最有胆略者。爲一皮而客。其廬山面目。人無能視之者。

亞沙公爵。西班牙之雄也。知荷蘭人將有所舉。思有以破其憲。乃以姪女蓮娜妻甘脫市長之子馬克。藉聯好爲名。而行其從中偵探之實。

蓮娜負殊色。馬克見而傾心。顫女蛾眉深鎖。似有隱憂。蓋當其在室。與軍長雷蒙有嚙臂盟。今以國家事大。忍捐前愛。而與一素未謀面者諧白頭。芳心彌痛也。

春暖洞房。馬克縱蜜語如珠。而伊人却冷若冰霜。且自認別有所戀。馬克固奇男子。不欲奪其志。退處他室。深信以真誠相待。人非草木。終有魚水偕歡之日也。

雷蒙。登徒流亞也。一夕。飲於酒肆。見待女桂蒂。悅之。欲加強暴。危急間。皮面客突現於前。雷蒙怒其衝破好事。拔刃與鬥。不敵。創重倒地。速隨從聞聲至。皮面客已越牆去矣。雷於彌留時。告從者曰。殺我者爲皮面客。左腕受重創。

噩耗傳來。蓮娜痛心如割。雖不知其致死之由。而復仇之心。固無時或已也。一夕。聞室外有步履聲。見翁姑趨一祕室。隨之。至則室中方聚會。威廉王子及皮面客胥在焉。遂隱身以覘其究竟。見乃奸藏義士名冊於石壁中。因待其散而竊之。

翌晨。女託詞歸甯。馬克請與俱。中途。有大樹梗途上。馬克乃下車移之去。乘間除車軸梢釘。行不數武。輪脫。車不能進。時電雷交作。大雨將至。女懼。從馬議。共乘一駒。投宿逆旅。一雙無情鴛鴦。天假以緣。於蹄聲得得中。相偎相依。溫柔滋味。在馬克固初次嗜試。能不藥之幾狂。卽伊人亦以阿郎多情英武。一點芳心。漸爲移化矣。

逆旅中。交杯歡飲。此情此景。固不可與花燭夜同日語矣。女忽見馬之腕上。創痕甚深。陡憶雷蒙遺囑。怒呼曰。爾殺雷蒙。儂不爾怒矣。馬亦曰。彼無恥之雷蒙。乃汝之情人耶。汝盜吾祕冊。我盡知之。所以不願以武力相加者。冀能以愛情動汝耳。言已。撕其繡服。奪其冊。投之爐中。女則奔出室外。大呼捕人。會公爵已得密報。知女將返。因來迓。亦止於此間。聞警率衆登樓。擒馬克而嚴鞠之。

祕冊雖投諸火中。未盡燃。女得而懷之下樓。將獻諸乃叔。聞公爵方掀髯大笑曰。皮面人既就擒。可以長驅尙境。一試屠城之快舉矣。女諫之不聽。方語乃叔之殘暴。而同情於所天之忠勇。默然匿冊而退。桂蒂固服役於斯。見馬克之慘受毒刑。心良不忍。訴端未於女。女既知雷蒙致死之由。憤悔怨怒。一時交縈。而愛馬之心。因以反切竊駒馳返。自首姑前。初不爲所信。女以燃餘之祕冊塵。姑始驚起。立告市長。集義士。即日舉事。

馬克橫遭非刑。奄奄一息。時義士已泗水而來。堡中
惟吊橋無守兵。女乃盪往放之。鐵索奇重。非弱女子
所能勝。而救夫情切。義勇填胸。生死非所顧及。卒
能放下吊橋。義士遂一擁而入。救馬克。捕公爵。逼
令盡退西班牙軍隊而後釋之。

馬克將遣女歸甯。見其血漬模糊。王子告以故。於是
盡釋前愆。恩愛以終。

巨 魔

丹北村人都入了睡鄉。村外大路上。立着一個怪人。睜着雙眼。看着一對發光的眼飛在對面奔來。便隱了入樹後。同時樹上另有穿黑袍的人把繩鬆下。掛了一面大鏡在路心。怪眼原來是汽車的燈。駕車的便是村中財主保民。保民駛車來到鏡前。忽見迎面來了一輛車。直撞過來。急把機扭轉。轉得太快。全車反在地上。登時樹上樹下的人便動起手來。把他捉去。保民失蹤的消息。明日傳遍了丹北村。保險公司下了賞格。報紙亦大書其事。還說公司聘了偵探曾甯氏。來查探其事。其中有一名叫尊尼的。是個精心偵探學的人。他那時取出偵探書來看了看。四圍找尋蹤跡。在地上得到舊信封一個。封面是寄給義華醫生的。背後反寫着「救命」二字。尊尼說是得了線索。鄉團斥他道。「醫生到歐洲多時了。你真是神經過敏！」尊尼被他搶白。也覺有理。俯首無言。但自信力頗強。將紙塞入袋裏。以爲他日或有用處。

尊尼是屈臣雜貨店僱員。店中還有司理亞摩士。他二人雖是夥計。但因爭屈臣的女兒。比提。成了情敵。那日。比提來了。尊尼問地道。『自從亞摩士買了汽車之後。許久沒有見你了。你益發長得美艷了』說得比提不好意思。託詞來取花種。取了便去。一會兒。偵探到了。尊尼再拿那張紙出來。用鏡照給偵探看。又被鄰圍斥了開去。

過了幾日。比提設了一個跳舞會。尊尼自慚形穢。避出外室。忽有一人。向他借取洋火。問他要不看大鏡的好玩藝。尊尼。被好奇心衝動。偷偷隨着他去。想知道甚麼叫做大鏡的玩藝兒。

同時亞摩士也約比提坐車出遊。二人來至保民遇事地點。又見有汽車迎面掃來。急急把車停了。雖然吃了一驚。却不至受害。那時天降大雨。二人看見附近醫院仍有燈。便走去扣門。

尊尼跟着那人來到。正遇汽車遇險。尊尼想上前幫助。脚下一滑。從地道裏直跌入一所華麗房室。他舉頭

巨 魔

四望。雖然陳設齊整。却氣象陰森。枯骨自動。嚇得他藏在帷幕裏。

亞摩士扶了比提來叩門。那個怪人出來開了。復又進去。門戶自闔。又嚇了二人一跳。尊尼聞得人聲。走了出來。二人會合。胆子壯了一些。尊尼忽然發覺椅上有死人。亞摩士硬說他獨自一人在此。必是並害的。尊尼曉曉置辯。沒法自白。在這當兒。樓上出來一位老者。自稱是施士加醫生。因義華醫生到歐洲旅行。他來代理的。他很殷勤的招待。他把那死人一叫登即立起身來去了。那人穿着黑袍。是在樹上的人。醫生叫他做力高。力高去了。那怪人又出來。醫生對三人道。今晚雷雨太大。請在這裏權宿一宵。他指着怪人道。加利邊把房間預備好了。請隨他登樓。三人懷着鬼胎。拿出槍來做定心丸。

三人入房。尊尼發見祕道。下去一看。力高正在那裏起了一塊大石上來。尊尼記在心裏。回來報知亞摩士。不料亞摩士和比整都被醫生約了去看別房。祇留得

酒在桌上。尊尼狂飲。及他們回來房門在外鎖了。三人被困。想尋槍自衛時。早被醫生取去。亞摩士四圍找尋。行近機關前。被捉了去。比提睡在床裏。床無故自陷。尊尼來救。力高在後將他擊暈。和亞摩士一同捆放在地牢內。兩人掙扎許久。才回復自由。尊尼將石牽起。跳入地穴。原來義華醫生和保民都在其內。義華醫生告訴他說。施士加鳩占鵲巢。種種鬼怪都是他造出來嚇人的。尊尼重復上來。則亞摩士已被力高等捉住。綁在椅上。尊尼急走。力高追來。及至樓梯。又遇神經病人向他借洋火。尊尼乘升降機逃上屋面。沿電線而走。力高追到。將他攔截。鬥了多時。力高卒被他打倒。縛在電杆上。然去後請救兵。

施士加醫生原來是科學迷。他想探討婦女的祕密。所以強佔醫院。造作鬼怪來嚇人。無非想得一個婦人來做試驗品。不料一連捉了二個都是男子。今日得着比提。正償所欲。於是放在解剖床上。正待動手。滿擬藉着電力。將比提和亞摩士的魂魄換轉。誰知尊尼假

扮力高。放了亞摩士。把醫生依樣葫蘆綁在椅上。加利邊不知。入來把掣一開。便魂歸大國了。鄉團和偵探等捉拿了加利邊。救出比提。個個都說尊尼英勇。向他道謝。尊尼的酬報是得到比提爲妻。還有保險公司的賞格做賀禮。

以色列之月

耶穌降生前一千餘年。埃及法老王。權勢大張。雄視全歐。以色列民族。居其翼下。苛稅橫行。民不聊生。法老王又立役制。凡以色列民中之貧苦者。無論老幼。悉罰作苦工。苟稍違意。鞭笞隨之。有麥克隊長者。性至暴戾。王舉以管以色列奴。因之以色列人受苦益深。此劇開幕時。見一女子伏地苦作。露皓臂。潔白如玉。顧顛弱之花。焉堪磨折。麥克見其動作遲鈍。思欲加鞭。既見玉臂。不覺又爲色慾衝動。欲加染指焉。適傍有一老者。氣喘喘然。似不勝其工作之苦者。且頻頻視少女。麥克爾大怒。立笞其背。老人衰弱。竟至氣絕。少女見之大慟。撫老人尸。哀痛欲絕。麥克意殊不愜。因驅女去。女子名美烈。一貧寒之以色列女也。老人爲其父。今日擊慈父爲麥笞死。芳心欲碎。然亦無如之何。時人叢中有莽男子。見之大爲不平。因責麥克。不意反爲麥克所毆。於是莽男子登高大呼曰。余爲薩提。卽埃及之太子也。今日觀麥克

以色列之月

隊長之兇橫。須懲戒之。乃一躍登高台。立即開審。民衆聞之。皆伏地靜聽。既而麥克隊長。即判決死罪。由是薩提太子之仁愛。即喧傳於以色列之民衆矣。未幾。法老王薩命提娶毓秀公主爲妻。毓秀爲薩提之表妹。貌亦不凡。惟以生身帝皇之家。驕氣凌人。不可一世。薩提不欲。以格於皇命。勉與成禮。禮成即赴以色列。時美烈已返家。由父命嫁與萊鵬。萊爲暴徒。時遭虐待。一日。美烈默禱田野。且爲薩提太子祝福。適薩提馳車過。趨前擁之起。且送之歸。由是薩提益愛美烈。美烈之腦海中。亦深太子之雄影。一日。美烈往禮拜寺。薩提問訊至寺。誤犯寺規。以色列人認爲不謹。乃羣起責之。萊鵬以美烈與之親熟。妒甚。乘機慫恿衆人與薩提爲難。衆果怒。欲殺之。幸一老者勸阻。薩提始得無恙。次日。薩提與侍從行至山半。又爲萊鵬率衆圍毆。幾頻於危。後薩提挈美烈反宮。其妻毓秀公主妒之。游說於法老王。謂薩提叛逆。攜以色列女子歸。穢亂宮庭。思篡王位。王聞

之固大怒。立招薩提至。廢太子爲庶民。驅至冷宮。且命其姪亞美爲儲君。旨甫下。法老王心痛而死。於是亞美卽繼王位。預言家摩亞警以術。王始許釋放以色列人。繼又悔之。既又舉兵追伐。至江海摩西使江海中分。以色列人得安然渡。比追兵至海中。海復合。盡淹其家。法老亦同殉。國內忠臣知薩提太子政德。乃立爲王耳。

女 色 迷 人

某年春。巴黎開化裝跳舞大會。會中有著名銀行巨商名方廷訥者。戀女郎伊蓮娜。女拒之。蓋羅敷自有夫也。少年羅布拉。一英姿勃發之工程師。方從阿根廷歸。是夜亦與會。在人叢中遇女而豔慕之。月下談心。至星河欲曙時。始約後會而別。次日少年偶往訪其友佈安加。寒暄後。佈介紹與其孀妻相見。則昨宵跳舞院之美人兒耳。心殊不悅。蓋羅猶以女爲雲英未嫁身也。俄頃佈安加。告其妻以方於翌日宴客事。並謂羅曰。『君亦在被請之列。』女暗喜。蓋明夜得再與愛人相見也。方大宴賓客之夜。女與羅皆在座。方暗置鴆毒於杯中而飲之。始起而言曰。『今日之宴。乃吾與諸君相敘最後之一次。余已破產矣。然吾之所以失敗者。伊蓮所賜也。彼生平受吾之珍貴禮物者多矣。吾今將撒手人間。故吾將贈彼以一最後之鑽石。蓋一遺臭萬年之迷人婦也。』言未罷而藥發倒地死。伊蓮娜本好女子。其所以與方廷訥遊者。逼於夫命。佈安

加以方常以珠寶贈其妻。故每逼女媚之。

翌日。少年返阿根廷。瀕行。往別佈安加。女依依不捨。羅則拒絕之深焉。抵阿根廷。人爭出迎。以其伴畏艱苦爲該地築一偉巨之水堤故也。羅出一函示同伴。勤特力曰『此僕過巴黎時。尊夫人命予轉交君者。』繼則又以一函交路云拿曰。此令媛由意大利寄君者也。須臾。有名多勞斯者到訪。多爲阿根廷之土豪。久與羅仇。羅見多。卽責彼不應盜馬及引誘其工人事。且謂多苟不約束其部下者。則恐將有流血之事發生也。多勞斯冷然曰。『未知所流者誰之血耳。』

女自羅去。然不能忘情。因偕夫親抵阿根廷以訪之。晚餐時。女盛服而下。勤特力及路云拿二人不禁神爲之奪。巴黎之愛妻與意大利之愛女亦她之腹後矣。正飲宴間。多勞斯率其徒衆過其地。高聲而歌。羅出而止之。頓起口角。遂相約比武。結果羅勝。然已滿身鮮血。兩目亦爲多所重傷矣。多勞斯旣爲羅所敗。益憤。乘少年入室之際。暗出槍擊少年。不中。誤傷佈

女 色 迷 人

安加。竟倒地死。

佈安加死後。勤特力及路云拿兩人欲得女之歡心。更有加無已。召集同伴。開一跳舞大會以悅女。是夜。羅以多數之工人。爲赴會故。竟放棄其職守。因更恨女。是夜。多勞斯復使其徒衆將水堤一部份炸燬。事覺後。少年急率其工人協力修築被毀之處。跳舞會中之勤特力與路云拿兩人。則亦以爭媚女故。而武用至。勤特力一時氣盛。刺路云拿死。無何。潮水忽人漲。少年親率工人以沙包抵潮。不及。羅益疾女。往責之。搯其頸。女不抗。羅乃人不忍。伏其懷哭。女憐之。因決計遠亡以鼓勵之也。

六年後。少年再築一新堤。成功之日。女亦翩然來。雜人叢中。少年當衆演說曰。『此堤之成功者。得女之勉勵有以致之也。』於是兩人遂成眷屬云。

兩 性 之 爭

地方律師巴利。字菲力。翩翩公子也。處此兩性競爭劇烈之秋。女子參政呼聲日高之際。獨持異議。以爲夫工於外。操於內。才是正當方式。其戀人曰妮娜。名律師也。巴利縱反對之。亦罔可奈何。然而各鼓其如簧之舌。懸河之口。爲女子服務社會問題之辯論者。日必數聞。是日。巴利以電話邀之至其家。藉遣休沐。妮娜稱可。約相晤於車上。車將行。女猶未至。巴利爲之焦心如焚。比伊來。則一言不慎。雄辯又起。終至各不相語而後已。

有曼麗者。已二嫁。亦傾心於巴利。午餐時。同席進饌。曼麗備獻殷勤。妮娜嗤之以鼻。飯罷。曼麗按琴憂歌以娛巴利。巴利厭之。昏昏欲睡。迨夫一曲既罷。勉鼓掌稱謝。瞥見妮娜。微有愠意。乃偕之至花陰。小坐清談。妮娜謂之曰。女子之媚男子也。其法不外三。初則輕舉柔勇。出香帕。爲之拭汗理髮。繼則更進一步。爲之整理衣冠。再則故遺物於地。然後羅

兩性之爭

其柳腰而去。使男子拾而寶藏之。言已。復以身作則。爲之表演一匝。巴利惡其煩。怒之以目。女不顧。至始遺於地。珊瑚欲去時。巴利情不自禁。強擁而吻之。女曰君敢再吻儂否。巴利乃重吻之。且向之乞婚。女拒而奔避。蓋前程遠大。不忍以兒女之私而自誤。巴利踪之。不演墮水。

網球場裏。兩性之爭重起。各顯身手。一決勝負。願巴利終攻於妮那。曼麗慫恿之。並爲理髮拭汗。妮那見之。屈一指以示巴利。蓋謂獻媚之第一法也。巴利爲之躊躇不能安。妮乃強之赴游泳場。相將入水。曼麗目覩其狀。不禁濟然於色。醋意勃勃。已而妮疲息於池畔。巴利亦登岸。重申前請。女曰可。請與君約。作三次競賽。設君勝其二。則儂棄所業。儂勝其二。則終身不嫁。巴利稱善。懇以一吻爲條約同意之表示。妮羞避焉。

時有提議作游泳比賽者。巴利與妮咸與其列。將以爲第一次之競賽。結果巴利勝。妮曰。尙有二次機會也。

。越日。妮辦公室中有畢番者來訪。悉女辯護地方律師控訴之案件。女以重得角逐之機會。因若之。電告巴利。約爲第二次之競賽。巴利聞訊。乃亟事預。以便一舉勝利。而獲此可人兒爲終身伴侶也。

審判廳上。觀者雲集。巴利聲訴罪狀。陪審自咸點頭稱是。及妮娜爲被告辯護。至無語可言時。乃盈眶欲涕曰。儂不才。不能爲被告脫此莫須有之冤獄耳。審判官爲之動容焉。迨宣判。被告竟獲無罪。妮娜喜甚。而一般女同志復紛紛來賀。以爲妮娜爲女界爭光矣。巴利則憤借曼麗去。妮見之。不免妬而且悔。

巴利歸後。至總會背道。妮娜返家。亦悶悶不樂。屢欲以電話晤巴利終以不願先施而罷。卽巴利。亦如之也。先是巴利以敗訴去職。閱報見審廳已有復職之任命。爲之歡騰雀躍。而妮娜之電話亦至。促其速至伊寓。

妮娜終爲愛焰所克服。先電巴利。乃盛裝以待其來。時門鈴大震。女欣然出迎。則婦女參政會中人也。蓋

兩性之爭

以巴利侮辱女權。將設法排斥之。而舉女爲地方律師。來商於妮。妮不能應。的以半小時後。再行答復。已而巴利至。示以報紙。態度傲慢。適妮辦公室有電話來。女往接話。故謂之曰僂。當即日應地方律師之任命也。巴利聞而大駭。斥女不應辱其職務。時辦公處職員。以妮所答非所問。來其罵。陳其事。巴利始恍然。乃亦趨話機。佯作與曼麗通話狀。女初固妬之。乃去其線。巴利猶作歡晤狀。因知其僞。話畢巴利欲去。將俟女挽留之。妮不顧。僅出電線把玩。巴利知所謀已敗。不禁憤斥之曰。余不問競賽與否。卿非嫁我不可。兒女情長。妮終不堪其變而默許之。

銷魂戰士『又名丘八奇緣』

一千九百十八年。隊長麥葛。奉令率軍東渡。過赴法境。爲世界和平而戰。有名澤克。柯婁義及門尼者。皆新入伍之青年。莫不振奮精神。期能顯親揚名。而尤以柯爲最。蓋當其在鄉。戀女郎蓮娜。蓮娜愛慕虛榮。來書力勉其建功立業。方以身相許。柯則奉令唯謹。期副愛人殷望。詎天不從人。該軍未及交鋒。忽爾和議告成。人之耳斯佳音者。靡弗額手稱慶。而柯則反以爲憂。深恨坐失機緣。無功可立。將何從獲勳章。以償愛人夙願耶。

澤克及門尼探悉柯之所苦。設法慰之。使往照相館。以僞勳章懸諸襟上。攝影以寄所歡。逗留半天。始返營。不期該軍早已開拔。大驚。旋得同伴遺書。謂該軍奉令急離。行蹤無定。促速趕來。免受隊長重責。適有腳踏車三輛。停於街前。急不暇擇。乘之追趕。然而人地生疎。迷失路徑。惟有隨意所之耳。

澤克等隨處流蕩。入德境而不自覺。未幾。澤見汽車

銷魂戰士

一輛。停於途間。爲德國男女爵伊爾莎所有者。正修理機件。澤克乍覩麗珠。心旌搖蕩。翻與語。女惡之。俄頃。車已修復。女遽令車夫駛去。澤則迫隨不獲。故暈倒道中。女恐其受創。惻隱之心油然而生。急下車。扶之起。既察其詐。乃飄然他去。澤則徒呼負負。復會其同僚。循路而行。

歐戰停後。德境某鄉。奉令當美軍留守。當地居民正預備歡迎。澤等流蕩至是。人咸誤以爲接官該鄉者。因而設筵爲洗塵。澤克等勢成騎虎。不得不與相週旋。席間。有少女名芙烈者。深愛門尼。奈門尼一介莽夫。不慣領略美人恩寵。拒之。澤克乃力爲疏通。門與芙由是訂交焉。

縣長優禮款澤克等。其妻並察悉柯爲其姪。驚喜交集。時女男爵將他之。請簽發護照。縣長使求澤。澤諾之。且表露其愛慕之忱。強而切之。女嬌羞欲遁。澤悔。向之請罪。女不顧去。

是夕。澤等行抵某古保中。但見陰風凜烈。闐然一人

。不禁毛髮聳然。未幾。見女男爵衣豔服。出現於樓中。澤卽欲自告奮勇。爲作護花使者。女男爵以澤突如其來。深滋不悅。拒而遁去。澤愛之甚。誓爲之衛。

門尼及柯潛入內室。盜酒暢飲。酩酊而出。時澤復遇女。忽有石墮。乃乘間擁女行。甫出廳前。隊長麥葛至。拘澤等。女爲之緩頰亦無效。控其盜取腳踏車。冒認敵人爲親戚。及私自逃伍等罪。當審訊時。幸女借縣長。向上官解釋。謂澤等罪有應得。但此次使德人盡變態度。對美人表示好感。增進兩國邦交。功堪補罪。請從寬發落。澤等乃得釋。隨大軍歸國。女與少年愛情日篤。而芙烈與門尼亦已深重情根。因各隨所歡返美矣。

無雙女

少女瑪芝。嬌憨如小鳥依人。傭於某百貨商店。店主爲大富豪。有一子。曰佐義。有志青年也。恆以不願仗父勢得工作。易姓傭於店中。與女同隸存貨部。因相識。

佐義之母。勢利中人。初欲以其子議婚富室。佐義執不可。願職務遞升。然後訂婚。乃父固達者。深然其說。恆以爲家門得子矣。迨佐義識瑪芝。朝夕相親。漸生情好。某晚。瑪故挈之歸。謂將親作羹湯。以快其朵頤。比至。則乃姊方與家人爭鬪。慮爲佐義知。託詞遣之歸。

一日。爲佐義誕辰。瑪芝購生鏢一支以贈之。喁喁情電於木箱中。不禁相擁而吻。佐義忽得阿母書。促赴跳舞場。蓋一則以慶愛子生辰。亦所以宣佈其與富女梅麗珊之婚約也。佐義不忍離瑪芝。置不顧。及晚邀與具出。時方雨。行于道中。衣履盡濕。偶道傢私店之門。見櫥窗中陳列一歡娛家庭之情狀。瑪芝不禁癡

然沉思其未來之幸福也。已而微飢。佐義邀之返家。進餐焉。時夫人久候不至。偕梅麗珊返。覩女而怒之。瑪乃恍然大悟。知所謂佐義固店主人之子。階級懸殊。萬然成其眷屬之望。忍淚託詞奔去。而佐義不捨。追蹤之。

時瑪芝之姊。被控拘鞠於公廨。女未之知也。傢私店固與公廨爲比鄰。女復過之。觸景生情。清淚沾襟矣。忽覩阿父趨公廨。奔就之。聞姊耗。急赴庭。乞赦於法官。法官憐而釋之。時佐義已至。有見而譏之者。佐義憤毆之。翌日。報紙盛傳其事。乃母使遠行以避。俟謠諑平息而後歸。佐義潛購船票二。將攜女俱。詎事聞於父。乃訪女。予以萬金。使絕佐。女爲所愛前程計。勉諾之。會佐義來。催女行。女乃強作蕩娃態。謂之曰。儂何嘗愛君。所以與君周旋者。固爲阿堵物耳。今既得之。復何求哉。言已狂笑。而淚亦淚亦奪眶。佐義不之信。哀懇弗已。女既存心犧牲一己幸福。復謂之曰。一家生活。端賴儂身。一旦從君

無 雙 女

行。老父母不將作餓殍耶。佐義之父聞而大爲所感。殊覺得媳如此。不辱家聲矣。因收回其金。而瑪父亦昂然曰。去休。今而後。余必自謀生計也。瑪乃匆匆束裝。偕佐疾馳抵輪埠。則已汽笛鳴鳴。行且破浪進矣。一對有情人。乃於海天雪浪中。相擁而去。

海濱女郎

村女珠麗。應姑母甘蘭之召。作棕濱之遊。棕濱爲富家子女優遊之所。甘蘭之意。殆欲其姪女就中物色其佳偶耳。當珠麗之來。偶探車窗之外。爲煤灰所染。目蓋黑。初未之知。抵站。一般迎伊者。相見不能辨。

有少年曰賈克。翩翩風度。擅駛舟。甘蘭所認爲珠麗之佳偶也。是以每盛道珠麗之美於其前。賈克亦急謀一見。

珠麗抵家。姑母等以爲其未來而先歸。賈克見珠麗。膚黝黑幾如黑人女。大懊喪。而愛蜜更譏誚之。愛蜜。珠之從姊妹。亦傾心於賈克者也。

翌日。珠麗盛裝而出。竟然天仙化人。賈克見而眉色飛舞。遂與周旋。且邀與駕舟出漁。詎女畏水。有暈船之病。終以未便拂賈意。勉從之。然而戀態百出。賈克苦之。送之歸。謂將不復與遊矣。

翌日女晨興而出。見愛蜜。愛蜜欣然語之曰。賈克已

海濱女郎

乞婚於儂矣。女怒謂之曰。若故令儂受此奇窘。必有以爲報。憤然赴賈居。見賈之汽船。將爲酒販偷去。急阻之。不得。隨之行。

棕濱每歲有賽船之舉。三月十五日。爲本屆賽期。賈克之舟亦將參與之。且勝利可操左券也。被竊之日。適爲十四。女恐翌日賈克之不能參與。故隨之去。及酒販棄舟。乃星夜趕回。則已晨議乍上時矣。急告機匠。使往駛回。時珠麗一夜未歸。愛蜜與乃母聞人言。知珠隔宵曾至賈宅。疑有曖昧。急往查究。先是賈以故他出。女因一宵奔走。衣服盡濕。更衣賈室。賈歸。大窘。呼之出。則衣方由老僕洗滌。時愛蜜等至。賈益窘。幸女設計免其窺破。然賈於窘急之中。已託言女於昨晚曾來借舟赴蘭蓋鎮。探甘蘭之炸顛病矣。愛蜜母女。聞而兼程赴蘭蓋。以窮究竟。賈克恐女之名譽掃地。急欲送之至蘭蓋。女曰。儂寧負汚名。不忍郎之失此賽舟機會也。賈以爲時尚早。急令女服已衣。同駛舟至蘭蓋。然後再與比賽。女不敢。請駕

汽車。中途車以顛震毀。乃改乘火車修軌車。車又損。而火車已至。急相將躍入河中。幸汽船來迎。乃渡之至蘭蓋。女乞其好詐作病態。迨愛蜜至。始未破其隱。

當地官吏。聞爲患疔頸病。禁宅中人出。賈克因是之能出。被押入室。女見事急。躍窗出。賈乃大樂。呼女乘舟與賽。而甘蘭姑母樂而忘其爲病。起立而笑。愛蜜憤然。益信賈與女之曖昧矣。於是毅然與解約。賈則乘飛機往棕濱觀終賽。

女乘舟抵比賽起點。幸未誤卯。中途機匠以修機墜水。女遂自駕舟。幸獲勝。果不解停止之法。舟向火藥舟疾駛去。相差寸許。舟機損。不能進。致未遭不測。賈乃趨之。舟傾。二人擁吻於水中。

不夜天

巴黎繁華甲天下。雖午夜更闌。笙歌仍無少懈。馬龍車水。依然絡繹正道。一班公子王孫。貴婦名花。更大活動於其中。非至鷄鳴曉破。無倦遊思返者。洵所謂不夜天也。

杜美尼者。性純厚。其妻蒂莎。具癖性。不愛柔聲色和之美男子。而慕長臂闊腰之好英雄。以夫婿事輒不忤。引爲無正憾事。杜固知其妻意。然不欲施以強權。自謂洞測婦人心者。是以時相齟齬。

女有姊妹花奚薩蓓者。徐娘半老。猶好搔首弄姿。是日。率其所歡。謁於杜。杜氏夫婦方爭噪。奚聞其故。思有以警女。乃遣杜他去。就蒂莎談。蒂見其臂上有創痕。詢所以。曰。此大力士馬丘所賜也。乃絮絮述馬之強悍。且願作介。女聞而欣然請從行。

大力士馬丘。魁梧有力。擅駕駛腳踏車術。與人賽。無不勝者。時方舉行萬國腳踏車競賽大會。馬亦與焉。馬有戀人曰麗雅。兩情款洽。恆爲馬槌腿。是夕。

爲賽會最後一日。馬之經理。慮麗之擾。致馬失力。

禁麗逗留室中。麗無奈。獨赴餐室果腹去。

杜既出。百無聊賴。入餐室中。欲借酒澆愁。不期遇麗雅。麗見杜。頻送秋波。杜惑之。餐罷。相偕同遊。既復送之返競賽場。

蒂莎偕奚抵競賽場。謁馬。視馬果奇偉。心益愛之。而馬亦豔蒂色。力與週旋。大有恨晚之概。

麗至馬室。見女而憤。故呂杜來。俾馬見而生妬。不圖杜卽女之夫也。杜見細君。錯愕特甚。奚目擊斯狀。潛語杜以故。謂此來蓋欲藉以警惕伊人芳心耳。

晨光熹微中。賽車者舉行最後之比賽。時馬於女之情。已熱於沸。謂奪得錦標歸。將攜女遁。奚聞而告杜。杜以麗雅之惑。置不顧。蓋麗以愛人別有所眷。憤而出此也。詎與賽時。馬偶不慎。冠軍榮銜。竟爲人奪。懊喪莫名。惟不願捨女。逼令偕逃。時女已悟馬之粗鄙。惡而拒之。馬以威逼。女驚悸欲絕。正危急間。杜突至。憤不可遏。立擊馬倒地。然後斥蒂莎。

不 夜 天

逼令歸。女憚其勢。俯首就範。而麗見馬爲人欺。大不忍。就而撫慰。事後。女以乃夫非懦弱不振之流。由敬生畏。不敢稍忤其意。杜觀此情形。私心竊喜。深悟婦女之心。研究愈深。則了解愈難。不復自以爲洞測婦人心者矣。

攝影師豔遇

尼克者。一技藝精嫺之攝師也。攜機赴飛機場攝飛機行大家乘機下降。爲同業所竊。不得逞。乃駕飛機上升以取影。機墮。急撤布傘。蕩漾空中。取景益妙。同業嫉之。然無可如何也。

翌日。尼克嘗所攝謁某新聞片公司導演主任。謀得一位置。主任令攝取火景。尼克緣機救火車。沿途攝取。車疾馳。尼克時搖搖欲墮。危險萬分。然卒攝取以歸。主任復令攝險景。支長板於高樓之窗外。下臨萬丈。板狹僅容一人。坐其上。危懼悚惶。汗零零下。且欲墮者屢。益爲胆碎。而左右迴顧。又苦無險景可攝。猶豫間。對窗簾下。有影亭亭。大喜。發聲警之。使面向外。然後攝取。正從事間。一老人突至。急下窗簾。且責其父。尼克爲之廢然。

少女曰賽萊。老人其父威靈頓也。富擁百萬。而最畏留影。是以一見尼機。避之不遑。且怒其女不守家訓而斥之。女並與辯。老人卒不聽也。

攝影師豔遇

北地每值隆冬。河凍冬結。富有之輩。優遊其間。聯袂步冰以取樂。賽萊父女亦與焉。威靈頓年髦足力薄弱。每仆跌不勝。某國王子奧斯加挾之而戲。賽萊偶不慎。失足仆。倒於一少年之足下。少年扶之起。視之尼克也。尼克此來。衝重大之使命。蓋翁既畏留影。而新聞社以其爲重要人物。輒欲攝之。翁則或毀其機。或斥而詈罵。是以無敢嘗試者。主任乃使尼克蹤來攝影也。賽知其故。乃呼老父來。爲之介紹。然後與奧斯加攜手而去。尼克以爲時機已至。乃出機欲攝。翁大驚。欲遁。顧足下雪鞋。非所慣履。仰跌俯仆。狼狽不堪。奧見之。扶之去。尼克始頹然而退。轉瞬冬而春。春而夏矣。尼克之目的未遂。追蹤不已。時威靈頓率女避暑棕櫚濱。此間固豪富嬉水之所。非攝影機所可以立足之處。威靈頓方以不爲人機而欣慰。瞥見尼克匿機傘中。急狂奔而去。女怒來責之。尼克告之曰。余爲社會服務耳。社會人以一膽令尊奉采以爲榮。况余轉瞬數月。毫無成績。公司將不復接

濟資斧矣。女聞而釋然。奧斯加突命守者佛尼克出。而向女懇懇獻媚。女掉首遂去。

翁以烟艸事。遠航而至某島。尼克執役船中。得跟蹤往。既抵。翁觀烟田後。飲於某茶肆。客有謂家藏翁之先人遺容者。邀往參觀。翁欣然率女從之。至小屋中不圖被僮突出手鎗。迫翁父女登小艇。至石窟勒索巨資。且謂之曰。奧斯加亦余之黨人也。候君久矣。今乃得其便。正危急間。尼克又蹣跚而至。固未離寸步也。

初尼不知彼僮之爲盜。既見其狀。出其不意而困之。拯翁出險。翁感激之下。叩所求。曰。得攝一影。於願已足。翁乃欣然受範。

報紙赫然載富豪歸訊。且述尼克得賽萊之垂青。而訂婚矣。船抵埠時。攝影師咸爭就攝影。翁不復拒。然攝後。復乞尼克吻女。俾留影銀幕。尼克笑吻女。既後青道行焉。

跳 舞 熱

隔宵作醉鄉遊。昏昏不辨路徑。倒臥石上。逮夫宿醒醒來。已是三竿日上。矇眈醉眼。遙覩三四安琪兒。舞於林間。因走叩其年長者。知非嫦娥仙境。乃一跳舞學校也。年長者。曰華但。美姿容。不禁神爲之迷。乞逗留以觀光。詎不獲許。謂非生徒父母不可得也。因退而謀之途上報童。以重金諂之。使爲已子。率之返校。距童見諸女作媚舞。羞而却走。計無所出。乃覲顏乞女。教已習舞於寓所。

醉少年曰賓尼。鱈也。是夕。女來教舞。醉翁之意。固不在酒。賓尼之目光時射於伊人之嬌容。步法非所廋矣。女亦漸爲所動。起與共舞。舞已。復出至涼台。就裏風光。非吾人所可卜。但知不久而彼倆結百年之好耳。

兩片櫻唇。緊接於賓尼吻上。一雙情人。不醉而眼作矇眈。個時之神祕與甜蜜。殆有所謂不可思議者矣。而况蜜月新婚之時。春夢甫醒之候歟。時晨餐方列席

上。賓尼不忍爲區區果腹小事。而拋却其喁喁情話機會。但求重嘗櫻脣。謂此中滋味。遠勝珍饈萬倍也。韶光易逝。勝景不常。轉瞬一年矣。某日。夫婦連袂作巴黎遊。彼地奢狂。賓尼漸與同化。時逗留於酒家。一日。值筵少狄克。偕豔女三四。同飲於是。狄克邀賓尼與共。賓初不肯。強而後可。有女冶蕩。強欲其吻之。賓也不遑。時有蒙面女。曼步而來。丰韻綽約。雙方視線相接。賓尼不禁神奪。叩諸友。知爲名舞星范倫娜也。

是晚。華但欲觀舞於巴黎舞台。賓尼伴之往。范倫娜爲該院之台柱子。賓尼奉此綸音。其樂可知。自是每夕輒留連院中。且不會雜君知之。蓋其惑於范者深矣。久之。華但已探悉其野心丈夫之所以野心。以爲范倫娜不能御其責。趨與交涉。范之夫亞力山大。華之舞師也。相見之後。歡然話舊。范乃以屢拒賓尼事告。且設計以治之之野心病也。

痴心妄想之賓尼。竟獲范之一紙相召。意外之喜。受

跳 舞 熱

寵若狂，整裝往謁。相見於更衣室裏。范之媚態與深拒。在在使賓尼狂態畢現。雖聞其藁砧善妬。亦不復顧矣。是夕。賓伴范歸。既抵門外。范復故使擁已入室。而以櫻唇吻其頰爲酬。鮮豔之唇印。遺頰上而未知他。范且使俟於門外。俾召之於洋台之上。但坐守終宵。而消息杳然。東方且白。始頽然歸去。顧此心猶未死也。

翌日得范書。知伊夫遠行。邀作幽會。賓尼欣然冒雨赴之。室中黑暗。不辨物。而猛犬吠不已。賓尼正惶急莫名。范方姗姗而至。擁之求吻。纏綿萬狀。閨門突啓。亞力山大怒目而立。持鎗欲殺賓尼。賓大駭。越窗遁歸。則愛妻留字訣別矣。追悔未已。而范又跡至。謂阿郎必殺儂以甘心。果無何。而亞力山人來。搜索全屋。幸未被覺。亞既退去。范始出見。賓經此打擊。恨之切骨。然而墮之不去。窘急益甚。正無可奈何間。而范則除其假髮。去其面具。赫然華旦也。幸天公作美。賓尼大嘆。華旦憐惜之心。油然而

生。遂相纏卷如初。

巴黎名姝

巴黎名姝

巴黎新樂園。以無名角故。門前冷落。車馬甚稀。經理目擊時艱。凄然意損。有以賽梨曼尼介者。一經登台。售票頓盛。經理矍然如獲珍寶。不自覺其樂之所從也。

賽梨。姿態明豔。子爵阿曼駱摩利誕之。子爵老矣。兩鬢如霜。面紋深刻。顧以雄心未死。浪漫猶前。賽梨粧閣。固無日不有此老之踪跡。賽梨利其富有。遂亦虛與委蛇。依依如小鳥。子爵於是顛倒於彼姝之舞衫歌扇間矣。

有英國大使館之隨員米爾斯。年少英俊。顧視殊雄。一日。亦因其友米克爾之介。得晤賽梨。賽梨驚其俊偉。鍾情焉。逗之。肆意惑之。米爾斯不自覺其魂之與。色之授也。既求與同居。絕此舞榭生活。賽梨漫然曰。儂與君親。情也。如欲儂絕此生涯而與君同居爲伉儷。實難。儂生以博人愛。非爲人妻者也。米爾斯不悅。乃致毗離。然賽梨中情猶熾也。

一夕。賽梨與子爵飲於總會。適米爾斯及其未婚妻等咸在坐。賽梨見而慙然。且情熾於中。實難自己。因邀共舞。米爾斯勉應之。既則翩然歸座。不謂其未婚妻竟與之絕。卽賦歸去。米爾斯惘然行于街頭。達旦始歸寓。

抵寓。天已曙。則賽梨赫然坐以待。米爾斯詫。賽梨嚶然曰。毋我絕。儂實不能與君離也。米爾斯大動。抱而狂吻。遂與居於濱。

兩人同居後。以釣以嬉。渾妄物外。顧好景不常。月圓終破。賽梨之女友某秉子爵之命。不遠而來。述爲子爵相思之般。賽梨怦然心動。卽與其友趨巴黎。留書與米爾斯。謂少去卽歸也。

賽梨至巴黎。卽訪子爵。子爵喜。宴於邸。濟紅酒綠。情熱欲流。正蠻舞方休。米爾斯已冒狂風急雨而至。淋漓遍體。氣憤愠胸。罵賽梨以一手接其愛情。而以他手接子爵之珠寶。實屬無恥之尤。罵已。憤然啓窗。跳樓而去。賽梨大慟。急出追之。於時。石走沙

巴黎名妹

飛。風雨如注。茫茫前路。已無米爾斯之蹤跡。力盡而仆。爲二紳士救歸子爵之邸。顧已中情慘瘁。復頻風雨所侵凌。玉體如蘭。病已不治。祇喃喃嚶語。頻呼米爾斯而已。

子爵徇醫者之勸。凌晨卽赴米爾斯許。時風平雨止。天氣清明。米爾斯方收拾行裝。將以遠道。子爵悵然爲告所以。米爾斯悔。急與子爵同歸巴黎。至則賽梨正忍死以待。米爾斯前而撫之。賽梨倦睜微揚。淚珠迸出。慘然求恕。米亦凄然。擁而吻之。賽梨於是香消玉損矣。

癡 情 舞 女

巴賽羅納總督履新之日。萬人空巷。以一瞻丰采爲幸。有美女子敬獻花。總督悅之。凝視不稍瞬。女則粉頸低垂。一若不勝羞澀者。時有女郎亦疾趨其前。少年水手名菲列者。亟阻之。總督觀女嫵媚多婆。斥水兵。叩女芳字。女以華蓮西亞對。

女善歌舞。執役某酒肆。充舞女。浪漫生涯。到處賒借。因是債台高築。一日窘於雜貨店主。適遇菲列。乃稱之爲夫。故作暈狀。以媚之。菲列爲所惑。代償逋。肆主稱謝去。女乃笑請菲列曰。今者君非復儂夫矣。盍爲友乎。於是攜手偕行。抵酒店。女欲別去。菲列斤斤約後會。女不之答。一笑而行。飄然竟去。總督。登徒流亞也。輒徵服漁色。隨從者僅其祕書耳。蓋祕書而祕使。專爲居停作撮合山者也。一日。復飲於酒肆。見女方舞。總督睨之而笑。女乃私告店主曰。斯高帽者新任總督也。店主知之。招待維勤。總督因賄之使說女從歸。女可。總督乃俟於門外。久久

疑情舞女

不見來。蓋菲列以艦隊將開拔他去。亦買醉其間。見店主與女切切私語。已窺透就裏機關。俟其出。逼與同歸。總督遙見之。妬恨交縈。囑祕書尾之。以探其居址也。

女歸。與菲列一吻而別。翌早。女猶春夢方酣。菲列已翩然至矣。約作郊外遊。鳥語花香。撩人情懷。菲列亦作求凰之請。女則猶豫其辭。忽而大雨滂沱。菲列急擁之避於樹蔭。相偎相倚。當感天公見憐。雨伯施恩矣。迨夫雨過天霽。菲列重申前請。將於卽晚成禮。女拒之曰。君婚後卽行。此後別戀他人。無復有阿儂影像矣。雖然女芳心早已可可。因隨之返。籌備婚禮。

總督歡宴佳賓。專使贈女麗衣裳。女惑於虛榮。更衣而往。縱菲列哀號不顧。

紙醉金迷。總督之宴也。女既處身於如瘋如狂之空氣中。不免亦身不自主。時艦隊已鳴角將去。號聲吹來。女如醉而醒。亟撤總督歸。則菲列雀飲泣床頭。未

嘗去也，方宛語相慰。而總督至矣。菲列初猶隱於帳後。既乃激於妬火。奮起扼總督頸。終焉。犯上有罪。而非列乃作階下囚矣。

女痛菲列之下獄。哀懇於總督。總督乃釋少年。午夜押登舟。逐出境內。女欲一之送而不得。隨歸督署。總督攜之入室。將與繼綰。而女則痛不欲生。淚湧如泉。總督怒。逐之去。女得釋。亟登舟。隨菲列去。而總督則咆哮如雷。斥祕書不已。祕書乃以獻花之美女進。總督始轉怒爲喜。顧爲祕書曰。這般細事。若真善安排也。

電機怪案

紐約近郊。有巨廈巍立。主人曰史托布立治。雄於資
。人莫與衡。廈本其友摩非產。摩以營業失敗。繫獄
。史遂佔其廈。摩怨之。渴圖報復。遣死黨諾吞匿地
窖中。佈電機。將全屋電流。統歸掌握。諾固精於電
學者。悉心發明電話殺人法。無何竟成。

史固不知死機密佈。某日。方與律師特雷西共話。探
慶摩非請假出獄。不為法庭所准。忽話機聲震。特趨
聽之。則有兇狠之怪聲曰。爾當於今日五時死。律師
大駭。史慰之。既而女書記遞一怪函來。發自墳場。
云史之墳已妥為佈置。史固未與墳場通音訊。至是知
有異。女書記乃電偵探隊。使派員來衛。無何。律師
歸。竟中途飲彈斃。時正五時也。

史有姪女多麗絲。明眸皓齒。的是天人。與少年巴利
有嚙臂盟。顧史鄙其貧。力持否議。

時偵探長德留。偕助手卡瑟但及麥迦大至。忽電話復
鳴。有聲謂史曰。汝當午夜死。汝姪女則遲一小時亦

拍拉蒙同樂會「花團錦簇」

變E調 Dancing To Save Your Sole 4/4

1 0 1 0 | 2 2 2 2 5 | i 0 i 0 | 2̇ 2̇ 2̇ 2̇ i̇ |
 5 0 5 0 | 6 6 6 7 5 | i̇ i̇ 6 i̇ i̇ 6 | 1 0 0 0 |
 i̇ i̇ i̇ 5 - | 5 5 5 2 - | 5 5 5 3 3 |
 I found a way how you can stay young, and you can't grow
 我有一種新式舞蹈，跳起來很生
 1 - - - | 2 2 2 5 5 | 3 - - - |
 old. And when my plan is told
 動 方法十分容易，
 4 4 4 7 7 | 5 - - - | i̇ i̇ i̇ 5 - |
 I know that you'll be sold.
 又不知道損壞鞋底，我來教你
 5 5 5 2 - | 5 5 5 3 3 | 1 - - - |
 When I am through, I'm sure that you'll agree.
 我表演後，大家一定讚賞，
 7 7 7 3 5 | 7 - 5 - | 2̇ 2̇ 2̇ 7 7 | 5 - - - |
 You can re-lax while dancing, if you will follow me.
 來練習新式跳舞，一邊跳一邊唱
 1 0 1 0 | 2 2 2 2 5 | i 0 i 0 | 5 5 5 5 6 |
 Heel, toe, Start with your right foot. Fast, slow, us-ing a light, foot,
 踭，趾，右腳先起舞快，慢，用輕的腳步
 1 0 1 0 | 2 2 2 5 5 | 1 - - - | 1 0 0 0 | 1 0 1 0 |
 Let's go, Dance-ing to save your sole. All slide,
 來，去，練習新式跳舞 拖，拉，
 2 2 2 2 5 | i 0 i 0 | 5 5 5 5 6 | 1 0 1 0 |
 Do it to-gether; Now glide, Sav-ing your leather, Yo've tried
 腳步要整齊，滑，蕩，不損壞鞋底同來，
 2 2 2 5 5 | 1 - - - | 1 0 0 0 | 0 i 6 4 |
 Dance-ing to save your sole. One dance that
 練習新式跳舞 跳一跳舞
 i̇ i̇ 2̇ 2̇ i̇ 6 | 5 3 3 - | 3 i̇ 1 0 | 0 i̇ 6 4 |
 nev-er makes you grow wea-ry, Dear-ie, it's eas-y
 使你快活忘憂慮，朋友，方法容
 i̇ i̇ 2̇ 2̇ i̇ 6 | 5 - - - | 5 4 5 3 2 | 1 0 1 0 |
 just like tak-ing a stroll. (with a boyfrind) Heel, toe,
 易又十分有趣； (with a boyfrind) 踭，趾，
 2 2 2 5 | i 0 i 0 | 2̇ 2̇ 2̇ 2̇ i̇ | 5 0 5 0 |
 Rest-ing on that fo t. Don't show you are a flat foot; Let's go,
 腳步停一停，當心，腳板不要平；來；去
 6 6 6 7 5 | i - . 0 | 0 0 0 0 : | i - - - | i 0 0 0 |
 Dance-ing to save your sole. sole.
 練習新式跳舞

死。史駭無既。已而商業報告機出數字曰。裴脫納已死。爾其次也。史益懼。偵探長乃令助手遍搜宅中。

諾吞僞託修理電話。乘間以暗殺機置話筒上而退。比夜午。史持鎗嚴坐已迨旦。電話復震。聽之。知爲塵非。蓋已逾獄出矣。而電流過處。史所執聽筒暗機撥動。鎗彈驟發。史遂貫腦死。衆聞警畢集。終莫知彈之所自來。女則駭極而暈。探長急召巴利。俾慰女也。

麥迦大摸索宅中。女書記倉皇報曰。主人寢室有匪在。促往捕。麥懼。戰慄不敢往。強而後可。果見人形幢幢。鼓勇掩捕。探長趨至。燭之。則卡也。探長斥之使去。細自察視。壁開而偵探長杳矣。

女亦得電話。謂伊當死於夜半一時。大駭。復聞偵探長失蹤。更莫知所措。時諾吞由機關入書記室。易話筒。然後返地窟。熄全屋燈。巴利出而探視。忽見地窖之門。趨入。遇諾吞。乃擊之倒。昇之返室。未幾

電機怪案

摩於地窟插機與女語。欲殺之焉。巴利固警甚。見諾吞神色有異。急奪其聽筒。鎗發。女倖免。已而摩又從機關入室。以鎗擬衆。幸偵探長從地窟脫縛出。並得獵犬之助。賊黨始就逮焉。

牢獄三結義

有譚洪者。設雜貨肆於某村。勢利成性。有掌珠曰伊茜。美而賢。不肖乃父。戀少年喬賢。喬農家子。以植桃爲生。窶人子豈譚洪心目中人耶。是以斥辱頻加。喬賢憤。以梓土之難期發展。遂留一紙之書。作天涯之客去矣。

黯然魂銷者。惟別而已矣。喬賢忍拋慈母。遠走紐約。都會風尙腐敗。少年每易失足。以嬌生慣養之哥兒。一旦遠適他鄉。舉目無親。苦楚何若。而况徘徊歧途。又烏得而不入其門耶。於是喬賢遂爲賽馬之賭徒矣。

三年來。喬賢已蓄有二千金。馳書告母。謀作歸計。越日爲大賽馬。有富商馬根者。乃子不肖。竊父金以購馬票。而將錢袋納喬衣。既而開賽矣。喬盡出二千金。購『火飛』馬獨贏票。結果火飛跑首馬。喬大喜。往領獎。距有偵探。捉其臂。檢其身。出錢袋。不問情由。捉向官裏。冤蒙不白。乃琅璫入獄焉。

牢獄三結義

喬入獄後。竹報遂杳。阿母盼兒不歸。而經濟亦日就窮迫。乃將伯於譚。譚有蠶食桃園之志。因許之。一載後。迫歸其金。否則沒收其桃園也。時喬已出獄。悉心從善。喪氣歸去。母子抱首而哭。喬固孝。不願母知其以往。妹亦無知。以爲兄富。請償譚金。喬佯許焉。

有墨克與琪梅者。喬獄中之友也。是晚。適途出該村。貧緣入喬家。母聞爲喬友。留共膳。墨固穿窬兒。知喬所苦。乃竊金於譚所。舉以償譚。譚無奈。悻悻去。越日。事覺。遂報捕也。先是馬根之子。竊父金。遠亡譚家。翁羨其富。有選爲東宋快婿之意。而女意不屬也。譚翁既以失竊而報捕。偵探適與馬根俱來。見其子。遂逮之。喬亦恍悟前次爲其所陷。並出致母之書。已證其購馬票者。爲平昔所蓄。毛乃償其所得之馬獎。並加利息二千元。於是喬遂小康矣。越歲。喬與伊茜婚。墨克與鄰女琪雪。琪梅與喬妹披旦。亦愛情彌篤。而訂白首之好焉。

夢皇后

美洲某地。有女郎名柯露殊色。爲環境所驅使。受僱於某旅店。平素抱負不凡。屢欲現色相於紅氍毹上。而未得機緣也。時住客中有女伶某氏。以擅飾皇后負時譽。女每值伊出。竊衣其戲服。揆其目的。徒畫餅充饜。供他人之譏笑耳。一日爲主婦所覩。立加申斥。女頹然他去。時有少年名尊尼者。供職某汽車公司。將有歐土之行。特來告別。且欲挈之同行也。女以初衷未遂。弗暇及私情。婉却之。時主婦使之出購物。少年伴之同往。飲以咖啡茶。據桌清談。不圖竟遭意外之奇逢。一償生平素願也。

歐洲巴爾幹半島中。有小邦名斯賴芬者。因叛黨作亂。女王出亡。陷入河中。生死未卜。黨首窩斯加殘民以逞。四境因以騷然。時有伯爵梅高者。偕閣員沙高夫等亡命至美。駐節某酒店中。是日。沙高夫偶出外。途經店門。覩女。因其酷肖皇后。竟拜倒稱臣。女初猶詫異。繼以事出有因。欲窮究竟。姑從沙返酒店

皇 夢 后

。以戰後異。雖小年勸阻無效。沙乃引之晤梅高。梅細詰女。知非后。但因其貌肖后故。陡生巧計。使假充后。而擁之回國。藉向窩靺索巨款也。乃托詞懇女從之。女初不願。奈爲游說所動。立允之。

梅高計劃已定。尅日啓程。及邊界。故令女晤防守軍人。衆兵審視之下。果認爲后。相率羅拜。自是皇后歸國之消息。喧傳遐邇矣。而少年恆力勸其及早悔悟。俾免自誤。女爲彼邦民衆着想。使登衽席。不惜冒險爲之。對其忠告。漠然無動也。

一夕。探得鄉民在某地舉行婚禮大宴。梅使女赴之。并遣同伴四人。扮成軍官模樣。預先混入人叢中。見女至。立匍匐稱臣。藉以引起鄉民之注意。一時衆鄉民信以爲真。向女爲禮。高呼女王萬歲也。自是女王歸國之消息。益宣傳殆遍。寔且爲窩斯加所聞矣。

一日梅高謁窩斯加。窩欲拘之。經左右力勸而罷。梅曰。后已回國。於君不利。余有良策。得挽危局。窩欲一見以證其言。梅乃引之面女。窩見而果以爲后。

大恐。梅乃乘機要挾。勒令以巨款爲壽。方遣女他去。窩至是察出真情。欲飭隨行軍官拘女。女知勢急。出其女王口吻。飭軍官捕窩與梅。軍官亦認女爲后。奉命唯謹。捕而押解他去。詎窩未來之先。恐有不測。密着心腹調遣大兵隨來。果也行不數武。窩得倖援。爲之解圍。窩怒梅甚。欲殺之。擬將梅殺害。梅哀懇求免。願殺女以爲交換條件。窩姑徇所請。飭軍隊圍女居。以待後命。

梅返。發鎗擊女。傷其玉臂。沙高夫大怒。欲死梅。女獨止之。聽其去。梅於是女感女。誓以生命事之。時少年目擊險狀。向鄉民求援。冒險匿冰雪中。滾下山麓。告急於民衆。鄉民聞而羣起響應。退窩黨。然後迎女入城。擁之登位。窩見大事已去。欲拔鎗。謀殺女。不期事有湊巧。爲梅所覺。斃窩焉。

女既踐詐。革除弊政。國泰民安。大局日趨興盛。女所願已償。私心竊喜。時少年思家心切。不別而行。爲防軍所獲。解返見女。女與少年情絲未斷。不忍訣

皇 夢 后

別。自願犧牲固有之榮。隨之歸美。少年大喜過望。
乃擇日起程。而結爲終伴侶。享盡人生樂趣也。

太子爭風

勃艮第。公爵國也。公爵精明多智。妻於英。有公主曼麗。豔聲播全歐。顧活潑天真。時與朝臣卡爾之女安圖尼易裝出宮。一日。聞於公爵。公爵怒。將之入修道院。女懼乞恕。巧笑以媚之。遂獲赦。惟嚴令不得與馬克斯米連王子通魚雁。曼無奈。詭之。並以王子所贈之指環璧之。初。曼戀王子。雖未謀面。而書函往返。深情早種矣。顧公爵以王子式微。中梗之焉。

曼麗偕女伴復喬裝平民。參與錦綉大會。且易名為玉蘭德。被辱於狂奴。一少年武士力拯之。武士修偉魁梧。曼心壯也。既而言旋。中途遇盜。武士復奮勇北羣醜。顧已創仆於地。曼趨慰之。瞥見指上有環。固當時王子所贈者也。乃悟其卽王子。益欣慰。

自是。曼時於宮牆附近晤王子。有甘波伯爵。公爵之寵臣而法皇路易之奸細也。見女。調戲之。王子怒擊之於地。遂銜恨。捕而誣爲奸細。公爵將殺之。曼聞

太子爭風

而力諫。乃以角鬥爲罪無辜之表決。時屆。宮門外。觀者山積。與鬥者匹馬環甲。金刀狂舞。不數合。伯爵創。公爵親慰之。留爲後用。而王子亦知意中人卽一往情深。早訂神交之公主矣。

勃艮第與瑞士之交涉破裂。遂不得不以兵戎相見。公爵應法國爲難。乞中立。法皇猛鷲殘暴。太子則獸癡無知。皇愛之甚。慕公主美。使嚮示公爵。俾以公主嫁太子。公爵求勝心切。立艸國書。將公主卽日遣嫁。使臣請署押於公主。公主不肯。哀啼勿已。公爵怒欲死之。公主無奈。潛改書上今字爲不字。公爵未察。賚呈法皇。皇聞書怒。立斥使者。使者歸報。公爵恐。逼公主立行就嫁。可憐弱質。旣無反抗之餘地。亦唯有揮淚登車。旣至。法皇引之歷觀宮中。則獨自盡是慘狀。孤身無援。回憶前情。不禁宛轉嬌啼。日以涕淚洗面矣。

時王子統率三軍。力戰前戰。忽聞公主遣嫁之耗。星夜率精銳數十。赴法焉。僞稱公爵病篤。謀一面公主

。皇疑之。未加可否。密使人監見之。逾日。甘波伯爵歸報公爵陣亡。皇見疑王子。至是乃益信。命捕之。曼聞而密報王子。乃喬裝護上。偕王子率銳騎。力衝出城。時大軍已奉命圍攻。刀戈齊舉。殺奔而至。並禁閉城關。將盡殲之。幸王子神勇。獲公主。突出重圍。飛騎而歸。親統大軍。凱旋而歸。公主乃踐國酢。而與王子締其良緣也。

火 林 救 美

五十年前。坎拿大西北方猶未平治。漫無法紀。有爲暴徒所創者。自分必死。乃以冠使犬啣之歸。比暴徒及。遂被殺。洗劫所有。歸獻其魁。魁曰朱爾。有王霸一方之志。暴徒以劫來物。得本地老商人致坎拿大首相書。揭發朱之野心也。朱怒。趨翁所。謀與爲難。翁有女。芳字珍瑪利美甚。朱涎其色。乃勸翁歸順。翁拒斥之。始忿然歸。夕間。翁夫婦方謀稱觴。蓋其幼子羅查誕辰也。忽犬啣書歸。乃知賚書者必遇不測。將乘夜往覓之。甫出。爲暴徒刺死。老妻驚呼。亦被殺。

時坎拿大政府亦有所聞。徵兵將剿之。一八七四年六月六日。健兒羣集。以備出發。無何啓行。及邊陲。易車而馬。慷慨前進。

時朱自稱元首。號國爲西北共和國。令居民一體擁護。否則驅逐出境。居民欲抗不遵。珍瑪利以忍辱保身家爲勸。事聞於朱。下令盡緝其械。至是而欲抗不能

矣。且嚴科稅率。稍抗則殺無赦。

官軍漸逼境。小河爲隔。渡之不易。時居民都結隊離境。女亦率弟棄家行，暴徒虐其弟。女涵忍不之忤。殆登車將行。朱令留女。衆憤。有斥朱者。立被殺。女乃悽然止其衆曰。毋以儂而赤手與虎狼搏也。衆乃行。壯者且謀夕來救女焉。

朱逼妻女。女峻拒。遂被囚。既聞官兵將至。賊咸逃。紛亂間。女潛出。奔迎官軍。朱使二黨徒捕之。適與軍曹大衛見。殺黨徒。拯女於險。旋居民咸歸就故居。一日。將軍麥溫得報。謂賊朱與土番結合。將大舉來擾。遂與大衛謀移兵北剿。議定。軍曹趨晤女。蓋彼倆已情好日篤矣。且相與泛舟小溪。喁喁密語。且訂白頭之約。將於卽夕行嘉禮也。

朱果聯土番。使北侵。以誘將軍。而乘虛據故土。猶未能忘情於女。乃遣暴徒夤夜往劫女。見其弱弟獨在。辱之。弟怒。且憶爲殺父者。遂躡其後。駢殺之。歸告其姊。女謀同道。軍曹奉命來捕之。雖女哀止不

火 林 救 美

得。一寸芳心間。遂深恨軍曹矣。

將軍引兵已遠。衆賊來攻。軍曹將冒險突出重圍。往追將軍。釋女弟使助戰。趨別女。女不之理。乃行。達戰線。受創。顧猶馳馬出重圍焉。

及夜。追及將軍。移軍而南。朱聞警。令縱火焚林以阻之。軍曹救女情急。躍馬衝過火林。衆爭效之。及抵。已爲賊所侵入。女弟以護姊死。朱欲攜女遁。適隊長至。與之苦鬥。朱不慎。死。餘黨傷亡死盡。秩序乃復。國旗高樹。復與土番言好。全隊官軍三聲歡呼。亦所以賀軍曹與女榮偕伉儷也。